Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Loại bỏ hẳn công thức «họp tay đôi» của VNCH cũng như công thức «họp tay tư» của Cộng sản

CỐ VẤN NIXON ĐỀ NGHỊ: THAY HỘI ĐÀM BALÊ BẰNG 3 HỘI NGHỊ KHÁC

Năm Thứ 5 ★ Số 1.451 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ SÁU 20-12-1968 (Ngày 1 Tháng 11 Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Sáu 20-12-68 cũng để ngày Thứ Sáu 20-12-68, chớ không để sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✶ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 13 VÕ TÁNH — SAIGON ✶ Đ.T.: 93.077 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN Ⓑ TỪ-CHUNG

● *Trước khi hội nghị quốc tế ký kết bảo đảm*

Mỹ thương thuyết với Bắc Việt VNCH thương thuyết với MTGP

▣ Cố vấn của Nixon bác bỏ giải pháp liên hiệp nhưng cho rằng Chính phủ Miền Nam không thể không có C. S.

Không khí căng thẳng giữa VNCH và Mỹ, gây nên bởi những lời tuyên bố vô trách nhiệm của Bộ Trưởng Quốc Phòng Mỹ Clifford, còn chưa giảm bớt thì đột nhiên lại gia tăng bởi một bài báo của ô. Kissinger, phụ tá đặc biệt của Tổng Thống tân cử Nixon. Bài báo này đã được Phát ngôn viên Phái đoàn VNCH tại Ba Lê bình luận ngay khi báo phát hành tại Pháp.

Các hãng thông tấn quốc tế khi loan báo lời bình luận của VNCH đã trích đăng những đoạn được đưa ra bình luận. Trong khi đó tại Saigon, Sở Thông Tin Mỹ cũng lược dịch và phổ biến bài báo nhưng bỏ qua những đoạn bị VNCH phê bình và rào đón thêm «bài này đã được viết trước khi ô. Kissinger được ô. Nixon bổ nhiệm làm phụ tá đặc biệt về an ninh».

Bài báo của cố vấn Kissinger

BALÊ, 18-12 (Reuter). — Hôm nay phái đoàn VNCH đã phản ứng 1 cách nhanh chóng đối với đề nghị của ông Kissinger cố vấn an ninh quốc gia của tân Tổng thống Nixon là Saigon hãy nói chuyện thẳng với MTGP nếu cần có tính cách bí mật.

Phát ngôn nhân của phái đoàn VNCH là Trần văn Đôn nói «đối với chúng tôi, chỉ có việc thương thuyết với BV». Ông nhấn mạnh là VNCH không công nhận VC và chỉ xem VC là 1 công cụ của BV.

Trong tạp chí «vấn đề ngoại giao» ông Kissinger đưa ra 3 loại thương thuyết có thể tiếp diễn. Saigon sẽ nói chuyện với VC. HK nói chuyện với BV và 1 hội nghị quốc tế có thể thi hành các đảm bảo đối với các thỏa hiệp đạt được tại các cuộc hội đàm trên.

Được hỏi về vấn đề này, ông Đôn nói «không có 3 cuộc chiến tranh. Đó cũng là 1 cuộc chiến».

Bài báo của ông Kissinger và phản ứng của VNCH đã xảy đúng vào lúc tình trạng căng thẳng giữa Hoa thịnh đốn và phái đoàn VNCH đã làm cho người ta chú ý nhiều hơn tại Hoa thịnh đốn hơn là mối tranh chấp giữa phe đồng minh và CS.

Sau vụ Phó Tổng Thống Kỳ bực tức vì lời tuyên bố của Bộ trưởng Quốc phòng Clifford nay lại đến ông Kissinger cũng nêu lên những đề nghị ngược với chính sách trước đây của Saigon và điều này hình như có thể làm tăng gia mối căng thẳng sẵn có.

Đồng thời lời tuyên bố của ông Kissinger có thể gây nên những nghi vấn đối với các hy vọng được gán cho các viên chức Saigon là chính phủ Nixon có thể có cảm tình nhiều hơn đối với các điều mong muốn của Saigon hơn là các viên chức của chính phủ Johnson.

Tuy ông Kissinger không đề nghị là việc giảm quân số có thể xảy ra trước nhưng ông nói Hoakỳ nên nói chuyện với Hànội về việc triệt thoái quân đội và các vấn đề khác trong khi Saigon nói chuyện với VC về vấn đề nội bộ của miền Nam VN.

Ông cũng nói điều mà Hoa kỳ có thể làm nhiều nhất cho đồng minh VNCH của họ là thực hiện việc triệt thoái quân đội và chận áp lực từ bên ngoài và để có đủ thì giờ cho công cuộc củng cố chính trị.

Đề nghị của ông Kissinger nói cuộc thương thuyết Saigon — VC và Hoa thịnh Đốn — Hanoi có thể xảy ra tại 2 ủy ban thành lập tại cuộc hòa đàm Balê làm cho các quan sát viên nhớ tới đề nghị của phái đoàn Hoakỳ là một hội nghị Balê có thể thành lập các ủy ban công tác 1 khi hội nghị khởi sự. Theo ông thì các cuộc thương thuyết riêng rẽ trên có thể được Hà nội và Saigon chấp nhận. Đối với Saigon đó coi là để cập đến các nhượng bộ nhỏ, các nhà lãnh đạo VNCH vẫn giữ quyền chủ động lớn nhất đối với các điều liên hệ đến các vấn đề ảnh hưởng trực tiếp đối với

1 XEM TIẾP TRANG 8

Vì 4 sư đoàn bị chặn lại ở biên giới, C.S. phải trì hoãn tấn công 2 tuần

Tiền quân C. S. chia từng toán nhỏ lọt phòng tuyến đến cách Saigon 60 cây số

● 250 xe gắn máy TC và 1 số xe gắn máy Nhật chở đồ tiếp liệu bị bắt giữ
● Tại vùng 4, CS sẽ tấn công lớn trước Tết nhằm vào Cần Thơ và Vị Thanh

SAIGON 18-12 (AFP). — Các sĩ quan tình báo Mỹ hôm nay cho hay các đơn vị tiền quân của [illegible] 40.000 quân BV đã vượt được qua chiến tuyến do một sư đoàn Mỹ trấn giữ ở dọc biên giới Miên về phía bắc Sàigòn để tham dự cuộc tấn công sắp tới vào thủ đô.

Các đơn vị này mặc quân phục mới và được trang bị đầy đủ hiện ở cách Saigon ít là 60 cs về phía bắc. Phần lớn số quân BV gồm 3, 4 sư đoàn hiện còn bị sư đoàn 1 không kỵ Mỹ chặt ở gần biên giới Miên quá về phía Bắc. Sư đoàn Mỹ này được chuyển từ khu phi quân sự tới để chặn cuộc tiến quân của địch vào thủ đô.

Một cuộc tấn công đáng lẽ đã diễn ra hôm thứ năm vừa qua nhắm vào 9 tiểu đoàn của sư đoàn 1 không kỵ Mỹ, nhưng cuộc tấn công đã không xảy ra.

Cộng quân hy vọng cho tiến được 3 sư đoàn và lập các đường tiếp liệu để tấn công Saigon.

Tới nay địch đã không tấn công nhưng vẫn toan tính thực hiện kế hoạch này. Theo sự ước tính của một sĩ quan Mỹ, cuộc tổng tấn công mà Hà nội chuẩn bị hiện bị chậm lại khoảng hai tuần so với dự định của họ.

Để vượt qua những chiến tuyến dài 120cs do sư đoàn 1 không kỵ Mỹ trấn giữ dọc biên giới Miên, quân BV dường như chia thành những toán nhỏ. Trong 10 ngày qua, số những cuộc đụng độ nhẹ giữa Mỹ và quân BV đã gia tăng nhiều.

Quân Mỹ khám phá thấy rằng quân BV dùng xe gắn máy Nhật để chuyên chở đồ tiếp liệu và đạn dược.

Tới nay quân Mỹ đã tịch thu được khoảng 5,6 chiếc xe này cũng như gần 250 xe gắn máy TC vỏ còn mới, tất cả đều có chỗ chở đồ có thể chở được 100 tới 150kí đạn súng cối, gạo hoặc đạn dược.

Một sĩ quan Mỹ nói «có lẽ chúng tôi phải cần 10 thước có một người để ngăn chặn cuộc xâm nhập.»

Tình hình vùng IV CT

CẦN THƠ (19-12): 10 g ngày hôm nay, nhân dịp tham dự lễ trao tặng huy chương của Tổng Thống Hoakỳ cho không đoàn 74 không lực VNCH; Thiếu tướng Tư lệnh kiêm đại biểu chính phủ vùng 4 chiến thuật đã tiết lộ với báo chí rằng địch đã bắt đầu mở đợt Đông trong chiến dịch Đông Xuân của chúng tại vùng 4CT.

Nhưng chúng không thực hành được kế hoạch đã định vì không đủ khả năng; do đó, chúng chỉ «mưa may» bằng các vụ pháo kích giết hại dân lành. Nhưng địch vẫn lợi dụng biên giới Việt Miên để xâm nhập vũ khí cùng cán bộ.

Hiện tại, tại vùng 4 CT, địch đang củng cố lực lượng để cố gắng vùng dậy 1 lần nữa. Theo lời ông, địch sẽ gia tăng áp lực quân sự tại vùng 4 CT vào những ngày đầu tháng 1-1969 và chúng sẽ mở các trận đánh lớn vào trước Tết. Các

3 XEM TIẾP TRANG 8

Bộ Ngoại giao Mỹ tuyên bố về lệnh hưu chiến

HOA THỊNH ĐỐN (19-12). — Bộ Ngoại Giao Hoakỳ cho biết còn quá sớm để suy cứu về cuộc hưu chiến có thể có tại VN trong dịp Tết dương lịch vào tháng Giêng và dịp Tết âm lịch vào tháng Hai.

Ô. Robert Mc. Closkey, phát ngôn viên bộ này, đã cho biết vào ngày 18 tháng 12, là Hoakỳ đã tiếp xúc với VNCH về những cuộc hưu chiến nhân dịp nghỉ lễ. Ông nhấn mạnh, đúng ra họ nắm phần chủ động về việc đó.

16 XEM TIẾP TRANG 8

Ban chấp hành mới của Liên minh T. Đ. Thảo khu Sàigòn-Giađịnh

SAIGON, 19-12: Đài Hà Nội nghe được ở Saigon tối qua loan báo Liên minh Trịnh đình Thảo thuộc khu vực Saigon, Chợ Lớn và Gia Định đã mở đại hội lần thứ 2 và bầu ban chấp hành mới.

Theo đài Hànội thành phần ban chấp hành mới như sau: Lê văn

15 XEM TIẾP TRANG 8

Vance về Mỹ vào dịp Giáng Sinh

BALÊ 18-12 (AFP). — Hôm nay nguồn tin Mỹ cho biết ông Cyrus Vance, Phó trưởng phái đoàn Mỹ tại hội đàm về VN ở Balê, sẽ khởi hành ngày thứ Bảy tới về Mỹ dự lễ Giáng Sinh và tân niên.

Giới Mỹ ở Balê nói rõ chuyến về Mỹ của Ông Vance không có ý nghĩa chính trị. Giới này nhấn mạnh là trưởng phái đoàn Mỹ Averrell Harriman sẽ không rời thủ đô Pháp nhân dịp các lễ này và có thể tiếp tục các cuộc hội đàm song phương với các đại biểu BV về vấn đề tổ chức phiên họp đầu tiên của cuộc hội đàm mới.

Nixon sẽ vận dụng mọi phương tiện để sớm kết thúc vinh dự cuộc chiến

MONTREAL 18-12 (AFP). — Trong cuộc phỏng vấn độc quyền dành cho một nhật báo ở Montréal, tổng thống đắc cử Mỹ Richard Nixon cho rằng Hoa kỳ phải chấm dứt mau chóng chiến cuộc VN trên căn bản 1 thỏa hiệp vinh dự và sau cuộc thương thuyết, HK không nhằm trừng phạt BV, cũng không nhằm chinh phục đất đai.

Ông nói «chúng tôi muốn dân chúng Nam VN có quyền tự do định đoạt số phận của mình, nhất là chúng ta phải tránh những vụ VN khác».

Về vấn đề Trung Cộng, ông tuyên bố chính phủ Mỹ phải cố làm cho Bắc Kinh tin rằng chính sách chủ trương bành trướng có thể đưa tới cuộc thế chiến. Tuy nhiên ông chống lại việc thu nhận TC vào Liên Hiệp Quốc.

Vận dụng mọi phương tiện

HƯƠNG CẢNG, 18-12 UPI. — Thượng nghị sĩ Hoa kỳ Mark Hatfield thuộc đảng CH hôm thứ tư tuyên bố TT đắc cử Richard Nixon sẽ cần phải một giải pháp mau chóng cho chiến tranh VN để tạo thêm hậu thuẫn chính trị tại nước nhà.

TNS Hatfield tuyên bố: «Tôi nghĩ rằng thật là 1 điều quan trọng về chính trị đối với ông ta trong việc giải quyết vấn đề này, mau chóng nào hay chừng nấy, để tạo một hậu thuẫn rộng hơn là hậu thuẫn mà ông đã đạt được trong cuộc

4 XEM TIẾP TRANG 6

Nixon không muốn để cho Johnson trao đổi hiệp ước cấm lan tràn NT

NỮU ƯỚC 18-12 (UPI). — Nguồn tin thân cận sứ quán Hoa kỳ tại LHQ tiết lộ ông Nixon cho biết bây giờ chưa đến lúc phê chuẩn hiệp ước ngăn chặn sự lan tràn của vũ khí nguyên tử.

Nguồn tin trên còn cho biết Tổng thống đắc cử Nixon cho người ta có cảm tưởng rằng ông thích chờ đến sau khi ông nhậm chức ngày 20-1-69 rồi sẽ đệ trình văn kiện xin phê chuẩn. Thượng Nghị sĩ Everett Dirksen, lãnh tụ đảng Cộng hòa, bạn thân của tổng thống Johnson, hôm thứ Ba cho biết TT Johnson sẽ chuyển hiệp ước

6 XEM TIẾP TRANG 6

C 123 rớt 14 người chết 44 bị thương

SAIGON, 19-12: Một phi cơ vận tải C. 123 của Mỹ đã rớt 1 lát sau khi cất cánh khỏi Chu Lai, 3 cây số làm 14 người thiệt mạng, 44 người khác bị thương. Nguyên nhân vụ phi cơ rớt chưa được rõ. Cuộc điều tra đang tiến hành.

Chiếc phi cơ đã bị bốc cháy khi rớt xuống đất. Trong số các người bị thương có 10 người bị bỏng. 3 người bị thương nặng, những người khác bị xây xát.

12 binh sĩ Việt-Mỹ Miên phóng thích vô điều kiện

NAM VANG 19-12 (AFP) — Quốc trưởng Cao miên Sihanouk loan báo hôm nay trong cuộc họp báo rằng ông sẽ phóng thích kể từ hôm nay 11 quân nhân Mỹ và 1 quân nhân VN bị Miên cầm giữ từ hồi tháng 7. Các quân nhân này được trao cho sứ quán Úc ở Nam Vang sẽ để họ có thể cùng với gia đình dự lễ Giáng Sinh.

Sihanouk minh xác đây là sự phóng thích vô điều kiện.

1 nhà ngoại giao VN ở Vọng Các xin được bảo vệ

VỌNG CÁC 18-12 (Reuter). — Cảnh sát Vọng Các đang thắc mắc không biết phải làm sao đối với một nhà ngoại giao VNCH bảo với Cảnh sát là ông và gia đình 7 người của ông muốn được bảo vệ.

Tờ Bangkok Post loan báo rằng nhà ngoại giao này là ông Vũ Đình Nghiên đã tiếp xúc với tòa báo bằng điện thoại tối hôm qua và nói ông, vợ ông cùng 6 con đang bị lâm nguy về tính mạng.

Tờ Bangkok Post viết rằng ông Nghiên dường như muốn xin tỵ nạn.

Đề nghị gặp gỡ gần Tây Ninh đúng vào dịp hưu chiến Giáng Sinh

C.S. gợi chuyện có thể thả tù binh Mỹ để nhử Mỹ thương thuyết với MTGP

● *Bộ Quốc Phòng Mỹ chờ Bộ Ngoại giao bình luận rồi mới có ý kiến*

SAIGON 19-12 (AP). — Đài phát thanh bí mật của MTGP hôm thứ Năm loan báo quyết định của Mặt Trận phóng thích ba tù binh Mỹ và đề nghị một cuộc họp ở ngay tại trận địa với các vị chỉ huy Hoa kỳ, nhân ngày Giáng Sinh để thảo luận chi tiết của cuộc phóng thích này.

Những nhân viên phụ trách nghe đài phát thanh, thuật lại bản phát thanh sáng thứ Năm, nói rằng Mặt Trận Giải Phóng còn kêu gọi bộ Tư Lệnh Mỹ tôn trọng cuộc hưu chiến do MTGP đề nghị.

Cuộc hội nghị ngoài trận địa giữa VC và các vị tư lệnh Hoa Kỳ để thảo luận về vấn đề phóng thích tù binh sẽ là hội nghị đầu tiên giữa các sĩ quan của phe đối thủ.

Bản phát thanh đề nghị Mỹ gửi cho đến năm đại diện không võ trang đến một địa điểm cách Tây Ninh hơn 9 cây số về phía Tây Nam, phía Nam sông Vàm Cỏ Đông.

Chưa có bình luận của Bộ Tư lệnh Hoa Kỳ ở Nam VN, tuy nhiên người ta ghi nhận là chưa từng có những hội nghị chiến tranh giữa Mỹ và các đại diện VC để thảo luận về vấn đề trao đổi tù binh và hưu chiến địa phương.

0 XEM TIẾP TRANG 6

Thiếu tướng C. S. Lý Kế Siêu hiện ở Tây Ninh

SAIGON 19-12 (VTX) — Trong đêm 18-12-68, cộng quân đã ra mặt hoạt động tại nhiều nơi quanh Tây Ninh và đã có rất nhiều «mũi nhọn» của địch gặp phải các «nút chặn» của liên quân Việt Mỹ quanh tỉnh lỵ này.

Theo nguồn tin quân sự VN, đại đơn vị Cộng Quân hiện hoạt động

8 XEM TIẾP TRANG 6

Đề tài mới cho phái đoàn Bắc Việt khai thác

Bất đồng Saigon - Hoa thịnh Đốn là trở ngại chính cho hội đàm

● *Cuộc tiếp xúc mật giữa Mỹ và BV vẫn trì hoãn*

BA LÊ 19-12 (AFP). — «Trở ngại chính cho Hội nghị về VN, kể từ lúc này, là sự bất đồng giữa Mỹ và các đại diện của chính quyền Sàigòn» đó là lời tuyên bố sáng nay tại phái đoàn BV.

Đây là lần đầu tiên, về phía BV, người ta nhấn mạnh đến khía cạnh này của vấn đề. Ngược lại, từ trước tới nay người ta chỉ nói đến sự «ngoan cố của bù nhìn Mỹ» mà không phân nếp tẻ gì cả. Trên thực tế, các cuộc thảo luận giữa Hoa kỳ và BV đã tạm đình từ hôm thứ Sáu tuần trước trong khi chờ đợi các đại diện Hoa kỳ và VNCH thỏa thuận với nhau. Ngoài ra về phía BV, người ta nhấn mạnh rằng không một cuộc hội đàm mới nào giữa Mỹ và BV được trù liệu cho ngày hôm nay.

Về phần họ, phái đoàn BV vẫn giữ nguyên những đề nghị do phó trưởng đoàn Hà Văn Lâu đưa ra trong phiên họp thứ Sáu tuần trước, mà phát ngôn viên của họ đã lập lại ngày hôm nay như sau: Một chiếc bàn tròn đơn giản, liền mặt, mà 1 nửa sẽ do Hoa kỳ và các đại diện Saigon ngồi, còn BV và các đại diện MTGP mỗi phe 1 phần tư chiếc bàn.

Về vấn đề thứ tự phát ngôn, BV đòi rút thăm bằng 4 tờ giấy ghi danh 4 phái đoàn: VNDCCH, MTGPMN, Hoa kỳ và Saigon.

Thực ra, những cuộc tranh cãi có tính cách tỉ mỉ này chỉ là một «hiện tượng phụ» che đậy 1 cuộc «khủng hoảng tín nhiệm» vô cùng nghiêm trọng giữa Saigon và Hoa thịnh Đốn đã phản ảnh, ngày hôm qua, trong những lời tuyên bố của trưởng phái đoàn VNCH Phạm đăng Lâm và PTT Nguyễn cao Kỳ.

Sự bất đồng sâu xa đến nỗi VNCH đã phải tập họp nhau trong

9 XEM TIẾP TRANG 6

Giao tranh ác liệt gần Củ Chi và gần An Hòa

C. S. đánh quấy rối ở Tây Ninh Bình Long, Biên Hòa, Hậu Nghĩa

SAIGON 19-12: Tại Bình Dương, các đơn vị thuộc sư đoàn 25 BB Hoa kỳ đã đụng độ dữ dội với Cộng quân suốt ngày hôm qua tại vùng 7 cs Bắc Đông Bắc Củ Chi.

Trong cuộc giao chiến này lực lượng Hoa kỳ đã hạ 15 Cộng quân. Về phía Hoakỳ chỉ có 1 chết và 17 bị thương.

Cũng tại Bình Dương nguồn tin trễ của Mỹ cho biết lực lượng Hành quân Hoa kỳ tiếp tục tảo thanh vùng Cộng quân phục kích một đoàn xe tiếp tế của họ gần Dầu Tiếng hôm thứ ba đã tìm thấy 24 xác chết của địch.

Cuộc tìm kiếm này đã nâng tổng số thiệt hại của Cộng quân trong cuộc phục kích bất thành đoàn công voa Hoa kỳ hôm thứ Ba lên đến 73 tên bị hạ tại trận. Về phía Hoa kỳ chỉ có năm chết và 11 bị thương trong trận phục kích này.

Hôm thứ hai, Tiểu đoàn 53 An Ninh Thủ Đô vừa bắt sống 4 Cộng Quân tại xã Vĩnh Lộc Quận Tân Bình Tỉnh Gia Định.

Sáng qua các tù binh còn hướng dẫn lực lượng tiểu đoàn 53 tịch thu thêm 16.000 viên đạn AK. 12 đạn M72. 25 lựu đạn đủ loại. 4 quả đạn B.40 và 1 số tài liệu quan trọng trong ấp nói trên.

Hôm thứ ba tàu San Martin đã bị Cộng quân bắn trên sông Lòng Tảo nhưng không bị thiệt hại gì. Tàu bị bắn ở cách Saigon 19cs

2 XEM TIẾP TRANG 6

Phó T. T. Kỳ nổi nóng và sắp về Saigon

Đang chống cả bạn lẫn thù đây người vô trách nhiệm hãy im đi!

★ *Được hỏi về Kissinger, Phó T. T. Kỳ nói «đồ bỏ!»*

BA LÊ, 19-12 (AP) — Trong một cuộc tiếp tân ngoại giao tối hôm thứ tư, Phó TT Kỳ có phàn nàn là ông đã phải tranh đấu chống «các người được gọi là bạn» cũng như là kẻ thù của ông kể từ khi ông tới Balê tham dự hòa đàm.

PTT Kỳ đã trả lời «mỗi ngày đều có biến chuyển mới» khi đáp lại câu hỏi là ông về Saigon tham khảo với TT Thiệu về những biến chuyển gì. Hình như ông để cập đến các biến chuyển hậu trường của hòa đàm đang bị bế tắc và việc ông giữ kín không chịu tiết lộ các điều này làm cho người ta thấy mối liên lạc với Hoa kỳ hiện nay không dễ dàng gì.

Theo AP, nguồn tin phái đoàn VNCH hôm thứ Tư loan báo phái đoàn đã đề nghị 1 kế hoạch nhằm ngăn chặn VC trưng cờ trong cuộc hội đàm nhưng sau đó phái đoàn VNCH đã rút lại những đề nghị trên do lời khuyên của Mỹ.

Các giới VNCH xác nhận PTT Kỳ sẽ về nước nhân dịp lễ Giáng sinh nhưng ngày khởi hành chưa được ấn định.

Giới thân cận PTT Kỳ nói rõ chuyến về Saigon sắp tới của PTT đã được dự liệu ngay từ lúc đầu vì PTT hướng dẫn một phái đoàn giám sát và điều hợp nên phải đi về về nhiều lần giữa Balê và Saigon.

PTT Kỳ đã nói «tôi hy vọng các người vô trách nhiệm hãy im đi» để

5 XEM TIẾP TRANG 8

Đại Tướng Tổng Trưởng Nội Vụ tuyên bố

Chính phủ đã chiếm 800 ấp trong 1.000 ấp xôi đậu dự tính

● *Chính phủ hiện kiểm soát 73,9% dân số*
● *Chính phủ sẽ kiểm soát 100% dân số vào năm 69*

PHÚ QUỐC 10-12 (VTX). — Đại tướng Trần thiện Khiêm, Tổng trưởng Nội vụ hôm nay cho biết chiến dịch tấn công bình định đặc biệt của chính phủ đã chiếm được hơn 800 ấp trong số 1.000 ấp xôi đậu được dự tính.

Dân số do chính phủ VNCH kiểm soát cũng tăng lên đến 73.9o/o so với tháng trước đây là 69o/o.

Đại Tướng Tổng Trưởng Nội Vụ đã nói như trên khi tiếp xúc với 1 số báo chí nhân dịp đến Kiên Giang tham dự lễ gắn huy chương cho 1 số viên chức hữu công tại địa phương.

Ông nói tiếp: trong năm 1969, công tác tái chiếm 1000 ấp xôi đậu sẽ hoàn tất, chính phủ sẽ kiểm soát được 100o/o dân chúng. Lúc bấy giờ chính quyền sẽ đoàn ngũ hóa dân chúng vào nhân dân tự vệ.

Ông Tổng trưởng Nội Vụ [illegible] niệm nhân dân tự vệ ở đây có một nghĩa duy nhất là người dân tự bảo vệ lấy gia đình mình chứ Nhân dân tự vệ không thể biến thành 1 lực lượng bán quân sự.

Ông nhấn mạnh, việc thành lập các đơn vị Nhân dân tự vệ không cưỡng bách phụ nữ phải tham gia.

Đề cập đến tình hình chính trị hiện tại nhất là lời tuyên bố của Bộ Trưởng Quốc Phòng Clifford, ông Tổng Trưởng Nội Vụ mới không tin là có một sự bắt tay ngầm giữa Mỹ và BV.

Ông đã so sánh VN năm 1954 với quân số với tiểu đoàn với sự trưởng thành của quân lực VNCH ngày nay cũng như dân chúng đã ý thức chính nghĩa quốc gia trong tình thế hiện tại, cho nên ông quả quyết CS sẽ không thắng được mặc dù họ tuyên truyền rất huênh hoang.

Đại tướng Tổng trưởng Nội Vụ cuối cùng đã tin tưởng rằng chúng ta sẽ thắng.

Hà văn Lâu lại tố cáo

BA LÊ, 18-12 (AFP). — Hôm nay, nhân vật số 2 của phái đoàn BV Hà văn Lâu, nói rằng «đại diện chính phủ Saigon không phải tới Ba Lê để thương thuyết 1 cách nghiêm chỉnh cho 1 giải pháp chính trị trên căn bản quyền lợi quốc gia chúng tôi».

Đại tá Lâu tuyên bố như trên khi đáp câu hỏi sau 1 buổi chiếu phim kỷ niệm ngày thành lập MTGP ((VC). Lâu lại tố cáo VNCH và Hoa Kỳ làm chậm trễ hòa nghị Balê.

Đáp câu hỏi là «ông nghĩ thế nào về các mối bất đồng ý kiến giữa Hoa Thịnh Đốn và Saigon» Lâu nói «điều đó là chuyện của họ».

Lâu cũng cho hay mặc dầu Đại sứ Vance về Mỹ trong dịp lễ Giáng Sinh, mọi liên lạc giữa 2 phái đoàn Mỹ — BV vẫn được duy trì.

Đại Tướng Viên đề nghị toàn diện hóa cuộc chiến

ĐỔ BỘ VÀ LẬP PHÒNG TUYẾN ở bên trên vĩ tuyến 17

SAIGON (VTX) 19-12. — Đại tướng Cao văn Viên, Tổng tham mưu trưởng Quân lực VNCH tối qua trong bữa tiệc do Bộ Tổng tham mưu khoản đãi các phái đoàn tham dự đại hội Liên Minh Thế giới Chống Cộng kỳ II tại Saigon, đã thuyết trình về đề tài «sự cần thiết của 1 chiến lược cho VNCH».

Trong bài thuyết trình, Đại tướng Tổng Tham Mưu Trưởng đã trình bày về vị trí chiến lược của VNCH sự khó khăn trong tư thế phòng thủ phần đất này trước sự xâm nhập không ngừng của CS qua ngả Ai Lao — Cao Miên, nhất là chính sách của Hoa kỳ không muốn có 1 cuộc chiến tranh toàn diện.

ĐT Viên đã đề ra một số giải pháp táo bạo như việc toàn diện hóa chiến cuộc này, việc đổ bộ và thiết lập 1 phòng tuyến bên trên vĩ tuyến 17.

Sau đó, Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng đã trả lời một số thắc mắc do một vài đại biểu trong các phái đoàn đã nêu ra. Trả lời câu hỏi nếu Hoa kỳ rút hoàn toàn khỏi VN thì quân lực VNCH có đủ sức chống giữ phần đất này không. Đại Tướng Cao văn Viên cho biết quân lực VNCH đủ sức tự bảo vệ miền Nam nếu sự yểm trợ của CSBV bị chận đứng.

Thủ tướng Trần Văn Hương ân cần khuyến cáo chính phủ Johnson

Đừng quá hấp tấp mà nhượng bộ VNCH đủ sức đánh bại CS tấn công

□ *Đối với CS phải kiên nhẫn, VNCH biết rõ CS và thừa kiên nhẫn*
● *Quân lực VNCH đủ sức diệt VC nếu quân BV rút và quân Mỹ không can thiệp*

SAIGON 19-12 (UPI). — Thủ tướng VNCH, Ô. Trần văn Hương đã lên tiếng khuyến cáo Hoa kỳ đừng quá hấp tấp tìm kiếm một cuộc dàn xếp tại Ba Lê với BV. Trong một cuộc phỏng vấn dành cho thông tin viên hãng UPI, Ông Hương nói rằng chính phủ và quân đội VNCH có đủ khả năng để đánh bại mọi mưu toan tấn công của Cộng Quân...

Theo lời thủ tướng Hương, hiện nay có 30.000 Cộng quân đang chuẩn bị để tấn công vào vùng thủ đô Saigon và các tỉnh ở phía bắc VNCH để làm hậu thuẫn cho cuộc mặc cả của họ tại hòa hội Balê.

Ô. Hương nói cuộc tấn công «Đông Xuân» của Cộng quân phần lớn nhắm vào các đô thị và thị trấn, nhất là ở vùng phía Bắc thuộc vùng I Chiến thuật, và vùng bao quanh Saigon thuộc vùng III Chiến thuật. Tuy nhiên Cộng quân không hòng huy động được một cuộc tấn công như hồi Tết Mậu Thân vừa qua.

Ông nói VC có thể tổ chức những vụ ám sát và khủng bố hay phá hoại ngay đô thành Saigon, nhưng không còn đủ lực để phát động một cuộc tấn công quan trọng bằng bộ binh vào thủ đô.

Đứng trên phương diện kỹ thuật mà nói, ông nói, cuộc tấn công đã khởi sự từ cách đây khoảng 1 tuần lễ với những vụ tấn công nhỏ của Cộng quân tại tỉnh Tây Ninh và vùng I Chiến Thuật, và những vụ pháo kích vào nhiều thành phố.

Tuy nhiên, cho đến nay, các hoạt động của CS đã bị ngăn chặn và họ đã không thể gây được ảnh hưởng gì.

TT Hương nói chúng tôi kiểm soát chặt chẽ các cửa ngõ của thành phố. Lực lượng nhân dân tự vệ của chúng tôi đã hoạt động hữu hiệu với sự yểm trợ của Cảnh sát và Quân đội. Cho đến nay VC đã thất bại trong hoạt động gây rối, và tôi chắc chắn là chúng sẽ bị đánh bại trong các cuộc tấn công sắp tới».

Thủ tướng Hương nói quân lực VNCH riêng mình có thừa sức để đối phó với VC nếu BV rút quân khỏi Nam VN.

Tôi có thể đoan chắc nếu Bắc Việt rút quân và Hoa kỳ rút về các căn cứ của họ, lực lượng của chúng tôi có thể đánh bại VC mà không cần nhờ đến sự trợ giúp của quân đội Hoa Kỳ.

Tuy nhiên, ông Hương nói, ông nghĩ rằng 1 số binh sĩ Mỹ cần phải ở lại Nam VN 1 thời gian sau khi chiến tranh được giải quyết, cũng như là họ đã ở lại Triều Tiên.

Ông nói người Mỹ không nên quá hấp tấp trong việc giải quyết chiến tranh và triệt thoái. Đối phó với CS Việt Nam, họ cần phải kiên nhẫn. Riêng chúng tôi có thừa kiên nhẫn. Chúng tôi là người VN và chúng tôi biết rõ CS Việt Nam.

Ý KIẾN — Mau lẹ!

Thuở xưa thì «không làm nhục mệnh vua» còn ngày nay thì «không làm nhục mệnh dân», đó là điều tối thiết của một sứ giả. Đại sứ Phạm đăng Lâm với sứ mệnh Trưởng phái đoàn VNCH tại hội đàm Balê đã làm tròn nhiệm vụ một cách đúng mức, ít nữa là từ ngày khởi sự hiện diện tại Balê cho tới nay, trong sứ mệnh đại diện nhân dân VN để thẳng thắn nói lên những đòi hỏi hợp tình đối với bạn, để cương quyết nói lên những đòi hỏi hợp lý đối với thù.

Lập trường chân chính và thái độ nghiêm chỉnh đó của ĐS Phạm đăng Lâm và phái đoàn được dư luận nước nhà nhiệt thành hỗ trợ.

Cuộc tranh đấu của VNCH về chính trị và ngoại giao thật ra đã gặp quá nhiều khó khăn từ quá lâu, nhưng cho tới khi Mỹ khởi sự cuộc giàn xếp riêng lẻ với Cộng thì những khó khăn đó không còn là mối ưu tư mà các nhà hữu quyền cố giữ kín.

(XEM TIẾP TRANG 3)

Anh Hùng Biển Cả.

— Kỳ 405 —

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

Chánh đảng Bọ Cạp đã không thể nào ngờ được rằng lại có người có chỉ tay giống hệt lão già Giám Đạo đó để lọt vào đây. Và 1 khi đã không ngờ, thì chắc Chánh đảng cũng không soi mói nhiều như đối với kẻ khác bị ngờ.

Người Dơi lọt vào trong, cửa lại đóng kín mít. Và nếu không vừa mới ở đó chui vào thì chẳng bao giờ Người Dơi có thể ngờ là bức tránh ở trước mặt chàng đây lại là 1 cánh cửa. Thật là kiên cố và bí mật, đó là cảm giác đầu tiên của Người Dơi khi tới căn đại sảnh này.

Vô trong căn đại sảnh, Người Dơi liếc nhìn một lượt các dãy ghế, và với cặp mắt sắc bén của mình, chàng nhận thấy có một chiếc ghế bành ở phía trên cao để chờ «Giám Đạo». Chắc chắn ghế đó dành cho mình rồi. Chàng cũng lại thấy có bọn bốn người khác ngồi ở hàng ghế dưới, người nào người đó mặt có vẻ gay cấn lắm. Không hiểu họ sắp sửa soạn bàn chuyện gì...

Người Dơi ung dung đi tới phía chiếc ghế dành cho mình.

Trong khi đó thì có tiếng nói ở góc trong phát ra:

— Chánh đảng đã tới!

Tất cả mọi người đứng dậy, tay giơ lên chào Chánh đảng. Nhưng Người Dơi thì đứng yên, không có cử chỉ gì cả. Chàng nghĩ rằng nếu chàng bắt chước họ thì có khi nguy hiểm, bởi lẽ chức Giám Đạo là 1 chức lớn, và chẳng theo nguyên tắc thì đó là 1 tu sĩ chứ không phải là 1 đảng viên tầm thường, việc gì phải chào ông Chánh đảng. Sự khôn ngoan đó của Người Dơi đã trúng phóc với lề luật ở đây. Cho nên không ai có vẻ nghi ngờ gì Người Dơi hết.

Đợi cho Chánh đảng ngồi lên ghế bành ở phía trong, mọi người mới ngồi xuống. Nhưng có điều Người Dơi không bao giờ có thể tưởng tượng được là tên Chánh đảng đó có bộ mặt y hệt lão chủ ngân hàng Đại Tỉnh bố của cậu Et Bị mà Người Dơi đang cố công gỡ p sứa. Người Dơi sợ mình nhìn lâm, cho nên chàng liếc nhìn Chánh đảng một lần nữa, thì cũng vừa khi ấy chàng gặp ngay luồng nhỡn tuyến của chánh đảng Bọ Cạp phóng tới. Chàng mỉm cười nói.

— Người rô bô của tôi bị trục trặc, tôi rất tiếc...

Chánh đảng không tỏ vẻ nghi ngờ về lão Giám Đạo. Có lẽ hắn ta quá tin tưởng ở những hệ thống máy móc trong căn cứ này. Cho nên hắn ta bảo với Người Dơi, trong lốt lão Giám Đạo:

— Máy móc trục trặc như vậy là truyện thường tình,..Nhưng ta nghe nói Ngài Giám Đạo là một người tài ba lắm kia mà...

Người Dơi đưa tay lên vai tỏ vẻ cảm ơn, rồi nói:

— Tôi đã cố gắng.. Nhưng một vài bộ phận điện tử bị hư hao, khiến cho sự điều khiển không còn chính xác nữa. Có lẽ các điện trở và dòng điện đã bị sức nóng của máy làm cho sai lạc. Cũng có thể các đèn điện tử và những bộ phận điều trị bị suy yếu. Nhưng rất may là tôi đã phòng ngừa trước, làm một nút hãm phía sau lưng. Ngài hẳn trông thấy cánh hoa phía sau lưng của người rô bô.

— Có, ta có thấy..

— Đó là 1 tử huyệt, chỉ có cách nhận nút đó thì người rô-bô mới rũ liệt tứ chi mà thôi... May mắn tôi tới kịp thời để hãm nó lại, nếu không thì thật là nguy hiểm...

(CÒN TIẾP)

TRANG 2 — TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG — Số 1295 —
BÁO CHÍNH LUẬN 20-12-1968
Mai Bê Bi
Phụ trách: Kiều Diễm Hồng Tố Ngọc

VĂN NGHỆ TRẺ

NỖI BUỒN TRƯỚC MẶT

(Thương tặng Dung, Phiệt, Phúc, Thắng)

● ÁO TÍM (TTC)

Hôm nay nữa là không biết bao lần tôi đứng lặng trước cổng trường. Giờ tan học đã điểm nhưng dư âm của buổi học vẫn chưa muốn rời tôi. Cơn gió nhẹ thoảng qua làm tà áo tôi bay bay. Tôi ngước mắt nhìn lên tấm bảng hiệu đã phai màu mà thấy xót xa. Từ ngày đầu tiên tôi bỡ ngỡ vào học đến giờ cũng đã năm năm. Năm năm trôi qua đầy kỷ niệm. Thời gian đã cướp mất dần dần tuổi thơ của tôi cũng như đã cướp đi màu xanh tươi mát của tấm bảng hiệu. Những bức tường loang lỗ chỗ nhạt chỗ đậm hình như muốn chia xớt nỗi ray rứt của tôi. Bóng của ngôi trường đổ dài xuống đường nằm im trong ánh nắng gay gắt của buổi trưa. Những đường nét rõ rệt nối vào nhau từng khoảng. Tôi ngước nhìn cây phượng ở giữa sân. Những chùm lá đập vào nhau nghe xào xạc. Nó đứng chơi vơi giữa sân trường im lặng, cành lá ngả nghiêng trong gió như kêu gọi mọi người hãy chiêm ngưỡng hình dáng thướt tha của nó.

Những buổi học êm đềm trôi qua mau chóng. Căn phòng 67 trở thành quen thuộc với tôi từ cánh cửa sổ tới những đường nứt của bốn bức tường. Chiếc bàn nhỏ của giáo sư kê sát nơi góc đối diện với cửa lớp cùng với tấm bảng đen hình chữ nhật chứa đầy thương mến. Những khuôn mặt điềm đạm và hiền từ của các thầy tôi: gương mặt nghiêm trang của thầy Ý, nụ cười tha thứ của thầy NHIÊN, những sợi gật đầu của thầy TÍNH, và làm sao tôi quên được cái lắc đầu của thầy THANH, cùng với tia nhìn nghiêm khắc của thầy TRỤ. Tâm hồn tôi như được ấp ủ bằng một tình thương vô hình mà tôi đã tìm thấy ở các thầy tôi và các bạn tôi trong những buổi học thân mật. Tôi còn tìm thấy những từng lầu của các lớp, ở chiếc sân rộng một cảm giác khó quên—cảm giác bồi hồi của ngày khai giảng và cảm giác luyến tiếc vào cuối năm.

Hiện tại tôi như một kẻ bị bắt buộc phải rời xa nơi mình mến thương giống như đàn chim én phải rời bỏ tổ ấm vào mùa Đông lạnh lẽo để tìm một sự ấm áp cho mình. Nhưng sự ra đi của đàn chim én còn có lúc trở về, còn sự ra đi của tôi cuối niên học này có lẽ sẽ rời xa vĩnh viễn. Tôi nhìn chiếc sân rộng một lần cuối như muốn nói: «Cô bé hãy ở lại để chào đón những niềm vui mới. Cô bé hãy hãnh diện trước sự thay đổi của mình. Tôi xin trả lại cho cô bé những kỷ niệm đẹp và nên thơ nhất của tôi trong những ngày sống cùng với cô bé».

Tôi âm thầm ra về trong luyến tiếc. Ánh nắng buổi trưa rọi xuống cùng lúc với những giọt nước mắt rơi trên má mà tôi cứ ngỡ đó là những giọt mồ hôi...

★★

Cười

Dạ, đi rồi!

Mai vừa đi học về tới nhà chưa kịp thay quần áo gì, bị ba gọi:

— Mai!

— Dạ ba kêu con.

Lật cuốn vở viết lem nhem trang 5 dòng 4 ông gắt:

— Mầy viết «công dân» phải tôn trọng Ba Má vậy chớ B đâu? mà «a má» kỳ vậy?

Mai lính quýnh:

— Dạ, «Bê» vừa đi chơi với em Bi rồi.

Ba của Mai: Trời!

ĐOÀN MINH CHÂU
(Linh Hồn Cô Độc)

Con sợ lắm

Trong giờ học về Luận và thầy cho đề là «Nếu trò nghèo xơ nghèo xác» thì trò phải làm việc gì để sống?

Ba mươi phút trôi qua thầy thu bài, chợt ông nhìn xuống dưới lớp, thấy mảnh giấy của Hòa còn «trắng tinh» giận run, ông quát:

— Tại sao trò không làm luận hả Hòa?

Hòa đáp một cách sợ sệt:

— Thầy tha cho con, con sợ lắm.... Sợ nghèo xơ nghèo xác lắm thầy ơi!!..

Thầy: ! ! !

Cả lớp cười to.

ĐOÀN TRẦN

THƠ TRẺ

Ước mơ của bé

Có những đêm dài
Ngồi nhìn hỏa châu
Bé thường liên tưởng
Đến người anh trai
Lên đường giết giặc
Xa cách gia đình
Bao ngày chiến chinh
Không ngừng chiến đấu
Mong sao đất mẹ
Không rơi vào tay
Kẻ thù ngàn kiếp
Bé mong làm sao
Đất nước thanh bình
Nhà nhà yên vui
Gia đình đoàn tụ
Anh trở về quê
Cất tiếng ca mừng
Thanh bình hạnh phúc.

MAI OANH

Viết cho Mai Bê Bi xin nhớ

— Ghi rõ « MAI BÊ BI » ngoài bì thư.
— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.

Tranh đố vui

Chị Kiều Diễm Hồng đang ngồi xem báo. Bỗng một tên trộm lẻn vào nhà định ăn cắp đồ. Đố bạn tên trộm ở mô

GIẢI ĐÁP: Hắn ở bức màn bên phải. (in ngược)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ. mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Nhắn Tin Gấp

Tất cả cựu chiêu đãi viên TABU Biên Hòa và Tam Hiệp hãy trở về ghi tên gấp tại 237 Đại Lộ Chi Lăng Phú Nhuận, hoặc đi ngay ra số 24 đường Trương công Định Vũng Tàu để kịp khai trương nhà hàng và Hotel TABU ngày 21-12-1968.

Cô JEANETTE ELIZABETH LEAK, người Úc. Chiều Chủ Nhật 15 tháng 12 năm 1968 đi chợ Bến Thành, Cô mất các giấy tờ và bằng lái xe. Ai được xin đem lại Trường Thánh Mẫu số 300 Lê văn Duyệt, Saigon, Cô xin hậu tạ.

Từ vợ Tôi tên Trần văn Phước có sợ CAO YẾN SỰ bỏ nhà ra đi ngày 6-12-68 Kể từ ngày đăng báo này tôi không chịu trách nhiệm về mọi hành động của y. Nếu ai chứa chấp hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.
Saigon ngày 10-12-68
TRẦN VĂN PHƯỚC

Đào Đức Ngọc 362/316 Phan Đình Phùng Saigon mất 1 căn cước — 1 bằng lái xe — 1 thẻ xanh xe Vespa EF 6126. Ai bắt được mang lại địa chỉ trên. Xin hậu tạ.

Hậu tạ Tôi có mất chiếc xe Honda lúc 10giờ 30. Tại cửa Hãng Esso số 8 đại lộ Thống Nhứt. Vì xe mượn Thường bởi khó. Vậy tôi xin chuộc lại, cam đoan không làm khó dễ. Xin liên số 41/D Hẻm nhà thuốc Tây Bá Hạt Saigon.

10.000đ hậu tạ cho ai tìm được xe Honda-dame màu xanh số sườn 079710, số máy 276534 mất trước sân nhà số 642 Phan đình Phùng Saigon. Mang đến hay cho biết tin Đ.T. 92011.

Hậu tạ Tôi tên BÀNH HIỆU bị thất lạc chiếc xe Honda màu đen SS-67 số máy 175.708, số sườn 191.961 tại đường Cao Thắng. Ai thấy được vui lòng đem đến số nhà 64 đường Cô Giang Saigon tôi xin hậu tạ và cam đoan không làm khó dễ.

MẤT THẺ LƯU NGỤ

Tôi tên SANOMTHONG làm rơi thẻ lưu ngụ (không có tiền) trên xe lam Saigon Bảy Hiền ai nhặt được xin đem đến 20 Phạm hồng Thái (Lê văn Duyệt nối dài) tiệm «Mỹ Thuật» trước mặt nhà giây thép gió. Xin tạ ơn 1.000đ.

NHÀ

Bán 1 căn nhà 6x10 đủ tiện nghi ngang Viện Hóa Đạo 199/38 Trần quốc Toản Saigon.

Building 6 tầng, meublé, tiện nghi, trung tâm Đô thành bán hoặc cho mướn 1 lượt. 229 Trần hưng Đạo.

Đất bán 3500 thước đất đã remblai tại Cầu Kinh Thị Nghè gần club nautique, cạnh bờ sông, phong cảnh đẹp, có nhà mát, điện 110-220, tiện lập cơ sở kỹ nghệ, chăn nuôi hoặc lập câu lạc bộ. Hỏi ông Tám 38 Đặng Dung 12 — 15 giờ.

Bán nhà lầu đúc 5t,50x17t. luôn đất 137 thước vuông, mặt tiền đường Phan thanh Giản, nóc bằng, lót gạch bông, điện, nước riêng, đồng hồ điện đủ gắn máy lạnh Xem nhà xin do số 621 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán căn bìa mát, yên tịnh, 4mx18m cửa hậu, có lầu trước và sau, sân thượng đúc, điện nước riêng, vừa ở và thâu huê lợi, bán luôn đồ đạc (Salon tủ lạnh, máy giặt, Ti Vi, Radio Meuble v.v., tất cả còn mới). Xem và hỏi 85/37 bis Phát Diệm Saigon.

Bán một căn nhà lầu đúc rộng 3m2 dài 12m có điện nước đường Trần hưng Đạo hẻm số 4 ngang sở Cứu Hỏa số TK 43/30 nhà đang trống và bán 2 máy điều hòa còn tốt, giá rẻ. Hỏi 21 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Đất bán lô bìa, khu chính trang Tòa Tổng Giám Mục, khu thương mãi. Hỏi 247 Trương minh Ký Gia Định.

Mặt tiền 222 Cao Đạt Sg. điện nước riêng, Tiệm ở và buôn bán, giao trống, giá rẻ 820.000đ.00.

Bán một căn nhà đúc 3 lầu rưỡi mới xây cất đủ tiện nghi. Hỏi 223 Nhật Tảo Cholon.

Nhà bán Bán một căn nhà trệt có gác vùng Hòa Hưng, có điện nước. (Xin hỏi Viện Uốn Tóc Mỹ Ngọc 495B Lê văn Duyệt Saigon trước rạp hát Thanh Vân)

720.000đ Nhà lầu béton điện nước 5mx15m yên tịnh, gần Bịnh Viện Cộng Hòa. Hỏi 234 Hai bà Trưng Saigon hoặc Bình Télévision, 262 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán nhà đổi đi xa cần bán 1 căn nhà trệt béton 2 nóc bằng và ngói 2 Compteurs điện và nước riêng, có lầu sau máy lạnh, ngõ hậu, luôn trên 106m2 đất, tại đường Yên Đỗ Hai Bà Trưng, khu sang trọng. Hỏi 21C Cư Xá Đô Thành Phan thanh Giản Sg.

Nhà bán gấp vùng phi trường T.S.N, 14mx16m. Điện, nước. Xin liên lạc 961 Hiền Vương Sg. (từ 12g—15g)

Bán gấp căn nhà 295/37/3 Bà Hom PhuLâm Hỏi tại 2G Trần nhân Tôn(Ô. San) sáng 8g-9g chiều 13g—14g30.

Đất bán

— 500m2 đất trống khu B đường Nguyễn văn Thoại Cholon. — 10.700m2 đất, tiện làm xưởng hay chăn nuôi gà, heo, ở dựa đường cách cầu Bình Lợi 2 cây số. Có sẵn 2 nhà lợp ngói lối 450m2. Xin hỏi 33 đường Nguyễn văn Thinh Saigon Đ.T 20.472.

Bán 300m2 đất tại Chellas, cách Paris 19 cây số Quartier Residentiel và 1 Chambre Individuelte, đủ tiện nghi tại Montreuil, gần métro. Trả bằng tiền VN. Hỏi ô. Tám 38 Đặng Dung 12-15g.

Bán đất

Bán 200m2 đất (20mx10m) trong hẻm, gần chợ Nancy, vùng yên tịnh, an ninh. Xin hỏi 171 Cộng Hòa Saigon cần trung gian.

Bán Đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Nhà bán số 38 đường Tân Hòa Đông Phú Lâm, gần trường và chợ 4mx14 tường gạch bông có điện nước, cầu sân có tiệm hớt tóc. Cần bán điều kiện dễ dàng.

Bán 1 căn nhà, Hẻm 399/43/19 Phan đình Phùng, đủ tiện nghi có Compteur đèn nước, Sg

Bán nhà và Quán Giải Khát đầy đủ tiện nghi căn nhà dài 12 thước ngang 8 thước gần trường học và chợ tiện việc cho trẻ em học, Hỏi số 42/1 đường Nguyễn Khoái Vĩnh Hội. Hỏi Cô Mỹ Lệ cạnh Trường học Nguyễn Khoái.

Villa lầu bán

4 phòng đủ tiện nghi. Tại trung tâm Saigon 361/38 Phan đình Phùng.

Cần Mua đất 500 đến 1000m2 vùng Saigon Tân sơn Nhứt mua Villa 200-300m2 mặt tiền đường để mở phòng mạch—Sang 1 phố buôn bán khu Tự Do. Nguyễn Huệ, Hai Bà Trưng và 1 phố quanh chợ Saigon Ô. Ly Đ.T.: 25.837-25.838 — 8 Tự Do.

Vũng Tàu Bán khách sạn Hòa Thành đang hoạt động. Địa điểm tốt, bên cạnh Ty xã hội VT, Hỏi và xem 11/5 Triệu Ẩu Vũng Tàu.

Nhà bán gấp 528/5/85 đường Phan thanh Giản Saigon đường rộng có sân để xe hơi, cửa hậu, công tơ điện nước giá 420.000đ nhà trệt đủ tiện nghi nơi an ninh.

92801 cấp tốc
Xây cất dinh thự, sửa chữa nhà phố, tân trang, cửa hàng cấp tốc, Đóng quầy hàng, tủ kiếng. Quí vị cần xây cất, sửa chữa cấp tốc, xin gọi 92801, sẽ có thợ đến ngay. A Sơn 99 Cao Thắng Sg. ĐT 92801.

Bán Villa lầu, song lập giao trống luôn 530m2 đất khu biệt thự (Phú Thọ), Hỏi 197 Trương minh Giảng Tél. 40.595

Nhà bán 122/10/4 Phát Diệm (lối Ng-cư Trinh). Điện, nước, cầu, nhà tắm, gát, nền gạch bông tường gạch, cao ráo khu rất an ninh. Coi nhà 2g30 5g30 chiều.

Nhà bán gấp gần trường gần chợ đủ tiện nghi lầu suốt số 24/14 đường Vườn Chuối giá 470.000.

Bán 1 căn phố trệt. Hỏi 40/7 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán Một cơ sở chăn nuôi, trên 7 mẫu tây, đất bằng, tốt nhứt. Xa lộ mở gần tới, sát chùa Phước Thạnh Tự, gần chợ Gia Kiệm. Vì thiếu người hoạt động, thư về: Kim Bình 440/4 cư xá Thái lập Thành Phú Nhuận.

Bán 2 căn nhà 4mx30m đủ tiện nghi gần nhà thờ trường học chợ giá nhất định 550.000đ bán nhiều lô đất khu công nghệ và nhiều căn nhà tiện cho tiểu công nghệ 6mx30m 350.000 4mx30m 250.000. Hỏi bà giáo Linh 7 Ngã Tư Bảy Hiền.

Bán 1 căn nhà đúc, đầy đủ tiện nghi số 142 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Lãnh sửa chữa, xây cất nhà, phố bằng các vật liệu, nhà thầu «Đồng Hiệp» 165 Công Quỳnh Saigon ĐT. 23.024.

Bán 2 căn nhà ngói vách gạch 4 buồn đủ trên nghi gần Bà Chiểu giá 250 ngàn và 150 ngàn. Xin hỏi nhà in Đoàn Văn 745 Lê quang Định Gia Định gần Ngã Tư Xóm Gà.

Nhà bán số 702/56 Phan thanh Giản Saigon. Hẻm lớn xe hơi vào được.

Qui Nhơn Nhà bán 5mx35m đủ tiện nghi, bán luôn đất, bán ghế. Hỏi ông Kiết, hẻm Xưởng Nước đá Thuận Phát, ấp Huyền Trân, Qui Nhơn mỗi ngày sau 18 giờ.

Bán 1 căn nhà trệt có gác. Số 234 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận, dài 20m, rộng 5m.

Nhà bán đủ tiện nghi. Hỏi 156 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Nhà bán ở đường Trần hưng Đạo. hẻm 553 vào 100m số TK 1/5 gạch bông, có lầu, điện nước.

Bán 2 biệt thự kỳ kết giao trống tại Võ Tánh Phú Nhuận nơi yên tịnh — 1 miếng đất ở Nhất Linh Gia Định lô 300thv — 1 biệt thự trệt Chi Lăng tiện làm Bar, hoặc Clinique Bác sĩ — Cần thuê nhà mặt tiền Tổng đốc Phương Cholon làm văn phòng Bán đất Vũng Tàu từng lô 500m2 tại trung tâm. Hỏi: 243 Chi Lăng Phú Nhuận, giờ làm việc.

Bán nhà lầu số 35/669 đường Phan đình Phùng chợ Bàn Cờ đủ tiện nghi

Nhượng lại ao nuôi cá 17mx30m tại trung tâm Gia Định. Có thể đổ đất xây cất. Hỏi 125 Đại Lộ Đinh tiên Hoàng Saigon. Ngoài giờ làm việc.

150 ngàn Nhà bán rộng 3m70 sâu 10m gần chợ, trường học có điện, nước cầu tiêu. Hỏi tại số 1/192 ấp Lộc Hòa đầu nhà thờ Lộc Hưng, sau nhà thép gió Ngã ba Ông Tạ.

Bán nhà lầu đúc đủ tiện nghi. Hỏi 30B/598 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT. 40.212

Nhà bán Nhà gạch, đẹp có gác, đủ tiện nghi gần chợ vườn chuối, chắc giá 350.000đ. Mua xong giao nhà liền. Hỏi mỗi ngày tại 287/17 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà luôn đất, 1 tại đường Võ di Nguy Phú Nhuận 1.200.000đ, 1 tại đường Nguyễn văn Học Gia Định 1.700.000đ. Hỏi tại 421 bis Hai Bà Trưng Tân Định.

Bán một phố lầu đúc đẹp, mặt tiền 4mx18m có thể buôn bán, nước điện 110-220V, bếp cầu gạch men giá 1 triệu rưỡi. Xem nhà 127C Phan văn Trị Gia Định (ngã 5 Bình Hòa). Hỏi bên cạnh 127d.

Vũng Tàu bán 10.125 TV đất gần bãi sau 2 mặt tiền, giao đất trống. Hỏi cô tư Ghết 42 Ng-trường Tộ Vũng Tàu.

Nhà Thương Mãi Xe

Mặt tiền qua dốc Cầu Kiệu, có điện thoại, điện 3 giây. Hiện đang mở tiệm Honda, bán buôn cả tiệm, hay giao nhà trống, và xe Consult 58 toàn hảo cần bán gấp giá rẻ. Hỏi Long Honda 33 Võ di Nguy Phú Nhuận ĐT: 40.592.

Nhà bán 3m50 x 16m. 150/16/17 Yên Đỗ Saigon. Đủ tiện nghi. Giá 500.000đ.

Bán gấp phố bìa hai, mặt lộ nắng sáng 16mx4, sân 6mx6m hông 2m tiện lên lầu, thuận mở tiệm, tại cư xá Lữ Gia Phú Thọ. Hỏi ông Ấn 437 Hòa Hảo Chợ Lớn (miễn Trung gian).

Nhà bán 2 căn mặt tiền là chợ, đủ tiện nghi, buôn bán, hay ở, mới 3 ông trả 650.000đ lại thương lượng, xem nhà 134/B Hoàng hoa Thám Gia Định. Hỏi tại 116 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Bán nhà đường Phát Diệm xa rất hẻm 115 số nhà 34/7 giá bán 220.000đ

Nhà bán Cư Xá Lê-đại Hành 3m50x12m tiện nghi, gạch bông gác lửng giá 360.000đ, Hỏi 153 Phó cơ Điều, Chợ Thiếc.

Nhà lầu bán, số 141/22 Trương tấn Bửu Phú Nhuận, đúc một nửa, 6mx10m đủ mọi tiện nghi và an ninh, rất rộng rãi ngăn nắp vô cùng tiện lợi cho gia đình đông con. Giá 550.000đ.

320 ngàn phố buôn bán mặt đường, trước chợ, tường gác, cửa sắt. 117 Trần quốc Toản Tam Hiệp Biên Hòa. 117

Nhà bán nhỏ nhưng rất xinh, đất có thể mua luôn, điện nước riêng, hẻm lớn, cửa sau, bếp biệt lập có chỗ nuôi gà, quanh nhà có cây mát, gần chợ và trường gác rất đẹp. Xe hơi vào tận cửa. Hỏi 152/7 Yên Đỗ Saigon.

Bán nhà 4mx16m, vách tường, gạch bông sân trước 5m đủ tiện nghi. Giá 280.000đ. Hỏi 1911A hẻm 222 cạnh hãng đinh Nhật Hóa đường Phan văn Trị Gia Định.

Đất bán đã chỉnh trang và phân lô mặt tiền Xa lộ, mặt tiền đường lớn, bảo đảm xin phép xây cất Villa, Kho, Xưởng phố lầu thương mãi. Gần Dakao, Trung Tâm Thị Nghè, có an ninh và tương lai. Đất bán gần chợ Thủ Đức. Hỏi 57-59 Hàm Nghi, Saigon ĐT 91849.

Villa bán luôn đất 500m2 36/36 Lam Sơn Chilăng 10 buồng ngủ, 1 phòng ăn 1 phòng khách, 3 buồng tắm, 1 garage lớn 1 buồng bếp rộng, có sân thượng. Hỏi cụ Vịnh 29 Thủ Khoa Huân Saigon.

700.000 Nhà đúc đầy đủ tiện nghi, điện nước khu yên tịnh có chỗ để xe. 305E/11 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Phố bán lầu đúc, sân thượng, mặt tiền, tiện mua bán, chiều phòng tiện cho gia đình đông người. Đủ tiện nghi điện nước. Giá 1.800.000đ. Hỏi 157 Cao Thắng Saigon.

Nhà bán số 414/115 bis Phan thanh Giản Sg đủ tiện nghi điện nước W.C.. Do 69 B Nguyễn cư Trinh Saigon.

Nhà bán không có người trông nom, cần bán một căn nhà 3 tầng lầu, đủ tiện nghi, điện, nước, mặt tiền, tiện buôn bán hoặc mở văn phòng. Xem nhà tại 237 Trần quí Cáp Saigon giá nhất định 1.700.000đ. Mời Bà trả giá 1.600.000đ lại thương lượng.

Bán gấp nhà luôn đất khu Tân Định. Thâu hoa lợi hoặc giao nhà trống. Hỏi Bà Khang 281/9 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận Đ.T.: số 41.281 bất cứ giờ nào cũng được.

Bán nhà gạch bông, vách tường, gác suốt. Hỏi 595/42 Phan đình Phùng Bàn Cờ.

NHÀ - CHO THUÊ

Phòng cho mướn thoáng mát có điện nước. Hỏi 444 Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà lầu đúc cho thuê, đủ tiện nghi, trả tiền dài hạn. Hỏi: 492/10 Hồng thập Tự Saigon

Phòng đủ tiện nghi cho thuê giá rẻ. Hỏi 535/9 Nguyễn tri Phương, gần đường Nguyễn tiểu La Cholon.

Tại Build 168 Nguyễn duy Dương Sg. nhiều phòng tiện nghi cho thuê ngày đêm và tháng từ 7 đến 10.000đ. Bán hoặc cho thuê dài hạn Build này mới xây cất 34 phòng lớn trên thửa đất 600m2 (có thể làm Hotel hay trường học).

Cần thuê Cao ốc hay nhà lớn trên 10 phòng lớn ở các đường Trương minh Giảng. Trương tấn Bửu, Cách Mạng hay Nguyễn huỳnh Đức và cần mua nhiều bàn ghế học sinh Trung học, học và bảng đen. Xin nói Văn phòng Trường Thời Đại 341 Trương minh Giảng Saigon.

Buồng cho thuê đủ tiện nghi Hỏi 199/33 Trần quốc Toản Saigon.

Lầu cho thuê (độc thân) Hỏi 77/13 Minh Mạng Cholon.

Phòng đầy đủ tiện nghi. cho mướn ngày, tháng 15bis Đặng Đức Siêu Saigon

PHÒNG CHO THUÊ

Số 339/46 Trương minh Giảng Saigon phòng đủ tiện nghi. Đường xe rộng rãi.

Nhà cho ngoại kiều thuê, 4 phòng, máy lạnh, meublé 35.000đ 1 tháng. Hỏi 112A Bùi Chu Saigon.

Lầu cho thuê đủ tiện nghi có meuble 15.000đ 1 tháng mặt tiền tại, 222 Trần quý Cáp Sg.

Cho thuê Lầu rộng mát đủ tiện nghi đầu hẻm (ít trẻ) 404/348 Phan đ. Phùng Saigon.

Cho Ngoại kiều mướn nhà beton, mặt đường, an ninh mỗi phòng đều có buồng tắm, cầu tiêu, điện nước riêng, thuê cả hay từng phòng cũng được. Hỏi 26 Ngô Tùng Châu Saigon ĐT: 90746.

Thuê Văn phòng
Hãng buôn cần thuê văn phòng để liên lạc trong giờ làm việc. Mặt tiền và tầng dưới. Trung Tâm Saigon, khu buôn bán. Đặt 3 bureau. Sâu lối 3m. Việc làm yên tịnh. Xin cho địa chỉ nơi Optique Alpha 126 Lê thánh Tôn trong giờ làm việc.

Cho thuê Nhà cho thuê đủ tiện nghi, vùng Saigon, đường Nguyễn tri Phương, giá rẻ, điều kiện dễ dàng. Hỏi 118 đường Nguyễn tiểu La CL

Villa trệt, điện nước Meublé có chỗ để xe cho ngoại kiều thuê ở khu Trương minh Ký. Xin liên lạc Cô Liên 415 Trương minh Ký ngay Lăng Cha Cả từ 4-6 giờ chiều mỗi ngày.

1 từng lầu 4mx22m, có 2 phòng cho ngoại kiều thuê, đủ tiện nghi có nước nóng, điện thoại 23041 khu an ninh. Hỏi 12, Võ Tánh Saigon.

Phòng cho thuê
Đầy đủ tiện nghi, mặt tiền. Xin hỏi 54 hoặc 154 Lê Lai Saigon.

Phòng cho học sinh, vợ chồng son thuê sạch sẽ, rất yên tịnh, 1 tháng 1.000đ. Hỏi hẻm số 23/313/4 Bạch Đằng Gia Định (ngoài giờ làm việc).

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Cần nhiều Apts. 1, 2 phòng ngủ, tiện nghi trả trước 1-12 tháng. Cần gấp! Apt 2 phòng ngủ hay nhà rộng, gần trung tâm Saigon, cho vợ chồng Ngoại kiều, trả trước 6 tháng Ô. Ly. 8 Tự Do ĐT: 25.837 — 25.838.

NHƯỢNG - SANG

Sang 1 lầu 22x4 và 1 phòng riêng khu Đinh tiên Hoàng Đakao. Hỏi 65/2 Nguyễn Nguyễn văn Giai Đakao Saigon.

Sang gấp
Cần sang 1 nhà thuốc Tây (vùng Phú Nhuận). Hỏi 180 Nguyễn minh Chiếu, có người chỉ dẫn.

Sang hai căn phố đang mở tiệm ăn đông khách số IC Pétrus Ký, bên hông Bộ Tư lệnh lực lượng Đại Hàn. Hỏi địa chỉ trên Vì đi xa.

Sang phố thương mãi trung tâm D.T. tiện mở Bar nhà thuốc, phòng mạch. 229 Trần hưng Đạo.

Sang quán sách
Không người coi nên sang quán sách (Kiosk) góc Lê Lợi Công Lý Saigon xin hỏi 443/12 Trương minh Giảng ngoài giờ làm việc.

Phố sang phố buôn bán mặt tiền gần Ngã tư. Hỏi 51 Hiền Vương Saigon Miễn trung gian.

Sang thật rẻ
1 sạp bán rau cải. 27 Hòa Bình Thị Nghè.

Cần Thơ Hãng Kem cây ngon đặc biệt đang hoạt động thật mạnh và nhiều khách hàng xa, luôn 1 lầu béton armé đẹp hướng đông nam, tiếc vì thiếu người trông nom. Lời không dưới 40/100, mời ở chơi với chúng tôi thực hành cho biết chắc chắn đã rồi hãy tính. Muốn hùn vào phân nửa cũng được hứa nhường cho 2/3 lợi tức, và giao được trọn quyền thâu xuất, để tâm an lạc nhiều niệm Phật. Mời ông bà đi 404 trả mua 3.700.000đ lại thương lượng. Do nơi Cần Thơ 3/5 Đại lộ Hòa Bình

CẦN NGƯỜI

Cần một tài xế lái xe du lịch, có kinh nghiệm, biết tánh làm từ 1 giờ trưa đến 9 giờ tối Miễn người mới tập sự. Hỏi 145B Pasteur Saigon.

Cần 1 thợ sửa xe Honda giỏi, tập sự xin miễn đến. Hỏi tiệm Anh Tuấn 311 Phan thanh Giản Saigon.

Cần dùng 1 thơ ký kế toán biết đánh máy. Hỏi tại 133. đường Nguyễn văn Học, Gia Định ĐT: 20 262.

PHÒNG GIỚI THIỆU VIỆC LÀM NGƯỜI LÀM

71, Nguyễn Huỳnh Đức P.N. Sẵn nhiều việc làm và người làm. Giới thiệu ngay, kết quả chắc chắn. Nhận dịch VIỆT-ANH-PHÁP do Ô Hiền TRƯỞNG PHÒNG PHIÊN DỊCH U.H.Q.T.

VÌ NGÂN SÁCH 1969 THIẾU HỤT TỚI 50 TỶ, CHÁNH PHỦ DỰ TRÙ SAU TẾT KỶ DẬU

TĂNG NHIỀU THỨ THUẾ, THU-THÊM 32 TỶ

cắt nốt trợ-cấp gạo, đánh lại hối xuất thuế quan

TRANG 3 ★ Số 1451 ★ NGÀY THỨ SÁU 20-12-68

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

◐ RIÊNG VIỆC TĂNG THUẾ NHIÊN LIỆU CÓ THỂ THU ĐƯỢC 7 TỶ BẠC ◍ THỨ HAI 23-12 TỚI, THỦ TƯỚNG HƯƠNG RA HẠ VIỆN ĐIỀU TRẦN VỀ CHÁNH SÁCH KINH TẾ

SAIGON 19-12.— Thủ Tướng Trần văn Hương sẽ cầm đầu một phái đoàn Chính phủ ra điều trần trước Hạ Nghị Viện về chính sách Kinh Tế hiện tại vào ngày thứ hai tới 23-12-1968.

Cuộc điều trần này do Hạ Nghị Viện yêu cầu trong một phiên họp trước đây khi thảo luận về việc Chính phủ bãi bỏ trợ cấp 50o/o trên mỗi bao gạo. Biện pháp này của chính phủ khiến giá gạo tăng lên 400đ. 1 bao và ngân sách tăng thu được 3 tỷ mỗi năm. Dư luận vô cùng xôn xao đối việc giá gạo gia tăng và một số Dân biểu đã cực lực lên án chính phủ bóc lột dân nghèo.

Thật ra thì ngân sách thiếu hụt tới 50 tỷ và biện pháp giảm 50o/o tiền tài trợ gạo chỉ là một phần trong kế hoạch tăng thu cho ngân sách. Một nguồn tin có thẩm quyền cho hay chính phủ dự trù một kế hoạch chia ra làm 2 giai đoạn nhằm thu thêm cho ngân sách 32 tỷ. Giai đoạn một gồm các biện pháp giảm 50o/o tiền tài trợ gạo (đã áp dụng) thu cho ngân sách 3 tỷ, tăng phân xuất quân bình thu thêm 4 tỷ sửa lại một vài loại thuế môn bài, trước bạ của những xí nghiệp có lợi tức cao sẽ thu được khoảng 6 tỷ sửa lại quan thuế biểu thu thêm được 2 tỷ. Giai đoạn 2 sẽ giảm nốt trợ cấp gạo thu thêm 3 tỷ, tăng thuế nhiên liệu thu khoảng 7 tỷ và xét lại hối xuất căn bản tính theo thuế quan, nếu tăng từ 80 đồng 1 Mỹ kim lên 118 đồng, sẽ tăng thu được 7 tỷ căn cứ chương trình nhập cảng năm 1967.

Nguồn tin trên đã từ chối không nói rõ các biện pháp trên sẽ áp dụng vào lúc nào và bao giờ sẽ chính thức áp dụng.

Nhưng theo một nguồn tin đáng tin cậy khác thì biện pháp trên hiện đã được đệ trình lên các nhân vật có thẩm quyền và có lẽ sẽ chỉ áp dụng sau Tết Kỷ Dậu.

KHÔNG CẤM CÔNG CHỨC làm Chính Trị

SAIGON.— Thủ tướng Trần văn Hương vừa gửi thông tư đề cập đến vấn đề sinh hoạt chính trị trong đảng phái trong hàng ngũ công chức. T.T. xác định không cấm đoàn công chức gia nhập Đảng phái miễn là phải hoạt động theo các quy tắc như : không để quyền lợi cá nhân đảng phái chi phối quyền lợi chung, không được lợi dụng chức vụ mình để hoạt động riêng cho Đảng hoặc cung cấp, tiết lộ tài liệu công sở mà mình lưu giữ cho Đảng phái, không được hoạt động cho Đảng phái trong giờ làm việc : không được xử dụng công xa, công ốc, các phương tiện của công sở để hoạt động hay trợ giúp đảng phái.

Quân Nhân la cà ngoài phố sau 9 giờ tối sẽ bị «xúc» hết

SAIGON.— Mặc dù đã có nhiều chỉ thị nhắc nhở quân nhân tôn trọng kỷ luật và hiện nay lệnh cấm trại ngày đêm vẫn còn đang có hiệu lực, thực tế vẫn còn có một số quân nhân còn la cà lai váng ngoài đường phố nhất là trong các tiệm cà phê và rạp hát v.v.

Theo nguồn tin đáng tin cậy cho biết thì kể từ nay sẽ có rất nhiều cuộc hành quân Quân cảnh kiểm soát chặt chẽ hàng đêm trên khắp các nẻo đường phố. Cũng theo tin này lệnh tuyệt đối cấm quân nhân không được la cà ngoài phố 21 giờ ngoại trừ quân nhân có phép hoặc Sự vụ lệnh. Kể từ nay Quân cảnh hoặc các toán tuần tiễu đã được lệnh bắt tống giải các quân nhân vi phạm về cơ quan có thẩm quyền để áp dụng các biện pháp kỷ luật thật nặng. (ML)

Thủ Tướng Hương tuyên bố trong lễ khai mạc Đại Hội Liên Minh Á-Châu Chống Cộng

HÒA BÌNH KHÔNG THỂ TẠO ĐƯỢC bằng sự nhân nhượng kẻ xâm lăng

SAIGON 18-12.— Bác sĩ Phan huy Quát tân Chủ tịch LMTGCC hôm nay tuyên bố : «Vì Cộng Sản bị thua trên các chiến trường, họ sẽ cố gắng thực hiện các âm mưu chính trị xảo trá khắp nơi».

Trong bài diễn văn đọc chiều nay nhân lễ bế mạc Đại hội Liên Minh Thế Giới Chống Cộng kỳ hai, Bác sĩ Quát nói rằng : «Nhiệm vụ của Liên Minh chúng ta là báo động với Thế giới các âm mưu xâm lược và lũng đoạn chính trị của Cộng Sản» và «thúc đẩy các chính phủ nỗ lực diệt trừ các mầm mống Cộng sản, và vận động các tầng lớp dân chúng tích cực bảo vệ nền tự do của chính họ».

Trước khi bế mạc, Đại Hội đã ra 1 thông cáo chung xác nhận ý chí kiên quyết chống Cộng của Thế Giới Tự Do cũng như ca ngợi Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu và nhân dân VN đang nêu cao gương sáng trong giai đoạn khó khăn hiện nay ở VN. Đại Hội cũng tin là chính nghĩa VNCH sẽ tất thắng.

Tiếp theo Hội nghị này, Hội nghị thứ 14 của Liên Minh Á Châu Chống Cộng đã khai mạc ngày 19-12-68 cũng tại Hội trường quốc tế, Lữ quán Majestic Saigon, với sự tham dự của Thủ Tướng Chánh phủ VNCH Trần v. Hương.

Nhân dịp này Thủ tướng Hương đã tuyên bố : «Một nền Hòa bình chân chính, công bằng và lâu bền không thể mua được bằng sự đầu hàng của 1 dân tộc nhất là khi dân tộc ấy đã hy sinh xương máu cho lý tưởng Tự do. Kẻ xâm lăng hãy lui về vị trí họ, đó là điều kiện tối thiểu, duy nhất hợp lý, đơn giản nhất cho vấn đề VN.

T.T. nhấn mạnh «Hòa Bình không thể tạo được bằng một sự nhân nhượng nào đó cho kẻ xâm lăng trên bãi chiến trường cũng như nơi bàn hội nghị».

Tiến tới việc thành lập Liên Minh Thanh Niên Thế Giới Chống Cộng

SAIGON 18-12 (VTX).— Một Ủy ban Vận động Thành Lập Liên minh Thanh Niên Thế Giới Chống Cộng (UBVĐTLLMTNTGCC) vừa được thành lập ngày 17-12 tại Vũng Tàu. Liên Minh Thế Giới Chống Cộng họp tại khách sạn Majestic Saigon chính thức công nhận hồi chiều hôm nay. Nhân dịp này, Ủy ban đã công bố một bản thông cáo nội dung kêu gọi thanh niên thế giới hãy xiết chặt hàng ngũ để đối đầu với mối đe dọa trầm trọng của chủ nghĩa Cộng Sản.

Ủy ban nói trên dự trù tổ chức một Đại hội Thanh Niên Thế Giới vào tháng Sáu năm tới 1969, nhưng địa điểm chưa được ấn định trước, để thành lập một Liên Minh Thanh Niên Thế Giới Chống Cộng.

HỘI THẢO VỀ QUẢN TRỊ XÍ NGHIỆP

Với lương chết đói, làm sao cải thiện LỀ LỐI LÀM VIỆC Ở CÔNG SỞ ?

● TRƯƠNG-TỬ-PHÓNG

SAIGON (16-12).— Sáng nay, lúc 10 giờ, trong khuôn khổ các vấn đề kinh tế hậu chiến VN, Tổng đoàn Công Kỹ Nghệ VN và Hội Cựu Sinh Viên Việt Nam tại Mỹ đã tổ chức buổi hội thảo thứ 3 trong năm nay về đề tài : «Quản trị, — thành công hay thất bại của xí nghiệp». Thuyết trình viên là Tiến sĩ Trần Quí Thân nguyên Tổng Trưởng Bộ Tài Chánh.

Theo ông Thân, từ lâu nay VN sống trong một hoàn cảnh đặc biệt vì có chiến tranh nên hướng về nhập cảng nhiều quá, không thể đã mãi như thế được và phải sản xuất thêm để bớt nhập cảng. Công việc ấy đòi hỏi nhiều khả năng quản trị.

Ở xứ chậm tiến ít khi người ta nghe nói đến yếu tố quản trị. Tại những nước tiến bộ, xí nghiệp phát triển là vì họ biết quản trị tài nguyên của họ. Tất cả trong một xí nghiệp sẽ vô nghĩa nếu không biết điều hành. Quản trị và xử dụng nhân viên xét kỹ chỉ là một, vì quản trị là khai thác và phát triển khả năng của nhân viên. Các chuyên viên quốc tế nhận xét rằng ở những nước chậm tiến, quản trị viên có khả năng và đức tính là một tài nguyên hiếm có. Ông Thân kết luận bằng 1 nhận xét của ô Nguyễn thành Lập, chuyên viên ngân hàng lão thành: « ngân hàng đánh giá xí nghiệp qua khả năng quản trị. Do ở khả năng quản trị, xí nghiệp sẽ thành công hay thất bại».

Trong phần thảo luận, nhiều vị đã nêu những ý kiến xây dựng về việc điều hành xí nghiệp và cải tiến phẩm chất của nhân viên. Dược sĩ Đặng quốc Cơ có nêu ra những kinh nghiệm bản thân của ông trong việc quản trị xí nghiệp và được cử tọa nồng nhiệt hoan nghênh. Đáng chú ý nhất là một câu hỏi thực tế : với mức lương chết đói hiện tại, làm sao cải thiện được lối làm việc ở công sở ? Ô. Khương hữu Điều giải đáp rằng có thể dùng giải pháp đuổi bớt những người bớt hiệu năng rồi tăng lương cho những người còn lại. Nhưng làm sao đuổi được vì một khi công chức nhập ngạch rồi thì chính phủ đành chịu ? (Ông Điều hiện là phụ tá Công kỹ nghệ của Bộ Kinh Tế). Đối với các cơ quan tự trị và xí nghiệp tư thì lương cao hơn, dễ sa thải hơn và lại được hiệu năng cao hơn.

Tưởng cũng nên nhắc lại rằng hiện nay VN có 1982 xí nghiệp lớn nhỏ, Dược sĩ Đặng quốc Cơ cho biết là công nhân ở hãng dược phẩm của ông đã được tăng lương từ 1500đ trước kia nay lên tới 10.000đ mà họ vẫn càng ngày càng nghèo khổ hơn vì mỗi tháng giá sinh hoạt tăng từ 2 đến 3 phần trăm. Ông Cơ đề nghị tăng lương trước khi nhân công đòi hỏi, như thế sẽ tránh được nhiều sự bất mãn. Và muốn tăng lương thì xí nghiệp phải phát triển.

Trong một dịp khác, Tổng đoàn CKN sẽ tổ chức buổi nói chuyện về «tiền tệ VN» với diễn giả là giáo sư Vũ quốc Thúc.

Trong năm tới, viện trợ Mỹ sẽ giúp 160.000 Mỹ kim để mời các chuyên viên quản trị ngoại quốc đến thuyết trình tại Trung tâm khuyếch trương Kỹ nghệ. Ông Chủ tịch hãng Pepsi Cola sẽ là một trong những thuyết trình viên.

Vì Dân biểu đi họp chưa đủ

Hạ Viện chưa thể bàn chuyện bất hay không bất tín nhiệm N.T Thành

● PHƯƠNG THÚY

SAIGON 19-12.— Sáng nay tại Hạ Viện Ủy Ban Ngoại Giao đã đúc kết các ý kiến của khoáng đại hội nghị liên quan đến lời điều trần của ông Tổng trưởng Ngoại giao về chính sách ngoại giao trong hiện tình đất nước và thảo luận về kiến nghị có 80 chữ ký của các Dân biểu đặt vấn đề tín nhiệm đối với Ông Tổng trưởng Ngoại Giao, sau phần đúc kết những lời điều trần của Ông Tổng Trưởng Ngoại Giao trước hạ viện cách đây không lâu, Dân biểu Trần quý Phong không đồng ý với ông Tổng trưởng ngoại giao về đường lối ngoại giao. Ông nói tiếp tại sao không yêu cầu Liên Hiệp Quốc làm trung gian để giải quyết các vấn đề VN. LHQ là quan tòa. Cộng Sản là kẻ cướp và VNCH là người bị cướp. Tại sao ông Thành không để người bị cướp đưa kẻ cướp ra tòa như trước kia Hoa kỳ đã muốn đưa vấn đề V.N ra trước Liên hiệp Quốc. Dân biểu Trần Ngọc Châu lại cho rằng chính sách ngoại giao là do Tổng Thống chịu trách nhiệm. Trên thực tế Ô. Tổng trưởng Ngoại giao chỉ giữ vai trò tầm thường là làm theo đường lối của Tổng thống. Nếu đổ lỗi cho ông Thành thì e quá khắt khe chăng ? Vài ba ngày gần đây Tổng trưởngQuốc phòng Clifford đã làm «áp lực» rất nhiều đối với chúng ta trong cuộc hội đàm tại Paris. Chúng ta phải đòi hỏi Hoa Kỳ dành quyền chủ động thương thuyết cho chúng ta. Lúc đó nếu có gì sơ xuất mới đặt vấn đề bất tín nhiệm đối với Ngoại trưởng Thành. Ông tiếp chính sự có mặt của Hoa Kỳ tại Ba Lê là một sự trở ngại lớn lao cho việc hòa đàm, cần phải nói cho Hoa Kỳ và Đồng Minh biết họ chỉ yểm trợ chúng ta khi đem quân tới đây. Dân biểu Đỗ Trọng Nguyên lại yêu cầu hoãn lại cuộc thảo luận này vì trước 1 vấn đề quan trọng như vậy sự hiện diện lại không hội đủ 2/3 tổng sốDân biểu mà chỉ còn có vấn đề thỏa mãn hay không các câu trả lời của Ngoại trưởng Thành trong phiên họp trước đây. Có 32 vị thỏa mãn hoàn toàn các câu trả lời của Ngoại trưởng, 42 vị thỏa mãn 1 số câu và 6 vị không thỏa mãn câu nào. Cụ Chủ tịch cho biết sẽ thông tri cho Tổng Thống về kết quả này. Còn về vấn đề bất tín nhiệm hay không bất tín nhiệm không thể biểu quyết trong phiên họp ngày hôm nay được vì số dân biểu hiện diện không hợp đủ, Các dân biểu đồng ý ngưng nhóm và sẽ tái nhóm về vấn đề này trong một phiên họp tới.

Cũng trong phiên họp này Ông Nguyễn văn Thông cho rằng không thể nào cải tổ 1 phần nội các vì như vậy không thay đổi gì chính sách của nội các cả. Nếu cần phải thay đổi hết cả nội các. Vấn đề quan trọng là chính sách và chính Thủ Tướng phải chịu trách nhiệm về chính sách đó.

CHỦ BÁO VietNam Nouveau hoạt động cho Cộng sản *đã bị bắt giữ*

SAIGON, 19-12.— Một nguồn tin thông thạo vừa cho hay, ông Phạm văn Nhơn, Chủ nhiệm chủ bút nhật báo Viet Nam Nouveau đã bị cơ quan an ninh bắt giữ tại nhà ở Gia Định hồi 22g ngày 13-12-68, vì hoạt động cho Cộng sản. Ông Nhơn đã làm bản tự khai mọi hoạt động. Dựa vào cung từ của ô. Nhơn nhân viên công lực đã bắt giữ Hoàng đình Quyền, Thượng úy tình báoVC được ông Nhơn đưa vào làm phụ tá chủ bút tờ báo của ông. Vẫn theo cung từ, cơ quan an ninh đã bắt giữ 23 người trong tổ chức tình báo chiến lược Miền Đông mà ông Nhơn là 1 cơ cán. Ông Nhơn thú nhận đã một lần đi vào mật khu Hố Bò vào năm 1966 để học tập tài liệu về thành quả miền Bắc từ 1954-1966. Sự di khu của ông là do sự móc nối của Huỳnh kim Hiệp, con rể ông, tổ viên của tổ chức tình báo chiến lược CS. Người ta được biết nhân viên công lực đã theo dõi ông Nhơn từ 5 tháng nay Tuần tới Tổng Nha Cảnh sát sẽ tổ chức họp báo để trình bày về tình hình an ninh chính xác tại Thủ đô và đem trình diện ông Nhơn.

— Bộ Kinh tế vừa cho phép đại diện thương mại VN Tanding Agency nhập cảng 20.000 tấn đường trắng tinh và 10.000 tấn đường bổi. Số đường trắng sẽ đến Saigon từ nay đến tháng 3-69.

Sau khi thông qua Ngân sách Thượng, Hạ Viện

THƯỢNG VIỆN THẢO LUẬN SÔI NỔI VỀ MẬT QUỸ CỦA PHỦ TỔNG THỐNG *và cắt mất 50 triệu bạc*

● DUY SINH

SAIGON, 19-12.— Thượng nghị viện trong phiên họp khoáng đại tại Hội trường Diên Hồng hồi 9giờ30 sáng nay đã bắt đầu thảo luận về dự luật ngân sách quốc gia 1969 và đã thông qua ngân sách Thượng Hạ Nghị Viện.

Sự thiếu hụt ngân sách

Nghị sĩ Trần ngọc Oánh cho biết dự trù ngân sách 1969 là 130 tỷ, riêng ngân sách Q.P. chiếm 85 tỷ, như vậy kể cả tài nguyên quốc gia, quỹ đối giá do Viện Trợ Mỹ cũng không đủ cho ngân sách. Số dự chi của cơ quan lập pháp,hành pháp, tư pháp đều phải mượn ở công khố phiếu và tiền ứng trước của Ngân hàng Quốc Gia.

Còn quá nhiều phí phạm

Nghị sĩ Trần trung Dung thuyết trình viên cho biết ngân khoản dành cho QH là 460.384.000đ (đã được HV chấp thuận) Ủy Ban Ngân Sách Tài Chánh TV đề nghị tiết giảm 5.354.000đ về 2 khoản chuyên chở dụng cụ.và chỉ còn 455.030.000đ

Nghị sĩ Nguyễn văn Ngãi yêu cầu cho biết về các khoảng chi tiêu của Thượng viện trong năm 1968 trước khi thảo luận ngân sách mới.

Nghị sĩ Hoàng Thế Phiệt, kiểm soát viên tài chánh TV tiết lộ còn quá nhiều phí phạm như tiền tiếp tân, chuyên chở lên tới 6 triệu đồng, riêng tiền trả nhà hàng Caravelle là nửa triệu đồng. Ông cho biết ngân khoản trong ngân sách 1968 còn lại là 26.461.000đ. tuy nhiên còn nhiều khoản chi chưa được thanh toán.

Chính trị và Kế toán

Nghị sĩ Phạm Nam Sách lên tiếng phản đối các chi phí vô lý của Thượng Viện như đặt 3800 đồng một khẩu phần hoặc mở một chai rượu gần 3000 đồng trong những vụ tiếp tân. Ông nhấn mạnh rằng «chúng ta phải đi xin từng đồng một đất nước bị chiến tranh tàn phá thì không thể kéo dài những phí phạm đó được nữa.

Nghị sĩ Nguyễn văn Huyến cho rằng việc tiếp khách cần xứng đáng và tương xứng không thể coi là phí phạm nếu nhận thấy là phí phạm thì từ nay văn phòng thường trực không chịu trách nhiệm tổ chức việc tiếp tân đó nữa.

NS Đặng văn Sung nói rằng Nghị sĩ vào Thượng Viện để làm chính trị, thông qua các dự luật chứ không phải để làm công việc kế toán, nên ông không đồng ý việc đi sâu vào những chi tiết tài chánh. Nghị sĩ Sung yêu cầu các quý vị Nghị sĩ nào thắc mắc về vấn đề « cố

Xem tiếp (H) trang 6

3 VỤ NỔ trong tối 18-12

SAIGON 19-12.— Cộng Sản đã tăng cường khủng bố phá hoại tại Đô Thành từ mấy ngày vừa qua. Riêng tối qua, chúng đã cho nổ ở 3 nơi :

— 7g40 tối, chúng đặt chất nổ ở bên hông trụ sở phường Cầu Tre đường số 46 Phú Thọ, làm sập vách tường sau của trường Tiểu học Cộng Đồng Bình Thới, văn phòng phường Cầu Tre hư hại không đáng kể. Không có ai chết và bị thương vì lúc đó đường rất vắng.

— 10 phút sau, lại có 1 tiếng nổ thứ hai phát ra ở một căn chòi sửa xe đạp ở hẻm 100 đường Bình Thới làm thủng 1 lỗ đất sâu 3 tấc, rộng 5 tấc và cũng không có ai việc gì. Đó là trái lựu đạn M26 có lẽ do bọn khủng bố ném

— 8g15 tối 2 tên khủng bố cỡi xe Honda liệng 1 lựu đạn vào gần khách sạn Vĩnh Lợi số 133 đường Hàm Nghi làm 5 người đi đường bị thương và cửa kính của chúng cư bị bể. Ném xong, chúng tẩu thoát về hướng bến Bạch Đằng (AH)

Bản án vụ đưa Thanh Niên trốn lính ra ngoại quốc :

3 KẺ CHỦ MƯU TẠI ĐÀO bị mỗi kẻ 5 năm tù

Thiếu tá Hoạch bị tù 18 tháng

SAIGON (19-12).— Vụ án đưa T.N. trốn lính ra Ngoại quốc bằng thông hành giả đã kết thúc vào 23g đêm qua sau khi các Luật sư biện hộ nói cho các bị can.

Trong lời nói chót, các bị can đều khai vì bị áp lực mà phải khai như vậy để xin tòa minh xét. Tòa đình nghị án cho tới 23 giờ khuya mới trở ra tuyên bố các bị can không toan dùng mánh khóe gian lận không đến trình diện thi hành nghĩa vụ quân sự, xử dụng thông hành giả mạo và tòng phạm, nhưng xác nhận Nguyễn quốc Khánh có can tội toan xuất ngoại bất hợp pháp, còn các bị can kia là tòng phạm nên xử phạt khuyết tịch : Lê Đình Tám, Lê văn Đức và Trương t. Đào mỗi người 5 năm tù ở, Khánh 3 năm tù ở, Thiếu tá Hoạch 18 tháng tù ở, Vũ tiến Bảo Trần D. Phụng mỗi người 1 năm tù ở, Trần thị Nên 3 tháng tù ở, Vũ tiến Lộc 6 tháng treo, tha bổng Trung sĩ Lợi, tịch thu tang vật.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Sáu 20-12-1968 từ 19g đến 6g sáng Thứ Bảy. Trưa Thứ Bảy 21-12-1968 từ 13g đến 14g30

— Lưu Thế Tế	147 Đoàn Thị Điểm	Saigon
— Phan Trần Đạo	2-B, Nguyễn Huỳnh Đức	Phú Nhuận
— Nguyễn thị Hạnh	487, Nguyễn tri Phương	Cholon

tin cần biết

Chính thức cho biệt phái Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ giáo chức trở về nhiệm sở cũ

— Nhằm thực thi nghiêm chỉnh kế hoạch cho biệt phái ngoại ngạch các Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ nguyên giáo chức trở về nhiệm sở cũ Bộ TTM/QLVNCH đã ra lệnh bằng một văn thư trước đây cho Sĩ quan làm đơn xin biệt phái thành phần này đã được cứu xét và được cho biệt phái. Mới đây, theo nguồn tin chính thức từ Bộ TTM cho biết thì Bộ đã ban hành Bưu điệp số 48371/TTM ngày 15-12-68 theo đó cho phép tất cả các Hạ sĩ quan và Binh sĩ cũng thuộc thành phần giáo chức được xin biệt phái trở về. Theo tinh thần Bưu điệp này thì Quân nhân phải làm đơn kèm theo bảng tưởng mạo quân vụ loại C cùng bản sao nghị định tuyển dụng hoặc giấy chứng nhận do Ty Tiểu học liên hệ cấp. Hồ sơ phải gởi ngay về Bộ TTM/Phòng TQT theo hệ thống quân giai kể từ nay cho đến ngày 15-1-69 là hạn chót. Đơn gởi sau ngày này sẽ không được cứu xét và không chấp nhận mọi khiếu nại.

Diễn thuyết chữ nho

— Nhóm Việt Nam Văn Hiến sẽ tổ chức một cuộc nói chuyện và trình bày một phương pháp tự học chữ Nho mới, diễn giả : Ông Đào Mộng Nam giảng sư Viện Đại Học Huế. Theo diễn giả, với phương pháp tự học trên sau một giờ hướng dẫn người học đã tự viết được chữ Nho và tự đọc được sách chữ Nho. Vào cửa tự do. Diễn thuyết vào 16 giờ chiều Chúa Nhựt 22-12-68, tại 55 Cao Thắng Saigon.

Biên Hòa tuyển gấp 120 Cán Bộ XDNT

— Tòa Hành Chánh Tỉnh Biên Hòa vừa ra Thông Cáo số 2104-BH XDNT/TĐCB/TC cho biết... cần tuyển dụng gấp 120 Cán bộXâyDựng Nông Thôn, lương tháng 4130đ chưa kể phụ cấp chức vụ, gia đình và những quyền lợi khác với điều kiện từ 25 đến 55 tuổi.

Đơn xin gia nhập được nhận đến ngày 3-1-69 và muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc nơi Văn Phòng Tỉnh Đoàn Cán Bộ XDNT Tòa Hành Chánh Tỉnh. (PV)

Tết năm nay CÔNG CHỨC QUÂN NHÂN được cấp 2.000đ

— Văn phòng Phủ Thủ Tướng cho biết để tỏ lòng ưu ái của Chánh phủ đối với quân, cán, chính, trong phiên họp ngày 3-12, Hội đồng Nội Các đã chấp thuận cho toàn thể quân nhân, nhân viên dân chính (chánh ngạch, công nhật, khế ước, cán bộ phù động, viên chức xã ấp), hưu chức và cựu quân nhân có hưu bổng được hưởng đồng đều mỗi người một số tiền trợ cấp là 2.000đ trong dịp Tết Kỷ Dậu sắp tới.

Phủ Thủ tướng cũng lưu ý các cấp chỉ huy giải thích để toàn thể nhân viên rõ là khoản trợ cấp trên đây chỉ là 1 trường hợp đặc biệt và không nên coi đó là 1 tiền lệ và số tiền trợ cấp sẽ lãnh cùng với lương tháng Giêng năm 1969.

THÊM 400 TRIỆU CHO NÔNG DÂN VAY ĐỂ CƠ GIỚI HÓA NÔNG NGHIỆP

SAIGON 18-12 (VTX).— Kỹ sư Trương thái Tôn, Tổng trưởng Cải Cách Điền Địa và Canh Nông, trong cuộc phỏng vấn dành cho phái viên VTX sáng nay tuyên bố Hội Đồng Nội Các vừa chấp thuận dành thêm một ngân khoản 400 triệu đồng để Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp cho nông dân vay trong chương trình cơ giới nông nghiệp của Chánh phủ.

Kỹ Sư Tổng Trưởng còn cho biết thêm việc các máy móc như máy đuôi tôm, máy bơm nước, máy cày, máy xay lúa.. do Bộ Kinh Tế cho nhập cảng và việc chọn lựa nhãn hiệu, tùy thuộc vào sở thích của nông dân chứ Chính Phủ không bắt buộc nông dân phải mua một hiệu máy nào nhứt định.

Được hỏi về chuyến công du vừa qua của ông tại Nhật Bổn ông cho biết thể theo lời mời của Hiệp Hội các Tổ chức Kinh tế Nhựt Bổn (Keidanren), ông sang Nhựt trong khoảng thời gian từ 28-11 đến 5-12-68 để bàn về khả năng hợp tác kinh tế Việt Nam trên lãnh vực phát triển nông nghiệp.

Trong thời gian lưu trú tại Nhựt, ông đã gặp 1 số nhân vật Nhựt Bản trong chính giới và trong giới kinh doanh để trình bày về triển vọng phát triển nông nghiệp ở VN cùng 1 số dự án có thể nhờ sự viện trợ kỹ thuật hoặc sự hợp tác đầu tư của Nhựt.

«Các dự án của Chính phủ VNCH về chương trình cơ giới hóa nông nghiệp, thành lập nhà máy làm phân bón, đóng tàu đánh cá nhỏ (loại 100 tấn), dự án làm kho lạnh để trữ cá, trữ rau cải, thành lập Kỹ nghệ biến chế (làm cá hộp, thịt hộp) cũng được đem ra thảo luận với giới hữu trách Nhựt Bổn».

Trả lời một câu hỏi khác, Kỹ sư Trương thái Tôn cho biết đã có sự thỏa hiệp trên nguyên tắc việc thành lập Ủy Ban hỗn hợp để nghiên cứu chi tiết các dự án hợp tác kinh tế giữa hai quốc gia.

Nữ ca sĩ Thanh Thúy bị 2 tháng tù ở

SAIGON 19-12.— Trong phiên xử việc quả tang sáng nay, tòa tiểu hình đã xử phạt Nguyễn thị Thanh Thúy (nữ ca sĩ) 2 tháng tù ở và 50 ngàn vạ về tội đồng lõa bằng cách giúp phương tiện. Can tội tổ chức cờ bạc : Cựu Đại úy Ưng v. Ba, Huỳnh Thanh và Marie Jean mỗi người 8 tháng tù ở và 150 ngàn vạ.Tòng phạm tổ chức cờ bạc : Ng-thị Ngọc Hương và Ng-thị Quới mỗi người 6 tháng tù ở và 50 ngàn vạ. Lương Anh, Đặng Ngọc và Huỳnh tiên Minh mỗi người 3 tháng tù ở và 10 ngàn vạ, Tha bổng Lê văn Viên và Tôn Thất Hai vì nghi vấn. 20 bị can tham dự bị tòa lên án khuyết tịch coi như đương tịch mỗi người 1 tháng tù treo và 10 ngàn vạ. Số tang vật bị tịch thu.

Phiên nhóm kéo dài suốt buổi sáng và rất đông người tò mò kéo đến dự thính.

Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

Nay thì trong việc giàn xếp để tiến tới cuộc hội đàm chính thức với sự tham dự của VNCH và MTGP — một hội nghị mà Mỹ - Cộng thì gọi là «nới rộng» và VNCH thì gọi là «hoàn toàn mới» — những khó khăn về chính trị và ngoại giao của VNCH có vẻ lại đang gia tăng tình cách trầm trọng. Những lời tuyên bố ngang chướng và thô lỗ của Bộ Trưởng Quốc Phòng Mỹ Clifford thật ra chỉ là những giọt nước rót thêm vào một cốc nước đã đầy. Cốc nước đó là tượng trưng cho mối mâu thuẫn chồng chất về quyền lợi căn bản giữa Mỹ và Việt.

Lời tuyên bố gây sóng gió của Bộ Trưởng Clifford thì chỉ mới được thốt ra vào hôm 15-12 thế nhưng sóng gió ngầm thì đã nổi lên từ lâu và dấu hiệu gần nhất là vào ngày 12-12, hôm đó phái đoàn Mỹ đã gặp phái đoàn VNCH liên tiếp 11 tiếng đồng hồ và nội dung cuộc họp được tiết lộ là đã đi xa hơn cả vấn đề thủ tục — nghĩa là vấn đề đang tranh chấp công khai. Các chi tiết để lộ cho thấy Mỹ vừa thuyết phục vừa áp lực để VNCH thông qua mau chóng phần thủ tục hình thức (tức nhượng bộ phần căn bản đầu tiên) để đi thẳng vào thực chất nội dung tức cuộc thương thuyết thực sự thành hình mà phần đầu của cuộc thương thuyết thì là một sự giàn xếp «mau lẹ» về vấn đề quân sự. Đặt vấn đề giàn xếp «mau lẹ» như thế, dù hiểu theo công thức «luân phiên lãnh đạo ở phía bên này, Mỹ cầm đầu phần thương thuyết về các vấn đề quân sự. VNCH cầm đầu phần thương thuyết về các vấn đề chính trị», chưa vội hiểu theo công thức «giàn xếp riêng lẻ và trực tiếp giữa Mỹ và Cộng sản Bắc Việt» thì cũng đã thấy có những điểm đáng nghi ngại cho VNCH.

Trong việc giải quyết một cuộc chiến tranh như chiến cuộc Việt Nam, có thể nào tách hai bộ phận quân sự và chính trị ra làm hai bộ phận hoàn toàn riêng biệt để dứt khoát giải quyết từng phần ? (1)

Cách tách riêng vấn đề quân sự để giải quyết trước, riêng biệt và mau lẹ, chỉ có thể hiểu theo hai cách :

Cách thứ nhất : Mỹ muốn đạt tới một hình thức mới của cuộc chiến khi đó quân ngoại (gồm có quân Mỹ, Hàn, Úc, Thái, Phi, Tân tây lan và Cộng Sản Bắc Việt) rút đi để lại quân đội VNCH đương đầu thẳng với quân của cái gọi là MTGP. Mỹ hy vọng rằng trong tình thế mới đó thì quân đội VNCH với sự hỗ trợ « không quân sự » của Mỹ sẽ khoẻ hơn và sẽ thắng, hoặc ít nữa cuộc chiến sẽ thu hẹp và sẽ đi tới một giải pháp mà Mỹ không phải trực tiếp gánh trách nhiệm, ngược lại nhờ ở sự «giàn xếp» này Mỹ có thể được CS ở Bắc cũng như Nam VN dành cho 1 sự đối xử có lợi cho sự hiện diện sau này của ảnh hưởng Mỹ tại Á Châu. Về phần CShọ sẵn sàng hưởng ứng giải pháp này,bởi lẽ trước hết trên lý thuyết họ được tiếng «đã đuổi được Mỹ», trên thực tế họ không bao giờ công nhận có quân Bắc Việt ở Miền Nam, làm sao phân biệt được đâu là quân Bắc Việt, và chót hết họ hy vọng thế chính trị trong lối chiến tranh dây loạn sẽ giúp họ thắng màn chót. Một giải pháp như vậy, rốt cuộc đưa tới Mỹ thắng, Cộng sản thiệt và Quốc gia thua.

Có lẽ trong chiều hướng nhằm thực hiện cách thứ nhất, cách đây ít lâu Mỹ tung tin là từng sư đoàn quân Bắc Việt đã rút ra khỏi Miền Nam trong khi trên thực tế quân BV vẫn ghìm súng chờ đợi bên bóng VNCH. Tới khi thấy cuộc thương thuyết với Cộng Sản theo ý muốn của Mỹ có bị VNCH tẩy chay thì Mỹ vội tung tin lại «nhiều sư đoàn quân Bắc Việt lại kéo vào lãnh thổ Nam VN để mở tổng tấn công đợt 4». Đồng thời Mỹ chính thức tuyên bố «dù Cộng quân đánh mạnh mấy Mỹ vẫn tiếp tục thương thuyết».

Cách thứ hai : đây chỉ là kết quả 1 sự thỏa hiệp ngầm giữa Mỹ và Cộng Sản và lẽ dĩ nhiên đã gọi là ngầm thì có nghĩa là không có sự chấp thuận của VNCH. Về chủ trương này thì, nếu Mỹ cương quyết thực hiện sẽ được Cộng Sản nhiệt tình ủng hộ. Đại diện Cộng Sản Bắc Việt là Mai văn Bộ đã công khai lên tiếng khuyến khích Mỹ hãy bất chấp «ông cụ» của Mỹ là chính quyền VNCH, đặng giải quyết chóng vánh với Cộng Sản. Bộ hứa «sẽ lập bang giao với Mỹ» và hứa «sẽ sống chung hòa bình». Trước Bộ thì đã có Trần bửu Kiếm hứa hẹn «tôn trọng quyền lợi hợp lý» của Mỹ. Trong viễn tượng những sự hứa hẹn công khai (chưa kể những sự hứa hẹn kín suốt 6 tháng qua) thì Mỹ có thể có nhiều căn cứ quân sự và kinh tế ở một Miền Nam mà Cộng Sản dự chính phủ liên hiệp và có thể có cả quyền lợi kinh tế và văn hóa tại Bắc Việt mà hội thân hữu Hoa Kỳ Bắc Việt đã sửa soạn từ nhiều tháng trước đây.

Đ.S. Phạm đăng Lâm, khi minh xác thêm lần nữa lập trường chân chính của VNCH nhân vụ vài nhân vật Mỹ có ý làm áp lực, đã chỉ lý khi mau lẹ đặt câu hỏi «tôi không rõ ông Clifford tuyên bố nhân danh riêng ông hay ông phát biểu quan điểm của chính phủ Hoa Kỳ».

CHÍNH LUẬN

từ QUÊ ra TỈNH

TRUYỀN-HÌNH *ngày 20-12-68*

VIỆT NAM

(trên băng tần số 9)

— 19g03 : Phim Trung Hoa.
— 19g13 : Cải lương tuồng «Mỹ nhân đoạn trường» do Đoàn Thanh Minh Thanh Nga trình diễn.
— 20g00 : Tin tức — Thời Sự Quân Đội — Thông cáo
— 20g20 : Cải lương (tiếp theo)
— 21g00 : Điểm báo — Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau.
— 21g20 : Cải lương (đoạn kết)

(LTS— Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

HOA KỲ

(trên băng tần số 11)

— 13g45 : Platter Patters.
— 14g28 : What's Happening.
— 14g30 : Sign On News.
— 14g45 : Phim Big Valley (chiếu lại) — The Golddiggers (chiếu lại) — Phim Star Trek (chiếu lại).
— 17g30 : A Charley Brown Christmas.
— 18g00 : Phim Wild Wild West.
— 19g00 : The Monkees.
— 19g30 : Tin buổi chiều.
— 20g00 : Weather — Chương trình Hollywood Palace Xmas Special.
— 21g00 : What's Happening — Phim COMBAT.
— 22g00 : Tin giờ chót.
— 22g05 : C.T. Andy Williams Xmas Show.

LỄ CẦU NGUYỆN CHO GIÁO HỘI MIỀN BẮC

SAIGON — Để mừng kỷ niệm Bách Chu Niên Dâng Địa Phận Hà Nội (nguyên Địa Phận Tây Đàng Ngoài) cho Đức Mẹ và cầu nguyện cho Giáo Hội miền Bắc, một cuộc lễ sẽ được cử hành tại Nhà Thờ Bắc Hà (đường Lý thái Tổ, Cholon) ngày thứ Bảy 21-12-68 hồi 18 giờ, dưới quyền chủ tọa của Đức Khâm Sứ Tòa Thánh Angelo Palmas.

Đức Cha Phêrô Nguyễn Huy Mai, Giám Mục Ban Mê Thuột, nguyên quản Địa phận Hà Nội sẽ dâng lễ đồng tế với 1 số linh mục đồng hương. Trong cuộc lễ sẽ tuyên đọc Thông điệp của Đức Thánh Cha PhaoLô VI gửi Đức Tổng Giám Mục Trịnh Như Khuê, tỏ lòng ân cần ưu ái đối với nàng Giáo phẩm, các Linh mục và toàn thể Giáo hữu miền Bắc.

● BÀ ĐI THƯA CHÁU LÀM DU ĐÃNG

GIA ĐỊNH.— Sáng 17-12, bà Lê thị N. (60t ngụ tại đường Dương Trường Thị Nghè) đến bót nhờ Cảnh sát bắt và trừng trị giùm đứa cháu của bà tên Lê văn M. (18t). Theo lời bà N. thì M. không lo học hành lại trộm cắp tiền bạc tư trang của bà đem bán xài hết. Gần đây M. còn đi theo bọn côn đồ làm nhiều việc bất lương. (ĐL)

TỰ TỬ CÙNG 2 CON. XÁC SÌNH THỐI MỚI HAY

SAIGON.— 4 giờ chiều 18-12, có người phát giác được mùi hôi thối của thây ma xông ra trên từng lầu căn nhà số... đường Tôn Thất Thiệp (Saigon). Cảnh sát Quận Nhứt đến cạy cửa vào thì thấy một cảnh hãi hùng ghê sợ : 1 thiếu phụ và 2 em bé (1 gái, 1 trai) đều mặc đồ mới chết hồi nào đã sình thúi bên cạnh có chai thuốc độc. Được biết thiếu phụ tên Lý nhựt Y. (36t) là mẹ 2 em bé bé trai tên Lý anh D. (7t) em gái tên Lý thiếu L (5t) đã quyên sinh.

Theo dư luận thì bà Y. và người chị gái của bà đã lấy chung một chồng (là ông chủ tiệm vàng lớn ở Thủ đô). Có lẽbị chồng và chị gái bạc đãi bỏ rơi, nên bà quyết định quyên sinh kéo theo 2 đứa con thơ dại. Chưa rõ sự thật ra sao. (CC)

MỘT CÁI CHẾT HẾT SỨC BÍ ẨN

GIAĐỊNH.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi có loan tin cô Lê thị Tuyết H. (17t ở đường Phan văn Trị Gia Định) uống độc dược chết khi chở đến bệnh viện, nay được biết thêm là cái chết của cô T. H. có nhiều nghi vấn.

Vào khoảng 9 giờ đêm 16-12, có 1 thanh niên chở cô T.H. vào bệnh viện cứu cấp, trong lúc nhơn viên bệnh viện lo cứu cấp thì phòng nhận bệnh mời thanh niên này đến để ghi giấy tờ theo thủ tục. Sau khi cho biết cô T. H. ở số.... đường Phan văn Trị (Gia Định) ông này thừa lúc nhơn viên đang ghi giấy tờ liền bỏ trốn mất.

Sau khi cô T. chết, cảnh sát mở cuộc điều tra tìm đến địa chỉ đã khai thì không ai biết cô T. cả. Và đến hôm nay thì hài cô T. để tại nhà xác vẫn chưa có thân nhân đến nhận. Được biết cô T. H. người Miền Nam, tóc bới, mặc áo bà ba màu hường, quần đen trông có vẻ là người ở nhà quê mới lên Saigon. (DL)

TỪ MIỀN TRUNG VÔ MANG 505 ĐÔ LA

SAIGON.— Trưa 17-12, cảnh sát Phi cảng Tân sơn Nhất đứng gác thấy một thiếu phụ trên chiếc phi cơ vừa đáp xuống sân bay đi vào trong phòng khách toan ra xe đi, xách một xách tay vẻ mặt sợ sệt bối rối Cảnh sát chận xét bắt gặp một xấp đô la xanh gồm 605 tờ không có giấy tờ. Thiếu phụ bị điệu về bót khai là Võ thị N. (39 tuổi) vừa từ miền Trung bay vào Saigon. (CC)

TRỘM ĐƯỜNG TẬP THỂ, 6 NGƯỜI BỊ BẮT

SAIGON.— 8g đêm 17-12, cảnh sát Thương khẩu bắt được tất cả 6 người trong 1 vụ trộm tập thể tại bến Thương cảng Saigon, Sáu người này cư ngụ trên một chiếc ghe, rủ nhau đi trộm đường mỗi người một ít tổng cộng có đến 318 ký đường họ khai là Nguyễn thị L. (17 tuổi) Trần văn M. (41t) Lê thị I. (15), Nguyễn thị L. (16t) Huỳnh thị B. (16t) và Trịnh thị T. (14t). (CC)

BẮT 1 SÚNG AK TRONG 1 NHÀ Ở PHÚ NHUẬN

GIA ĐỊNH.— Đêm 16-12, nhà chức trách Tân Bình mở cuộc hành quân khám xét ở vùng đường Minh Mạng (Phú Nhuận) bắt gặp trong căn nhà số... đường nói trên 1 máy siêu tần số, 2 súng Carabine, 1 Colt, 1 AK47, 4 lựu đạn và 1 số đạn. Số vũ khí bị tịch thâu, có 2 thiếu nữ ngụ trong nhà bị bắt đưa về bót. (DL)

BAN ĐẠI DIỆN SV CÔNG CHÁNH 68-69

SAIGON.— Sinh viên Công Chánh đã bầu xong Ban Đại Diện Sinh Viên niên khóa 1968-1969, với thành phần : Chủ tịch : Nguyễn minh Đọc (CĐ4), Ngoại vụ : Nguyễn Phùng (CĐ4), Nội vụ : Lê Đình Hoàng (TĐ3) Kế hoạch : Nguyễn Nho Thuyết (TĐ2), Tổng thư ký : Nguyễn Khắc Dõ (CĐ3), Phó tổng thư ký : Cứu Chi Tơ (CĐ2), Thủ quỹ : Lê Nguyên Thông (CĐ1). Buổi Lễ Ra Mắt của Ban Đại Diện Sinh Viên Trường Cao Đẳng Công Chánh và Lễ Nhập Môn của Tân Sinh Viên sẽ được tổ chức tại Giảng đường Trường Công chánh vào lúc 16g30 thứ Hai 23-12-1968.

XE DÍP QUÂN ĐỘI BỊ TRỘM

GIAĐỊNH.— Đêm 16-12, chiếc xe díp số 100.208 của quân đội đậu tại vùng Saigon bị kẻ trộm lái đi mất. (DL)

ÔNG XE BA BÁNH BỊ CHÉM LÉN

SAIGON.— 10 giờ đêm 18-12, ông Trần văn D. (49t) phu xe ba bánh ngụ tại đường Quân Sự thuộc quận 6 đang ngồi trong nhà thình lình bị 1 kẻ lạ mặt xông vào nhà chém nhiều dao rồi chạy ra đường tẩu thoát, ông bị thương khá nặng. Hiện chưa rõ vì lý do vì tình hay tiền. (CC)

CAO HỨNG NỔ SÚNG CHỈ THIÊN CHƠI, VỌT XE CHẠY

SAIGON — 10g đêm 17-12, một Mỹ kiều ngồi trên xe díp chạy từ công trường Kennedy hướng về đường Tự Do thình lình cao hứng rút súng ra bắn nhiều phát chỉ thiên chơi rồi vọt xe chạy mất. (CC)

CHUYỆN BÉ MÀ XÉ TO

SAIGON.— 2 giờ chiều 15-12 có chiếc xe díp mang số công xa do 1 nhân viên công lực lái đi công tác, xe này chạy trên đường Phan đình Phùng và quanh cua qua đường Nguyễn gia Thiều. Xe bị trở ngại nên thắng gấp, phía sau có 1 quân xa khác nối đuôi cũng thắng gấp làm cho 2 xe suýt đụng nhau. Trên quân xa có 1 ông nọ mặc thường phục có 2 binh sĩ đi theo nhảy xuống xe chửi thề, đòi đánh và lột cặp mắt kiếng của nhơn viên lái công xa liệng ngay xuống đường rồi lên xe đi mất. (AH)

QUÂN XA MỸ CÁN CHẾT 1 THIẾU NỮ LÁI HONDA

GIA ĐỊNH.— 3 giờ chiều 17-12, trước cổng đình Mỹ Hòa xã Tân Thới Trung (Hóc Môn) một quân xa Mỹ đụng 1 thiếu nữ cỡi Honda chết tại chỗ. Nạn nhân là Nguyễn thị Niên (22t) ngụ tại xã Xuân Thới Sơn. (DL)

VÌ SAO ĐƯỜNG LẠI KHAN HIẾM ?

SAIGON.— Đã gần 2 tháng nay, nhiều đồng bào tại đô thành bỗng nhiên thấy đường tự nhiên mất hút, nhiều người chạy tới các tiệm tạp hóa, trước đây vẫn được tòa Đô Chính phòng Kinh Tế cấp phiếu mua đường, của Công ty đường Việt Nam đem về bán lại cho dân chúng, thì được chủ tiệm trả lời đã lấy đường về rồi nhưng bán hết, còn có tiệm trả lời là chưa lấy phiếu của tòa Đô chính cấp để mua đường. Sau đó người ta phải đi mua chợ đen đường với giá từ 38 đồng đến 40 đồng một kí lô. Nhân viên an ninh Nha Giám Đốc Cảnh Sát Đô Thành biết là nhiều chủ tiệm tạp hóa đã đem phiếu mua đường, bán cho 1 nữ thương gia lấy tiền mỗi phiếu 5.000đ., nữ thương gia này lấy phiếu mua đường, đem đến công ty đường Việt Nam ở bến Vân Đồn xuất trình và lãnh 1 lần tới cả trăm ngàn kí lô đem về nhà oa trữ bán chợ đen. Nhân viên an ninh bắt quả tang bà Trần thị N, tự M.L. (48t, ngụ cư xá Đô thành đường Phan thanh Giản) là người đã đưa cả vài chục phiếu mua đường đến Công ty đường lãnh về bán chợ đen.

Bà N. bị bắt về bót. Bà N. nhận, đã mua những phiếu này của nhiều tiệm tạp hóa, các chủ tiệm liền bị mời về bót. Sáng 18-12, nữ thương gia N. bị giải tòa. (AH)

Chính Luận

HÒA BÌNH TRÊN ĐẦU SÚNG VÀ TỪ ĐỒNG RUỘNG

Chiến tranh VN đang bước qua giai đoạn mới, tuy tiếng súng chưa ngừng nổ trên chiến trường. Chỉ có vấn đề sớm hoặc muộn hơn mà thôi, chiến tranh quân sự sẽ phải kết thúc, tiếp sau là cuộc chiến tranh chính trị, đầy phức tạp và gay go : đó là viễn ảnh của các diễn biến tương lai.

Cần làm gì để chuẩn bị cho giai đoạn đấu tranh hòa bình, câu hỏi ấy đang được nêu ra trong thâm tâm của những người hằng thao thức vì chánh tình quốc gia. Trong khuôn khổ ấy, chúng tôi thử gợi ra đây một vài ý kiến thô thiển, những ý kiến mà chúng tôi cho rằng không có tác dụng nào khác hơn là nêu lên một vấn đề đáng được bàn luận.

Bài của THIỆN TÂM

Quan niệm đúng giai đoạn đấu tranh chính trị

Giai đoạn tới là giai đoạn tối quan trọng, vì nó kế tục cuộc đấu tranh bằng súng đạn, quyết định sự mất còn của quốc gia, sự mất còn của những ý thức quí báu như ý thức tự do, dân chủ trên 1 nửa giang sơn còn lại của đất nước chúng ta.

Đây không phải chỉ đóng khung trong cuộc đấu tranhchính trị với tổ chức mệnh danh là MTGPMN, công cụ chính trị của CS BV. Đây là 1 cuộc đấu tranh toàn diện giữa 2 chế độ, 2 xã hội Bắc và NamVN, bao gồm các mặt kinh tế, văn hóa, chính trị, đây vẫn là sự thử thách giữa 2 thế giới tự do và CS.

Dù hòa bình được tái lập theo thể thức nào, Hoakỳvà các đồng minh khác của VNCH không thể coi rằng chấm dứt chiến tranh là xong nhiệmvụ chống xâm lăngCS mà còn phải tiếp tục giúp đỡ VNCH kiện toàn chế độ dân chủ, phát triển kinh tế văn hóa và xây dựng quân đội, biến VN thành 1 thí điểm tự do đối đầu với BV được khối CS trợ lực chẳng khác nào 1 Tây Đức đối với Đông Đức sau chiến tranh thứ 2.

Nhưng công cuộc đấu tranh hòa bình có thắng lợi hay không là do chính chúng ta có nhận thức được sự quan trọng của vấn đề và hành động thích nghi, kịp thời trong hiện tại.

Cần có chủ trương đúng : nông thôn là mục tiêu chủ yếu

Trong việc chuẩn bị đấu tranh hòa bình, nông thôn vẫn đóng vai trò quan trọng chẳng khác nào vai trò nông thôn trong giai đoạn chiến tranh.

Với chủ trương tổng khủng bố, phát triển du kích chiến mới đây, cộng sản mưu toan giành thế chủ động tại nông thôn một khi hòa bình vãn hồi. Chúng ta đã chứng kiến tại các vùng xôi đậu cái cảnh các cán bộ chính quyền quốc gia đã phải rút về quận lỵ hay các vùng an ninh hơn, tạm thời thoát ly địa phương để cho Cộng sản mặc tình thao túng về đêm.

Công cuộc bình định nông thôn với các đoàn cán bộ xây dựng từ nơi khác đến là một yếu tố cần nhưng chưa đủ để nắm được lòng dân. Phải đào tạo cán bộ quốc gia ngay tại các địa phương ấy để họ đảm nhận vai trò lãnh đạo địa phương mới hòng thu phục được lòng dân. Cần tạo điều kiện cho các cán bộ địa phương ấy ở lại với dân ngay trong hiện tại, vì chính họ mới hiểu được rành rẽ tâm lý, có uy tín hoặc cảm tình với dân địa phương.

Việc nâng đỡ đời sống vật chất và tinh thần cho gia đình các cán bộ địa phương bằng những biện pháp cụ thể là điều không thể nào bỏ qua được. Họ là những người công bộc bị thiệt thòi nhiều nhất vì thiếu chính sách nâng đỡ.

Việc xây dựng hạ tầng cơ sở là mối quan hệ hàng đầu trong công cuộc chuẩn bị đấu tranh hòa bình với Cộng sản. Giành được Nông thôn, chúng ta đã cất mất chỗ đứng mà Cộng sản hằng trông cậy trong mưu toan giành chính quyền bằng « đường lối hòa bình » của đối phương.

Có một chính sách rõ rệt đối với nông dân

Đi đôi với công tác chính trị, ta cần hoạch định một chính sách kinh tế thực sự nâng đỡ nông dân. Ngoài biện pháp cải cách điền địa như đã thấy, cần có những kế hoạch giúp đỡ nông dân bán nông phẩm với giá cả phải chăng ngõ hầu tăng gia mãi lực của họ. Có nhiều nơi, nông dân đã phải bán nông phẩm với giá quá rẻ so với giá cả ở đô thành vì họ không được giúp đỡ trong phương tiện chuyên chở.

Bao nhiêu mối lợi đáng được hưởng lại lọt vào tay các thương gia Hoa kiều đã từ lâu làm mưa gió trên thị trường nông thôn, mua nông phẩm rẻ và bán các hóa phẩm với giá đắt. Việc thành lập các hợp tác xã để giúp nông dân mua bán là điều cần được thực hiện ngay trong thực tế chứ không phải trong lý thuyết hoặc hình thức.

Người nông dân VN sẽ có dịp so sánh đời sống của nông dân miền Bắc và nông dân miền Nam 1 khi những mối quan hệ bình thường có thể sẽ được tái lập lần hồi trong mai sau để đi đến sự thống nhất đất nước bằng 1 cuộc tuyển cử tự do dưới sự kiểm soát của LHQ hoặc quốc tế.

Những lời tuyên truyền phỉnh gạt của các cán bộ CS nằm vùng sẽ tự nó mất hết hiệu lực và phản tác dụng trước những thực tế hùng hồn.

Gây một phong trào về phục vụ nông thôn tại các đô thị song song với việc phát động các chiến dịch tố Cộng.

Vì muốn tiết kiệm xương máu của các chiến sĩ QG, chúng ta chấp nhận đấu tranh hòa bình.Nhưng chúng ta thừa hiểu là CSluôn luôn bố trí cán bộ nằm vùng tại các địa phương, hoạt động tuyên truyền đi đôi với khủng bố như họ đã làm sau hiệp định Genève năm 54.

Nên ta phải có chủ trương ngay từ bây giờ để đối phó với âm mưu của địch. Việc trước tiên là giáo dục cán bộ các cấp ở địa phương cảnh giác âm mưu đen tối ấy của địch.

Cần phát huy phong trào tố cộng mạnh mẽ tại các địa phương để truy lùng các tổ chức khủng bố bảo đảm cho đời sống an ninh của dân chúng : đó là 1 khía cạnh quan hệ của việc thực sự vãn hồi hòa bình, hòa bình của chúng ta chứ không phải hòa bình theo kiểu CS.

Để phục vụ cho phong trào trên, cần đẩy mạnh công tác thông tin tuyên truyền với sự hỗ trợ của các đô thị : gây một phong trào tự nguyện trong các hội đoàn tôn giáo, các tổ chức thanh niên, sinh viên và học sinh, trong các giới nghệ sĩ và trí thức tiến về thôn quê hàn gắn các vết thương chiến tranh dưới sự trợ cấp và chỉ huy của chính quyền.

Sử dụng các đơn vị bán quân sự làm công tác võ trang tuyên truyền. Một người lính cầm súng là một chiến sĩ chính trị trong các cuộc hành quân về các địa phương.

Kết hợp công cuộc vận động tổ chức nhân dân tự vệ hiện có với việc xây dựng hạ tầng cơ sở ở nông thôn.

Song song với các chiến dịch truy lùng cán bộ CS nằm vùng, ta cần có 1 chính sách khoan hồng rộng rãi và 1 đường lối chính trị cởi mở được phổ biến đến tận hang cùng ngõ hẻm. Không ai có thể vận động các phần tử CS về qui chánh mạnh mẽ bằng chính những người bà con hay bạn bè của họ có liên hệ tình ít cảm hoặc nhiều.

Vận động được những người lưng chừng có bà con thân thích với các phần tử Cộng sản nằm vùng đứng hẳn về phía quốc gia là đã thực hiện được 1 phần nửa công tác chiêu hồi.

Hòa bình trên đầu súng và từ đồng ruộng

Hòa bình đến sớm hay muộn không phải xuất phát từ bàn hội nghị ở Balê mà là từ nông thôn, nơi đây còn vang tiếng súng, còn có sự tranh chấp quyết liệt giữa ta và địch để giành thế chủ động.

Tin tức dồn dập kể từ khi Hoa kỳ ngưng oanh tạc BV. Báo chí Tây phương quá chú trọng đến một nền hòa bình sớm sủa nên có khi họ đã thiên lệch trong việc xét đoán thái độ của VNCH đối với hòa bình.

Họ quên mất rằng CS vẫn hằng chủ trương chiến trường là quyết định, hội nghị là 1 phương sách đấu tranh chứ tuyệt nhiên khôngcó nghĩa là đi tìm 1 nền hòa bình mà thế giới hằng mong đợi.

Chiến trường hiện tại chính là nông thôn. CS đánh về đô thị, CS mở các trận đánh lớn ở biên giới cũng chỉ là nhằm đạt mục tiêu chiến lược của chúng là giành giật nông thôn trong giai đoạn tới, ngăn cản bước tiến của chúng ta về nông thôn.

Bởi lẽ ấy, và để đi kịp với nhu cầu của tình thế, chúng ta cần vận dụng mọi khả năng có thể có để đánh bại mưu toan của địch. Chỉ khi nào ta giành lại thế chủ động ở nông thôn ta mới mong có được 1 nền hòa bình công chính, phù hợp với nguyện vọng của người dân miền Nam khao khát tự do và hòa bình và bảo vệ được sự chung sống trong tình thương yêu nhân loại.

NỮ KÝ GIẢ SUZANNE LABIN :

TỰ DO THẾ GIỚI *được định đoạt tại V. N.*

Phỏng vấn của NGUYỄN-TRUNG-HỒI

SAIGON (VTX).— Nữ ký giả Suzanne Labin hiện tham dự Hội Nghị Liên Minh Thế giới Chống Cộng kỳ2đã nhìn nhận rằng Chánh phủ Việt Nam Cộng Hòa đã hành động hoàn toàn hợp lý khi không chấp nhận hình thức Hội nghị tay tư tại Balê vì theo nữ ký giả, cái gọi là Mặt Trận Giải Phóng không đại diện cho ai cả. «Đó chỉ là một công cụ ngang với Cộng đảng ở Bắc Việt. Chấp nhận công cụ đó của Bắc Việt tức để cho Hà Nội có được hai phiếu trong khi Saigon chỉ có một phiếu.

«Chánh phủ VNCH đã hành động hoàn toàn hợp lý khi dành quyền hướng dẫn hòa đàm tại Balê vì 15 triệu dân miền Nam đã cùng đồng minh Hoa kỳ tham gia cuộc chiến đấu chống xâm lăng nầy. Chỉ có người Việt mới hiểu được vấn đề của họ và vì vậy mới xứng đáng để điều khiển các cuộc hội đàm. Tôi cực lực tin tưởng như vậy và tôi xin nói rõ thêm rằng chỉ có người Việt mới đủ tư cách bênh vực hữu hiệu quyền lợi của chính họ. Người Mỹ từ xa đến không làm sao thấu đáo được những ẩn khúc của vấn đề VN.

«Tôi xin đan cử trường hợp xứ Ba Lan và nhiều xứ khác mà Hoa kỳ đã giúp bảo vệ quyền lợi trước sự đe dọa của Nga Sô : người ta thấy rằng Hoa kỳ đã phản ứng kém hiệu quả trước những hành động ám muội của CS khiến Ba Lan và các xứ đó lọt vào «trong CS Nga Sô».

Nữ ký giả Suzanne Labin (còn là cháu của lãnh tụ đảng xã hội Pháp Guy Mollet) đã cho biết quan điểm của cô về các vấn đề khác liên hệ đến VN như sau :

Hội đàm Balê

Không bao giờ tôi tin tưởng ở những cuộc hội đàm với CS vì nói chuyện với CS không khác nào đi tìm thức ăn ngay trong miệng hùm. CS có bao giờ tôn trọng những văn kiện mà họ đã ký:Hiệp định Genève ký năm 1954 là 1 bằng chứng. Vì vậy mà tôi có thể nói mọi cuộc hội đàm với CS chỉ là trò hề không hơn không kém.

«Giải pháp độc nhứt để có hòa bình ở VN là phải «mạnh thế» phải chiến thắng quân sự, chuyển từ thế thủ sang thế công.

«Phải tấn công lãnh thổ BV và tái chiếm những vùng cần phải được bình định. Phải như vậy để Hoakỳ bớt gởi quân sang VN, bớt bị phe phản chiến Mỹ chỉ trích việc đã gởi sang VN tới trên 500.000 quân. Hoakỳ chỉ có việc oanh tạc dữ dội các yếu điểm của địch chẳng hạn như thương cảng Hải Phòng. 1 thương cảng phải bị phong tỏa và phải hủy diệt. Bởi vì, nhờ Hải Phòng mà Bắc Việt nhận được mỗi năm của Nga xô trên một tỷ mỹ kim võ khí và của Tàu cộng trên 300 triệu Mỹ kim vũ khí. Như vậy,thà hủy diệt ngay kho tàng trữ vũ khí đó hơn là chờ vũ khí được phân tán đi các mật khu rồi mới cho phi cơ đến hủy diệt. Được như vậy sẽ đỡ bớt thiệt hại về phi cơ và phi hành đoàn.

«Hãy lấy thí dụ Triều Tiên, Bắc Hàn đã phải vội vã chịu ký hòa ước sau khi tướng Mc Arthur ra lịnh tấn công Yalou.

«Vậy phải tấn công trực tiếp BV để chiếm sự ưu thế quân sự trước dư luận thế giới và được như vậy rồi thì sẽ chóng đạt đến hòa bình với bất cứ cuộc hội đàm nào.

«Điều tai hại là «Không khí chánh trị» làm ngăn trở sự tấn công đó và như vậy không khác nào gặp phải trường hợp 1 thành phố bị dịch vì nước uống nhiễm độc và người ta chỉ lo gởi y sĩ điều trị bịnh nhân chứ không cho hủy diệt các bồn nước chứa nhiễm độc.

Thán phục Quân lực VNCH

«Tôi vô cùng thán phục quân lực Việt Nam Cộng Hòa càng ngày càng lớn mạnh để bảo vệ đất nước, tôi nhận thấy rằng trước ngày quân lực Hoa kỳ và Đồng minh tới, quân lực VNCH đã chiến đấu đơn phương trong suốt 9 năm trời, và chiến đấu 1 cách dũng cảm.

«Sự can thiệp ồ ạt của Hoa kỳ chỉ mới có từ hai năm nay. Nhứt là trong biến cố Tết Nguyên Đán, quân lực Việt Nam Cộng Hòa đã đẩy lui được mọi cuộc tấn công đại qui mô của địch, khiến cho thế giới phải cảm phục. Chiến công bảo vệ Saigon là một chiến công còn ghi dấu mãi trong lịch sử Quân lực Việt Nam Cộng Hòa trưởng thành trong khói lửa.

«Tôi cũng mừng mà thấy càng có nhiều quân lực các xứ Á châu tham dự chống giặc xâm lăng tại VN. Các chiến hữu Đại Hàn, Thái Lan, Phi luật Tân, đều sát cánh với chínhphủ VN trong cuộc chiến đấu cộng đồng này vì bây giờ họ đã nhận chân rằng nền tự do Châu Á cũng như của toàn thể thế giới đang được quyết định tại VN và họ cần phải đến VN để bảovệ sự tự do đó».

Triển vọng bang giao Pháp Việt.

«Tôi rất tiếc mà thấy mối bang giao Pháp Việt trở nên lu mờ từ 2 năm qua. Tôi nhận thấy rằng Pháp hoàn toàn có lỗi đối với chánh phủ VNCH. TT De Gaulle đã có nhiều biệt đãi đối với Bắc Kinh, Hanoi và Alger. Ông đã được Bắc Kinh «đáp lễ xứng đáng» bằng cách ngầm hỗ trợ các cuộc bạo động, đình công và cuộc đảo chính hụt hồi tháng 6 vừa qua. Chánh phủ Pháp đã hiểu được bất lợi của 1 chính sách thiên về sự sống chung vô vọng với CS.

«Cho đến nay tuy giữ thái độ trung lập với sự có mặt của các phái đoàn Hànội, Saigon và MTGP, Chính phủ De Gaulle đã tỏ ra cứng rắn phần nào đối với Nga sô bằng cách ký kết mới đây bản tuyên cáo đoàn kết với tổ chức Bắc Đại tâydương nhằm chống trả mọi mưu toan của Nga sô muốn tấn công Âu Châu và đồng thời nhằm bênh vực Nam Tư.

«Cách đây 15 hôm, Thủ Tướng Couve De Murville đã đọc 1 bài diễn văn, mạnh dạn đả kích CS. Đó là dấu hiệu cho thấy Pháp đang trở về với lương tri, thuận lợi cho VNCH.

Saigon dưới mắt nữ ký giả

«Sau hơn 10 năm xa cách, khi được dạo trở lại trong phố phường Saigon, cảm nghĩ đầu tiên của tôi là thấy các hàng sách thiếu sách chống Cộng trong khi chiến tranh chống Cộng đang sôi sục khắp nơi tại miền Nam VN.

« Trước đây, có người cho tôi hay rằng dân miền Nam bây giờ không thích Pháp Ngữ bằng Anh Ngữ. Nhưng tôi đã thấy sự kiện trái lại, các cơ sở của Phái Bộ Văn Hóa Pháp vẫn hoạt động đắc lực, các trường học vẫn đông học trò và Viện Văn Hóa Pháp đã tiếp nhiều thanh niên nam nữ. Và điều đáng mừng hơn nữa là vấn đề có nhiều người nói trôi chảy hai thứ tiếng Anh và Pháp.

«Saigon bây giờ có nhiều xe cộ hơn và ít bớt người đi bộ.Đó là điểm kinh tế khả quan mà người ta còn có thể căn cứ vào sự buôn bán tại các cửa hàng, các chợ búa.

«Saigon với sự lưu thông khó khăn làm nhớ đến Balê và đó cũng là điều cho thấy rằng VNCH đã theo kịp đà tiến hóa chung về kỹ nghệ trong thế giới».

Tự do của thế giới được định đoạt tại VN

« Về chính trị, chế độ miền Nam VN được vững vàng, có tính cách dân chủ và biểu hiện ý chí toàn dân nhờ có TT Nguyễn văn Thiệu và Quốc hội dân cử. Điều này rất quan trọng nếu đem so sánh với BV là nơi từ 12 năm qua không có cuộc bầu cử tự do nào. Ngay cả tại các xứ Cộng sản khác cũng không hề có cuộc bầu cử tự do nào.

Ký giả kết luận :

«Nền tự do của Thế giới đang được định đoạt tại VN».

Nữ ký giả Suzanne Labin sẽ rời Saigon trở lại Âu Châu ngày 22 tới. Cũng nên biết nữ ký giả đã sáng tác được 15 tác phẩm bài cộng nổi tiếng trong đó có các quyển «Staline, kẻ đáng gớm» (1949) «Việt Nam, những tiết lộ của một nhân chứng» và «Mối đe dọa của Tàu Cộng tại Á Châu».

KÝ GIẢ VÀ CHIẾN TRƯỜNG

Bài nói chuyện của Ký giả
THANH CHIÊU NHỮ-VĂN-ÚY
do Nghiệp Đoàn Ký Giả VN tổ chức vào hồi 10giờ ngày 15-12-68 tại trường Quốc Gia Âm Nhạc

(TIẾP THEO)

Sở dĩ có câu chuyện nghe chua chát này chỉ vì nhiều đơn vị vẫn chưa quen với sự sinh hoạt có mặt báo chí trong hàng ngũ. Có vị thì nghĩ rằng báo chí tới là để... soi móc điều gì đây, có vị thì nghĩ trái lại, cho rằng báo chí tới là để«bốc thơm» Những vị quý hóa này coi cây viết của ký giả như là con dao nhọn của bọn đâm thuê chém mướn, đã gây cho chúng tôi nhiều chuyện dở cười dở khóc.

Có lần theo một binh chủng nọ đi hành quân, về chúng tôi kể lại một vài hành động của họ không mấy đẹp, lập tức một đại úy tâm lý chiến của binh chủng đó rất to con liền giở trò... dằn mặt chúng tôi. Ông ta tâm sự bằng cách...bắn hơi với một vài ký giả khác rằng «Thằng Thanh Chiêu nó nói thế mà được à ? Với tư cách mình quen nó, một buổi đẹp trời nào đó mình sẽ mời nó đi nhậu. Thế rồi sau vài ly la de mình sẽ đấm cho nó mấy quả ; bạn đánh bạn trong lúc say thì ai nói gì?» Còn có một lần khác,sau khi chứng kiến một đơn vị đánh giặc rất hay, chúng tôi đã ghi những điều mắt thấy tai nghe đó lên mặt báo. Ít lâu sau gặp một người bạn cũng trong quân ngũ, người này cũng quen biết với ông sĩ quan đơn vị trưởng nọ. bạn liền chơi cho một câu :

— Bữa nọ cậu «ca» đơn vị của thằng X. quá. Thằng đó thì bè bối một cây, nào chơi gái, nào đánh sì, lương của nó như vậy mà nó xây cái nhà như vậy thì còn « thơm » ở chỗ nào ?

Chao ôi, gặp những cú trên, dù rằng lâu lâu mới có một lần, chúng tôi chỉ biết nhẫm lại chữ «nhẫn» và quá nữa thì đành nuốt chữ«nhục»mà làm việc. Chúng tôi đi vào trận, đi là để làm nhân chứng cho lịch sử chứ có phải là đi để... che quạt hoặc là để rình mò đời tư của ai đâu. Nếu muốn làm 2 cái việc sau này thì thiết tưởng chọnnghề khác để«tiến thân» hơn là nghề làm ký giả chiến trường. Lại 1 lần nữa sau khi chúng tôi vượt hàng gần hai trăm cây số mới tới đơn vị hành quân.. Khi nghe thuộc cấp vào báo cáo là có báo chí tới thăm, qua lần vải của lều, chúng tôi nghe rõ vị sĩ quan đơn vị trưởng hỏi thuộc cấp :

— Báo Việt Nam hay báo ngoại quốc ?

Nghe thuộc cấp trả lời là báo VN, chúng tôi thấy vị sĩ quan đó im lặng mấy giây rồi mới truyền ; chuyển đi chuyển vv... Chúng tôi kể ra đây 1 câu chuyện làm điển hình : Sau kỳ CS mở cuộc Tổng công kích đợt 2, cây cầu Bình Lợi coi như là nằm trong vùng bán quân sự. Nói là bán quân sự bởi vì nó chỉ bị quân sự hóa có 1 chiều. Không hiểu ai đó đã ra lệnh bằng miệng hay bằng giấy tờ không biết, xe từ Saigon ra được tự do đi.nhưng xe từ ngoài vào Thủ đô thì lại bị nghiêm ngặt hạn chế, cấm hẳn các xe dân sự. Có lần chúng tôi, 3 ký giả đi Bình Dương để theo dõi 1 cuộc hành quân lúc trở về tới đây thì bị người quânnhân gác ở ngã ba chặn lại. Anh bạn tôi có thẻ TCCTCT nên chìa ra. Người lính liền xua tay :

— Ông là Dân sự thì thẻ gì cũng không được đi qua lối này !

Người bạn tôi còn cố nói thêm :

— Nhưng thẻ này cho phép vào các căn cứ quân sự còn được cơ mà huống hồ đi qua 1 cây cầu ?

Người lính vẫn lắc đầu quầy quậy ;

— Anh ra báo..nó đợi nhé !

«Nó» biết thân biết phận đành phải tìm một gốc cây mà ngồi dựa cho nghỉ mệt. Hỏi thăm, «nó» được biết là người đang đọc giở chuyện Tiếu ngạo giang hồ mới từ hậu cứ gửi tới. Thế rồi cũng tại đơn vị đó, hơn một giờ sau, khi người đang ăn cơm thì lại có thuộc cấp vào báo cáo là có báo chí tới thăm, người ngừng nhai hỏi «Báo VN hay báo ngoại quốc», khi nghe đáp là báo «ngoại quốc», người vội vã bỏ bát cơm đang ăn dở xuống, đưa tay lên lau vội nước mắm dính trên môi, người hối hả chui ra khỏi lều Những tiếng «good evening» với «How are you » của người săn sằn đón đón ông khách lạ ở bên kia đại dương đã vô tình biến thành những mũi kim như một thứ.. ám khí đâm vào tâm can chúng tôi vậy.

Thưa Quý vị, trở lại câu chuyện cần phải tới chiến trường cho đúng lúc, đối với ký giả ngoại quốc thì là 1 điều quá dễ, nhưng đối với chúng tôi thì lại là 1 điều quá khó; than ôi, trong khi đó thì lại là chiến tranh mà đất nước này hứng chịu. Ký giả ngoại quốccó tấm thẻ MACV như có 1 bửu bối nhiệm mầu, họ muốn đi tới đâu và muốn đi lúc nào cũng sẵn có phương tiện. Ký giả VN cũng có thẻ của Tổng cục Chiến tranh Chính trị đấy chứ; trên thẻ này, điều 2 có ghi 1 câu thật hấp dẫn :«Được phép ra vào phi trường và các căn cứ quân sự» và điều 5 ghi 1 câu làm mát lòng mát dạ người cầm thẻ : «Được phép di chuyển hàng không, thủy, bộ quân sự với ưu tiên 3 trên lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa ». Thẻ này trước đây thì do Sĩ quan cấp tá của TCCT CT ký cho có chữ ký ; nhưng từ ngày Thiếu Tướng Trần văn Trung giữ trọng trách Tổng cục trưởng TC CTCT thì vì Thiếu Tướng muốn đặc biệt lưu ý tới báo chí nên Thiếu Tướng đã nâng cao giá trị của tấm thẻ bằng cách đích thân Thiếu Tướng ký. Như vậy về phía Tổng cục CT CT. đã có một sự cải tiến tiến bộ rõ rệt, nhưng hình như là chưa có một sự cải tiến tập thể về giá trị của tấm thẻ đó giữa các Quân Binh chủng thì phải. Thế cho nên nhiều nơi giá trị chữ ký tên của Thiếu Tướng Tổng cục trưởng TCCTCT đã không được coi như là khẩu súng gác cửa của người binh sĩ,không bằng giá trị cái quyết định của một ông hạ sĩ quan có nhiệm vụ sắp xếp các

— Chắc cho phép đi qua căn cứ nào ấy chứ đâu có phải là căn cứ này. Xếp của tôi ra lệnh cấm dân sự vậy ông cảm phiền đi lối khác.

Chúng tôi hỏi thăm xếp của ông ta để mong có sự hiểu biết. Xếp của ông ta là một ông Trung sĩ đang ngồi kế cây xăng. Ông Trung sĩ này nghe trình bày vẫn cứng nhắc là theo lệnh của thượng cấp, không dân sự nào được đi qua cầu này (đi nhiều là chỉ có từ ngoài vào còn từ trong ra thì « líp »).Chúng tôi lại hỏi thăm thượng cấp của ông, đó là một sĩ quan cấp Uý, nhưng lại ở...bên kia cầu. Thế là chúng tôi phải vòng lên Thủ Đức rồi theo ngả xa lộ mà về tới tòa soạn chậm. bài hôm đó bị bỏ vào sọt rác.Thưa Quý vị, với một cây cầu chỉ có chút hơi hướng quân sự còn thế, thử hỏi chi tới những căn cứ quân sự đặc biệt khác. Chính mỗi vùng có một ông vua nhỏ như thế nên tục ngữ từ ngàn xưa đã có câu «Phép vua thua lệ làng» ; câu tục ngữ này đã được một ký giả chiến trường đổi lại cho hợp thời hợp cảnh là «Chữ ký của ông Tướng không bằng cái bướng của ông lính»

Cũng chính vì những cái«bướng»của một chút oai quyền nhỏ mọn ấy mà một chuyện đau lòng khác xảy ra trong làng báo. Nhiều ký giả VN đã phải chạy «thuốc» để xin cho bằng được một tấm thẻ MACV. để mà có lá bùa hộ thân hầu làm trọn vẹn được cái ng bề mà thiên hạ vốn bảo rằng là Đệ tứ quyền...

Thưa Quý vị, ngoài ra cái con rùa thủ tục hành chính cũng làm cản... chân ngựa không ít.Theo thông lệ, mỗi khi nghe tin có 1 vùng sắp có hoặc đang có chiến trận diễn ra thì chúng tôi thường tới gõ cửa Tổng cục Chiến tranh Chính trị.Cũng theo thông lệ thì Tổng cục yêu cầu làm đơn và sau đó Tổng cục liên lạc với đơn vị quân đội mà người ký giả chiến trường yêu cầu được tới viếng. Thư đi thư lại, nhanh lắm cũng phải hơn 1 ngày hoặc 2 ngày mới xong. Nhưng cầm cái giấy giới thiệu của Tổng cục Chiến tranh Chính trị trong tay rồi thì mới coi như là xong được bước đầu trong khi những bước sau nó dài dằng dặc... Nhiều khi đi theo con đường thẳng này, lúc chúng tôi tới được chỗ cần tới thì người chiến binh đồn trú ở nơi đó nhìn chúng tôi mà cười về chế nhạo :

— Mấy ông nhà báo ngoại quốc họ về từ hôm trước rồi, họ chứng kiến được nhiều pha cụp lạc lắm. hôm nay có còn gì nữa đâu ! A hay là ông để tôi kể lại cho mà viết nhé !

Nghe câu nói chúng tôi muốn ứa nước mắt ; chúng tôi đến muộn đâu có ai hiểu cho rằng chẳng phải vì vợ níu con kéo mà bị đến chậm bởi vì nạn chậm tiến. Thế rồi chúng tôi liền bỏ đường thẳng mà đi theo lối tắt tức là thấy chỗ nào có chuyện là mình tự động phóng tới. Để cho được việc chúng tôi dùng đủ mọi phương tiện lưu thông như đi xe đò, xe lôi, đi bộ, đi thuyền vv...mà tìm tới vùng trận địa.

Thưa Quý vị, cách đây vài tháng, những ngày Tây Ninh đang nằm trong vòng tay uy hiếp của Cộng quân một cách nặng nề, đường Saigon — Tây Ninh mô đắp và mìn chôn như cơm bữa, chúng tôi đã tìm tới Tây Ninh để ghi nhận những biến chuyển trong vùng thuốc súng này.

Chúng tôi gồm có 3 người : Ký giả Hoàng Sa Tứ (báo Tự do), Nguyên Hương (báo Quyết Tiến) và tôi đã đến Tây Ninh bằng một chiếc xe lambretta 2 bánh cũ kỹ. Chúng tôi vào thành phố Tây ninh đem theo một lớp bụi đường phủ kín người và đem theo sự kinh ngạc tới cho một số người biết chuyện. Rồi sau đó nhiều lần nữa chúng tôi cũng đến Tây ninh bằng phương tiện tương tự. Sự đi tắt này đã làm cho chúng tôi nhiều giờ lạnh gáy, nhưng mà được việc ; nhưng cũng chính vì sự đi tắt này của chúng tôi mà một số người khác vô tình mang họa. Có đơn vị khi chúng tôi đi [illegible] tới lần thứ I thì mọi việc đều [illegible]ễ, nhưng lúc chúng tôi tìm tới lần [illegible] nhì thì vị sĩ quan chỉ huy mặt [illegible]éo mó :

— Lần trước [illegible] không qua xếp của tôi, tôi bị [illegible]á, lần này ông vui lòng qua xếp [illegible]ôi 1 chút đã

Thưa Quý vị [illegible] của ông ta ở cách đó gần 200 [illegible] tôi nghĩ rằng thà là không viết [illegible] còn hơn là phải đem đầu đi [illegible]p cửa như vậy. Có 1 lần khác chúng tôi cũng tìm tới 1 đơn vị hành quân bằng lối tắt. Tan cuộc chúng tôi trở về viết bài. Báo vừa ra được 2 ngày sau thì 1 hạ sĩ quan của đơn vị đó đã tìm tới tận nhà tôi giữa lúc chúng tôi ăn cơm chiều. Vị hạ sĩ quan đó rầu rầu tâm sự :

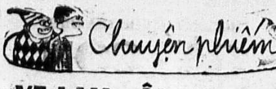
— Tôi tìm tới báo Chính Luận thì hay ông đã về rồi, tôi phải hỏi thăm địa chỉ để kiếm tới đây phiền ông 1 việc. Hôm trước báo của ông đăng bài ra nói về chúng tôi, xếp của tôi ở xa liền gửi công điện xuống hỏi về ông; ông vui lòng cho xin.. cái số giấy của cơ quan nào cấp cho ông đi theo hành quân để chúng tôi về báo cáo...

Tôi giở lại bài báo mình viết mà đọc đi đọc lại xem đã có mắc tội tình gì với 1 ông lớn nào không; không, chúng tôi chẳng đụng tới lông chân của 1 ông lớn ông bé nào cả mà trái lại còn có cái giá trị là tác động tinh thần chiến sĩ nữa. Thế mà cũng gặp rắc rối to vò, quý vị thấy có tội nghiệp cho cái thân người ký giả chiến trường VN không ?

Thưa Quý vị, tuy vậy, dù gặp trăm cay ngàn đắng chúng tôi cũng không nản lòng.Đường của chúng tôi đã vạch ra, chúng tôi cứ thẳng tiến, dù rằng có lúc vừa đi vừa... bịt mũi. Chúng tôi cố lăn mình vào trận, cố chịu đấm chẳng phải là mong được ăn xôi mà chỉ vì chúng tôi không thể buông tay mà tháo khoán trận địa nước này cho một số ký giả ngoại quốc vô lương tâm vô trách nhiệm tác oai tác quái. Tới đây chúng tôi xin trình bày với quý vị về : Sự nhầm lẫn của một số ký giả ngoại quốc trên chiến trường Việt Nam.

Thưa quý vị, chiến tranh ở VN không phải là một thứ chiến tranh thuộc loại « đóng cửa bảo nhau », nó là sự chạm dây diện giữa chủ nghĩa với chủ nghĩa, hoặc cũng có thể còn là nguy hiểm hơn thế nữa. Do đó cuộc chiến của ta đang được cả năm châu nghển cổ lên nhìn vào. Nhiều phóng viên chiến trường của các hãng thông tấn ngoại quốc hoặc là của những nhật báo thuộc loại quốc tế đang có mặt ở đất nước này để được tung vào trận. Họ cũng coi cái chết nhẹ như lông hồng để lăn mình vào trận. Nhiều ký giả chiến trường ngoại quốc cũng đã gục ngã

(xem tiếp trang 5)



XE LAM.. ÔI.. XE LAM

THỤY UYÊN

Mấy hôm nay xe HONDA của tôi hỏng; phương tiện di chuyển độc nhất ấy của tôi se mình, trái gió trở giời và nhất định nằm ăn vạ, không đi đâu sốt cả. Tôi, 1 cô nương yểu điệu thục nữ cái kiểu My fair lady, chân yếu tay mềm, chả nhẽ lại hùng hục mang dụng cụ ra mà chữa bệnh cho nó hay sao? Thôi thì đành gửi ông bạn đường của tôi vào 1 tiệm sửa xe gần nhất vậy. Bèn lững thững đi bộ ra đón xe lam. Gớm! Các bác xe lam dạo này đông khách quá.

Thôi thì xe nào cũng đầy chật những người, người ngồi xếp như cá trong hộp. Họ ngồi cạnh nhau sao mà ấm áp và thân mật thế? Mỗi 1 chiếc xe đi qua, lại thấy 1 bác tài toét miệng ra cười, đưa bàn tay năm ngón đen thui xua xua mấy cái, báo cho thiên hạ đứng chờ xe — trong đó có cả tôi nữa ạ — là xe hết chỗ rồi !!

Thời gian cứ vùn vụt trôi qua, sắp đến giờ vào sở, nếu cứ ỡm ờ đứng đây mãi, thì thế nào cũng muộn giờ. Mà muộn giờ, thì thật là khốn khổ với các vị bề trên. Người bề trên sẽ mát mẻ mà hỏi tôi rằng :

— Hôm nay mát giời quá, phải không cô Uyên ??

Ấy ấy ! Con bé nghe xong mà cứ thấy mát rười rượi, như đứng trước cái máy lạnh ấy thôi. Tôi đành phải nhủ thầm : «Thôi chịu khó đi xích lô vậy... Lâu ghê lắm rồi, từ hồi vật giá leo thang vùn vụt như khói hỏa tiễn, mỗi cuốc xích lô xoàng ra là năm chục nên, tôi — một bực nữ lưu (phải mỗi tội con nhà nghèo !) đã chả dám hưởng thú thanh nhàn phong lưu ấy. Hôm nay bấm bụng sống «đế vương» một tí cho nó ta đây xem nào !! Giời đất ạ ! Từ Trần Quốc Toản lên đến Thống Nhất mà bác phu xe cứ nằng nằng : Cô cho 100đ. Từ đây lên đấy xa quá.

Thôi thì ngàn năm một thủa mới có 1 lần đi xích lô mờ ly. Tôi lên xe mà thở dài thườn thượt, tiếc thương cho cái túi tiền. Gió hây hây thổi, lại ngồi xe êm ái, khiến tôi cũng quên được phần nào cái giá cả tiền xe... nhưng không phải thế mà tôi quên nghĩ rằng : «Chiều tan sở là 5g30, mình tà tà đi bộ ra Saigon, rồi lên xe lam về. Chắc bến xe cũng chả lấy gì làm đông khách lắm. Đi bộ ra Saigon vừa khoẻ chân, lại được tha hồ ngắm thiên hạ...

Tám tiếng làm việc đã qua, tôi tung tăng xách ví ra, sau khi đã bỏ những con số dài dằng dặc, cùng những nỗi bực bội vặt vãnh vào nằm ngoan trong ngăn kéo. Tôi thả bộ ra về, dủng đỉnh ra cái vẻ ta đây đi xe 4 bánh quen rồi, hôm nay đi bộ cho dãn gân dãn cốt.

Gớm Saigon chiều thứ năm, mà tôi cứ ngỡ là chiều thứ bảy. Thôi thì Nam thanh Nữ tú dặt dìu, quần xanh áo đỏ loạn cào cào châu chấu. Tôi cứ thế vừa đi vừa phởn phơ ngắm thiên hạ, hóa cho nên đường từ sở ra bến xe cũng chả xa mấy. Trời đất quỷ thần ơi !

Bến xe lam mà tôi cứ tưởng bở rằng chả lấy gì làm đông khách lắm... thì than ôi, toàn người là người và chả có qua bóng dáng một chiếc xe nào. Tôi còn đang ù ù cạc cạc tưởng mình đi nhầm, bỗng thấy thiên hạ xôn xao, nhốn nháo hẳn lên, tôi hoang mang quá dỗi tưởng có chuyện gì. Thì ra, có một chiếc chở đầy hành khách từ Phú Thọ ngược lên Snigon và xuống bến. Những người đứng chờ xe lăm le tay giữ áo, tay cầm chặt ví, mắt sáng hẳn lên, nhấp nha nhấp nhổm xem xe đậu chỗ nào? Chiếc xe lam từ từ hãm lại, và một giây người hùng hục chạy theo đuôi, in hệt như ngày xưa còn nhỏ tôi vẫn chơi trò «rồng rắn lên mây» ấy. Chỉ khác 1 chút là cái đuôi rắn này mất trật tự quá, người ta dàn hàng ngang chạy ào ào theo đuôi xe.

Xe có 2 băng mỗi băng ngồi được 5 người, vị chi là 10 chỗ tất cả, may ra thì có thêm 2 chỗ phước thiện bên cạnh ông tài, thế mà cái đám người chạy theo sau dễ đến mấy chục người. Mấy cô con gái thật là bận rộn, tay nắm vạt áo trước, tay túm vạt áo sau, mất hết cả vẻ nhu mì hiền hậu hàng ngày.

Rồi những ông choai choai đến ông tam tứ ngũ tuần, lúc bình thường chắc ga lăng ra phết, nhưng bây giờ thì khỏi nói, các ông chạy vùn vụt như chạy thi Á Vận Hội không bằng ! Khi xe dừng lại hẳn, ở đuôi xe, chỗ lên xuống, người ta dồn lại thành 1 cục vĩ đại. Người chưa xuống được xe la oai oái ;

— Trời ơi, thủng thỉnh người ta xuống rồi lên, làm cái gì mà ào ào như cướp cháo thí vậy ?

Gớm cái bà nào đó thiệt chanh chua !

Nhưng thiên hạ vuốn phớt tỉnh ăng lê, tranh nhau trèo lên xe, hung hăng hơn bao giờ cả. Rồi thì mọi việc cũng êm xuôi đâu vào đấy: Người xuống cũng xuống được, người lên cũng lên được, sau 1 hồi đỏ mặt tía tai vì chen vai thích cách nhau quá xá. Chủ nhân chiếc xe dường như đã quá quen với cảnh này. Ông ta ngồi tỉnh bơ, không can thiệp, mặc cho hành khách tranh nhau chí choé như phiên họp hội đồng chuột sau lưng. 1 lúc, áng chừng đã yên yên, bác ta rồ ga chạy thẳng, không thèm quay đầu lại xem hành khách an tọa xong chưa.

Tôi ngán ngẩm : «Cái điệu này mình làm sao chen nổi? Thôi thì còn chán thời giờ, ta cứ đứng đây đợi vãn vãn người một chút, cho thong thả.»

Nhưng than ôi, người ta ở đâu mà đông thế, cứ nườm nượp kéo ra như bươm bướm gặp hội mùa xuân thế này. Mỗi 1 chuyến xe chạy lên lại có 1 cái đuôi người dài dặc dằng sau lại chen nhau, xô đẩy và chí chóe cãi nhau. Khổ thân các cô mặc váy, thôi thì cứ đứng chết một chỗ ! Có cô leo được lên rồi, thì cha mẹ ơi, váy trong váy ngoài gì gì... nhìn thấy ráo ! Các bậc tu mi nam tử nhìn nhau nháy mắt, cười tình vui như tết !! Biết đâu, đấy chẳng là một yếu tố quan trọng khiến xe lam đông khách hẳn lên ??

Bà cụ già đứng cạnh tôi lầm bầm :

— Thế này thì bao giờ mới về đến nhà ?

Tôi nhìn bà cụ mỉm cười, chắc nụ cười của tôi lúc đó méo mó và thê thảm lắm thì phải. Bà cụ than thở :

— Ngày nào cũng thế cô ạ ! Tôi thì mắt mờ chân chậm chịu chả chen được, thành ra cứ đứng đợi cho đến khi nào người ta về hết, tôi mới lên được. Hôm nào không kẹt đường thì còn về sớm, chứ không là cứ tối mịt mới về đến nhà.

Đưa tay quệt nước trầu hai bên mép, chép chép miệng, cụ tiếp tục kể lể :

— Có nhiều người họ nhanh như vượn, thoáng 1 cái là đã lên được rồi. Như cái cô áo đỏ kia kìa, không bao giờ cô ta phải đợi chuyến thứ hai ! Cô cứ để ý mà xem.

Quả thật vậy ! Chiếc xe lam vừa đến, tôi thấy chiếc áo đỏ thấp thoáng giữa cái dây rồng rắn loạn xà ngầu ấy, tả xung hữu đột, như 1 Lệnh Hồ Sung cô nương. Chỉ thấy ánh đỏ lấp lánh như vào chỗ không người, gạt bên nọ đỡ bên kia, đã yên vị thảnh thơi trên băng ghế, đưa tay vuốt lại tà áo dài xô lệch. Ai dám bảo phụ nữ chân yếu tay mềm ??

Thương ôi ! Hai cái chân tôi đi đứng từ lúc 5 giờ rưỡi đến bây giờ đã hơn hai tiếng đồng hồ, nó lỏng lẻo như chỉ chực rơi xa, và tôi thì, gần khóc vì quá mệt. Trời đã sâm sầm tối, mà người thì vẫn còn đông ! Tôi chỉ muốn ngồi xệp xuống vỉa hè cho đôi chân đỡ khổ, nhưng chả lẽ tôi yểu điệu thục nữ thế này lại ghé xuống vỉa hè hay sao cơ chứ ? Thôi thì đã trót thì phải trét, ráng đợi một chút nữa xem sao...

Khi tôi trèo lên được chiếc xe cuối cùng thì bụng đói cồn cào, tay chân rời rã. Thành phố đã lên đèn, trời tối hẳn, tôi chỉ muốn khóc lên ba tiếng, bắt chước người xưa mà hát. Hát rằng :

Xe lam hề xe lam
Khiến chân ta hề rơi rụng
Khiến bụng ta hề cồn cào...

Thôi chứ, xe đã về đến nhà. Còn hát hỏng gì nữa ?

BÓNG MA Ở BIỆT THỰ MAI-LỆ-TRANG

Truyện ngắn trinh thám NGÓN-THỨ-NĂM

(TIẾP THEO

— Ừ, quả là có đẹp, nhưng hơi sắc sảo. Cũng tội nghiệp, goá sớm thế ! Tại sao trời cho nàng đẹp, để lấy đi của nàng biết bao nhiêu là hạnh phúc !? Mâu thuẫn thật ! Việt Phương vỗ vai, nheo mắt nhìn tôi :

— Thôi, hãy gác lại tấm lòng thương cảm thơ thẩn của anh đi, người anh hùng của tôi ! Duy chỉ có sự mâu thuẫn thì đúng. Nếu không có mâu thuẫn thì đời tẻ nhạt lắm, và cuộc điều tra của chúng ta sẽ buồn chán đến vô nghĩa.

Nhưng kìa, ai thế ?

Một gã đàn ông cao lớn qua đường, bước nhanh qua mặt chúng tôi. Gương mặt y đen sạm thoạt mới trông như không phải người ở thành phố, duy đôi mắt sắc sảo và cách ăn vận thật là chải chuốt. Y vụt nhanh qua mặt chúng tôi như không để ý đến chuyện gì khác và tiến vào biệt thự. Gã làm vườn đang cắt lá cũng ngừng tay 1 phút để nhìn y đi qua. Việt Phương quay trở lại tiến đến bên gã làm vườn :

— Chào anh Ba. Ai vào nhà vậy anh Ba ?

— Thưa ông, tôi có nghe tên ông ấy nhưng không được nhớ. Ông ta có đến đây dùng cơm tối. Đúng rồi, tối thứ Ba mà.

Việt Phương nắm tay tôi kéo mạnh :

— Nhanh lên đuổi theo hắn ta.

Chúng tôi cũng vượt qua cổng tiến theo bóng dáng cao lớn của gã đàn ông đang mất hút sau dãy hành lang trồng hoa sói. Việt Phương rảo bước gần như chạy. Qua khỏi dãy hành lang thì chúng tôi cũng đứng khựng cả lại, vì thoạt thấy bà Mai Đình vẫn còn đứng trên mái hiên nhìn trân trối vào gã đàn ông vừa xuất hiện, nét mặt tái xanh có vẻ sửng sốt. Nàng nói thì thào như hơi thở trong khi gã kia vẫn đứng sững ở bực tam cấp, Anh Châu! Không phải anh đã đáp máy bay từ hôm kia rồi sao ? Thím tưởng là anh đã ra ngoài Trung...

— Luật sư vừa cho cháu hay tin, và cháu hoãn cuộc hành trình lại. Luật sư báo tin chú mất một cách thình lình, và có để lại cho cháu ít nhiều. Tuy vậy việc đó không phải là vấn đề chính vì cháu nghĩ rằng có lẽ thím cần 1 người giúp đỡ đôi chút trong lúc này. Cháu đã đánh điện xin phép chịu tang chú xong.

Câu nói bị bỏ lửng, vì chúng tôi đã tiến đến 2 người. Việt Phương xin lỗi rằng đã bỏ quên hộp thuốc lá ở phòng khách.

Tôi nhận thấy bà Mai Đình có hơi ngập ngừng, khi bắt buộc phải giới thiệu :

Đại úy Châu, cháu nhà tôi.

Qua phút đầu ngượng ngập, chúng tôi lại có thể tự nhiên trong câu chuyện. Đại Úy Châu cho biết rằng ông ta đổi ra phục vụ ở đơn vị tại Cao Nguyên Trung Phần, và vồn vã chìa cho Việt Phương tấm danh thiếp mời đến chơi tại phòng riêng của y thuê tại 1 khách sạn ở Phú Nhuận. Tôi vờ vào phòng khách kiếm hộp thuốc lá (và dĩ nhiên là không có), tuy vậy mọi người cũng không chú ý đến. Sau vài câu xin lỗi xã giao, chúng tôi cũng rút lui, Việt Phương bảo tôi :

— Chúng ta ghé tạt lại Phú Nhuận chờ ông Đại úy về. Anh có để ý là tôi nhấn mạnh sẽ về ngay Saigon vì có việc cần ở văn phòng chứ ? Chắc anh đoán được dụng ý khi tôi nói vậy. Nhưng anh có chú ý đến vẻ mặt bà Mai Đình khi bắt gặp ông cháu của chồng không? Sắc mặt bà ta nhợt nhạt như lo sợ, và này, anh thấy ông Châu có vẻ sốt sắng đấy chứ ? À, ông cháu dùng cơm tối hôm thứ Ba và ông chú thì chết chiều thứ Tư. Chúng ta cần biết đôi chút về hành bộng của Đại úy Châu.

Chúng tôi đến khách sạn thì Đ.Ú. Châu vẫn chưa về. Ngồi đợi hơn nửa giờ mới thấy bóng dáng cao lớn, gương mặt sạm đen của ông ta bước vào. Ông ta có vẻ ngạc nhiên, nhưng bạn tôi đã kéo y vào căn phòng kế đấy và giải thích.

— Tôi đã thưa rõ từ ban nãy về nhiệm vụ của chúng tôi vì sao phải đến đây. Thưa Đại Uý, chắc ông hiểu rõ rằng chúng tôi ngại phải đến biệt thự Mai Lệ Trang khi trong nhà còn bận rộn việc tang chế như thế này. Và lại tôi cũng không muốn quấy rầy đến bà Mai Đình nhiều quá. Cho nên gặp được ông chúng tôi rất mừng, vì ông đã có mặt trước khi sự việc xảy ra, chắc ông sẽ cho chúng tôi nhiều điều bổ ích.

— Vâng, tôi sẽ giúp ông bất cứ điều gì tôi biết, nhưng tôi không chú ý đến những gì ngoài các sự việc thông thường nên sợ không nhớ đấy thôi.

— Vâng. Ông đến bữa hôm...

— Tối thứ Ba, thưa ông. Lẽ ra sáng thứ Tư tôi đáp máy bay sớm, nhưng tôi phải chờ đến quá 12g trưa. Nhưng có vài tin quan trọng khiến tôi phải thay đổi cuộc hành trình, có lẽ ông đã nghe tôi nói với thím tôi từ lúc nãy.

— Ông phải ra miền Trung?

— Vâng, tôi đổi ra ngoài ấy gần một năm nay.

— Bây giờ ông có thể cho biết về câu chuyện trong bữa cơm tối hôm thứ Ba chứ ?

— Ồ, tôi không nhớ rõ. Một cuộc bàn cãi lăng nhăng thường nhật. Câu chuyện đánh đấm nhau với Cộng sản. Chuyện hòa đàm. Chú tôi lại hỏi một lô các câu chuyện về săn bắn ở vùng cao nguyên, và tôi có kể cho ông nghe vài chuyện lặt vặt. Tất cả chỉ có thế. — Cám ơn Đại úy.

Im lặng 1 lát, Việt Phương ngẩng nhìn vị sĩ quan trẻ :

— Nếu Đại uý cho phép, tôi muốn thử 1 cuộc thí nghiệm. Nãy giờ Đại úy đã trả lời đầy đủ. Bây giờ, tôi muốn có những câu trả lời của Đại úy nhưng thuộc về tiềm thức....

Vị sĩ quan mỉm cười :

— À, ông muốn thí nghiệm về phân tâm học- phải không ?

— Ồ không phải thế, thưa Đại úy. Như thế này : tôi đọc lên một tiếng và ông trả lời bằng một tiếng tiếp theo, cứ như vậy bất luận một tiếng gì hiện ra trong ý nghĩ của ông. Ông cho phép ?

Đại úy Châu có vẻ hơi ngập ngừng, trả lời chậm rãi :

Cũng được. Ông cứ tự tiện.

— Lấy bút ghi hộ tôi, Hanh ! Việt Phương vừa bảo tôi, vừa rút ở túi áo 1 chiếc đồng hồ có kim chỉ sao cầm ở tay. Hắn có vẻ nghiêm trang : Nào chúng ta khởi đầu : «Ngày» Sau 1 thoáng suy nghĩ, vị sĩ quan trả lời :

— *Đêm.*

Hắn càng đọc, ông ta trả lời càng nhanh.

V.P. — Tên
Đ.U.C.— *Họ*
V.P. — Xuân
— *Phát*
V.P. — Thứ Ba
— *Cơm tối.*
V.P. — Sáng
— *Máy bay*
V.P. — Nắng
— *Kontum*
V.P. — Săn
— *Voi*
V.P.—Súng
— *Trại*
V.P.— Bắn
— *Tự vận*
V.P.— Khi
— *Cây*
V.P.— Tiền
— *Luật sư*

V.P.— Cám ơn Đại Uý. Đại Uý có thể vui lòng chờ chúng tôi độ nửa tiếng đồng hồ được chứ ?

— Đây, ông cứ tự nhiên, tôi đang rỗi.

Vị sĩ quan nhìn Việt Phương ! cách tò mò và khẽ nhíu mày khi hắn vừa quay ra. Tôi cũng theo hắn ra ngoài.

— Bây giờ, Hanh, anh thấy gì không ?

— Tôi chả thấy, chả hiểu gì cả.

— Những tiếng kế tiếp không gợi cho anh 1 ý gì sao ?

Tôi cố suy nghĩ, nhưng đành lắc đầu.

— Đây nhé. Thoạt đầu, y trả lời ngay trong khoảng thời gian giới hạn, và về sau càng trả lời nhanh. Điều đó chứng tỏ y không có ý gì cần giữ gìn che đậy. Trả lời «Đêm» với Ngày, «Họ» với Tên là 1 lối ghép tự nhiên. Tôi cố ý gọi Xuân xem y có liên tưởng gì đến viên Bác sĩ Xuân Lữ không, nhưng y chỉ nhớ đến anh chàng Xuân Phát. Sau đó «cơm tối» trả lời cho thứ Ba. Tuy nhiên «Máy bay» để trả lời sáng. «Kontum» trả lời cho Nắng chứng tỏ y chỉ quan tâm đến những gì ở địa phương phục vụ chứ không thiết gì đến ở đây hết. Chữ «Săn» gợi cho y một câu chuyện về săn «Voi» mà có lẽ y kể trong buổi cơm tối. Tôi gợi ý chữ «Súng» y trả lời bằng chữ «trại» thật là bất ngờ, đến chữ «bắn» y trả lời ngay «tự vận» Những tư tưởng diễn biến như vậy thế là đã rõ ràng.

Y có biết 1 vụ «tự vận» nào đó bằng «súng» xảy ra ở một cái «trại». Nên nhớ rằng trí óc y đang liên tưởng câu chuyện kể ra trong buổi tối, và tôi tin rằng lập trường của tôi không xa sự thực mấy, nếu lát nữa đây tôi bảo ông ta kể lại cho nghe về câu chuyện tự vận mà ông ấy đã kể trong bàn ăn hôm tối thứ Ba vừa rồi».

Quả nhiên, Đại úy Châu thực tình thuật lại câu chuyện :

— Vâng, tôi có kể cho họ nghe câu chuyện như vậy mà bây giờ tôi mới nhớ ?Đúng vậy, có một người đã tự vận với khẩu súng săn trong căn trại của y cách đây mấy tháng. Đạn vào miệng xuyên qua đóc họng chui vào nằm trong óc. Bác sĩ chỉ khám nghiệm qua loa, vì ngoài vệt máu dính ở môi thì tuyệt nhiên không có dấu vết gì. Nhưng còn...

— Nhưng còn trường hợp ông Mai Đình thì khác hẳn, ý ông muốn nói thế chứ gì ?

Tôi biết, Đại úy chắc chưa có dịp được nghe nói rằng ông Mai Đình nằm chết bên cạnh khẩu súng săn !

— Ông muốn nói, câu chuyện của tôi đã gợi ý cho chú tôi như vậy hay sao !? Ồ, thật là khủng khiếp, tôi... tôi...

— Khoan vội sợ hãi như vậy, thưa Đại úy. Sự gợi ý có thể xảy ra, bằng cách này hay cách khác, nhưng tốt hơn là ông hãy bình tĩnh. Bây giờ tôi cần điện thoại về Saigon ngay.

Từ giã vị sĩ quan, Việt Phương gọi ngay về Saigon và nói chuyện hồi lâu. Sau đấy ông bạn thám tử của tôi đi đâu suốt cả buổi chiều. Cho đến 7g tối mới về báo tin tôi biết hắn sẽ tìm ra bằng chứng về vụ tự vận nhưng cần phải dè dặt khi tin cho bà Mai Đình rõ.

Tôi vốn có sẵn thiện cảm với bà quả phụ xinh đẹp đáng thương này. Bà ta không còn gì ngoài sản nghiệp của chồng thì đã để lại phần lớn cho cháu trai, và khi biết được đức phu quân đã tự vận chỉ vì muốn cho mình có được 1 số tiền bồi thường to lớn bảo đảm cuộc sống tương lai thì sự chịu đựng đau đớn như vậy thật là quá nặng nề đối với 1 người đàn bà. Tôi vẫn mong cho ông cháu may ra an ủi được bà ta khi cơn xúc động đã lắng dịu. Hắn ta có vẻ kính mến bà thím dâu lắm.

Cuộc tái ngộ của chúng tôi vào tối hôm ấy vẫn được vẻ sầu thảm. Bà ta phủ nhận một cách quyết liệt rằng không thể nào ông Mai Đình tự vận vô lý như thế được, rằng Bác sĩ đã có bằng chứng về bệnh xuất huyết, v.v... Nhưng cuối cùng, bà ta có vẻ đuối lý và gục xuống khóc nức nở như để âm thầm thừa nhận một sự thực phũ phàng

Chúng tôi lên lầu xem xét lại tử thi và quả thật vụ tự tử không còn là 1 nghi vấn nữa. Việt Phương tỏ ra rất áy ngại cho bà ta, vì như vậy thì dù có kiện đến mãn đời cũng chẳng xơ múi gì đến số tiền bồi thường được. Nhưng dù sao hắn cũng đến với tư cách là người của hãng, biết làm sao hơn ! Khi sắp sửa từ giã, Việt Phương an ủi :

— Thưa bà, chính bà biết hơn ai hết rằng con người không bao giờ chết.

Bà ta mở lớn cặp mắt, và hỏi một cách sợ sệt :

— Ông nói thế... thế nghĩa là gì ?

— Bà chưa từng dự một buổi lên đồng nào hay sao ? Theo tôi được biết thì bà có vía đồng bóng mà !

— Vâng, tôi đã được ơn trên các cô cậu chọn lựa. Nhưng ông không mấy tin về thế giới huyền bí mà, chắc thế ?

— Thưa bà, tôi đã được xem vài chuyện lạ. Chắc bà đã biết rằng trong vùng người ta đồn rằng nhà này có ma chứ?

Bà ta lắc đầu có vẻ đăm chiêu. Vừa lúc đó chị đày tớ lên mời dùng cơm tối.

— Thế thì 2 ông hãy ở lại dùng cơm luôn thể cho vui !

Chúng tôi nhận lời không chút khách sáo. Tôi nhận thấy sự có mặt của chúng tôi cũng chỉ có thể giúp bà ta khuây lãng được 1 cách miễn cưỡng nỗi sầu muộn quá bi thảm mà thôi. Chúng tôi vừa dùng xong bữa thì bỗng nhiên 1 tiếng kêu thét lên và có tiếng đổ vỡ. Chúng tôi cũng bổ nhào ra ngoài. Chị người làm mặt tái mét, vừa thở hổn hển.

— Có người... đứng trong hành lang.

Việt Phương chạy vụt ra ngoài cửa tìm kiếm và quay vào ngay :

— Không có ai cả.

— Hắn không còn ở đấy nữa sao ? —, chị ta vừa nói vừa nhìn lấm lét, — Thưa ông ôi chao, hắn làm con suýt nhảy dựng lên...

— Nhưng tại sao ?

Chị ta trả lời vừa run lập cập:

— Chắc con.. chắc con trông lầm.. trông hắn giống như ở.., ở.. ô.. ô.. ông ấy !

Tôi thấy bà Mai Đình giật mình đánh thót, và tôi thoáng nghĩ ngay đến sự mê tín cho rằng người chết bất đắc kỳ tử thì hay hiện hồn về 1 cách linh thiêng. Tôi chắc bà ta cũng nghĩ như vậy, vì vừa rồi bà ta đã kêu thét lên khi bám vào cánh tay Việt Phương. Tôi đang hoang mang với nghi vấn khó tin không lẽ ông chủ nhà hiện hồn lên thực hay sao, thì Việt Phương lên tiếng ;

— Các người có nghe gì không. Hình như có tiếng gõ lên cửa sổ 3 tiếng rõ ràng. Chị Hai ! Ở đây ai thường có thói quen gõ vào cửa sổ như vậy khi đi ngoài vườn không ?

Chị người làm nói như khôn ra lời :

— Thưa ông, chỉ có... chỉ có... trước kia... con sợ lắm... lạy ông, ông sống khôn thác thiêng...

Tôi la lên :

— Cây măng cầu ! Gió đập vào khung cửa sổ, không có gì hết !

Miệng thì nói cứng nhưng ai nấy đều rợn cả người. Chị người làm thì nhủn ra như sắp có bàn tay vô hình bóp cổ đến nơi. Bà Mai Đình tuy nói năng còn bình tĩnh nhưng khẩn khoản Việt Phương hãy nán lại đừng vội đi ngay. Chúng tôi cùng ngồi quây quần ở phòng khách. Gió vẫn rít bên ngoài cửa sổ, vi vút chung quanh tòa biệt thự rộng lớn giữa khu vườn âm u như tiếng rên rỉ của các oan hồn.

Lần thứ ba cánh cửa lại bật cả then cài và từ từ mở rộng. Bà Mai Đình lại bám vào cánh tay tôi và thở thoi thóp như sắp chết.

Việt Phương la lớn giận dữ;

— Cái cánh cửa ma quái này !

Hắn đến đóng sập cánh cửa lần nữa và xoay một vòng chìa khóa kín lại :

— «Thử xem, mày còn mở ra được nữa hay không ?— Đừng, đừng làm thế !— bà Mai Đình nói vừa thở hổn hển — nếu «Người ta» trở lại mở cửa lượt nữa thì...

Câu nói chưa dứt thì cái điều vô lý lại xảy đến. Cánh cửa đã khóa kín tự nhiên lung lay rồi mở ra chậm chạp do 1 bàn tay vô hình. Tôi ngồi quay lưng ra ngoài hành lang nên không thấy được gì chỉ có Việt Phương và bà Mai Đình là quay mặt ra ngoài. Bà ta rú lên 1 tiếng thất thanh rồi quay lại bám vào cánh tay Việt Phương :

— Á, ông có thấy... ở... ngoài cánh cửa.

Việt Phương quay nhìn lại thiếu phụ rồi lắc đầu với vẻ mặt bối rối. Bà ta lắp bắp :

— Tôi thấy y... chồng tôi... ông cũng thấy rõ chứ ?

— Thưa bà, tôi không trông thấy gì hết. Có lẽ bà bị ám ảnh nhiều quá nên...

Tiếng bà Mai Đình thật là thiều não :

— Không ! tôi hoàn toàn tỉnh táo. Trời ơi !

Bỗng nhiên, ánh sáng xanh trong tòa biệt thự bỗng nhiên run rẩy rồi cùng tắt phụt. Ở ngoài bóng tối đen như mực khẽ vang lên 3 tiếng gõ cửa thong thả. Tôi còn nghe tiếp theo đó tiếng rên rỉ của bà Mai Đình.

— Và đây rồi, — hắn kia !

Hắn, cái hình thù con người mà tôi vừa thấy đứng nhấp nhoáng trên dãy lan can phía ngoài, 1 ánh sáng xanh mờ ma quái không soi sáng được hơn tí nào ngoài hình thù và gương mặt khủng khiếp của hắn. Hắn đứng quay mặt vào chúng tôi, môi hắn trễ xuống ghê rợn với giòng máu đen thẫm rỉ xuống cằm. Cánh tay phải hắn bỏ thõng ra ngoài. Bỗng nhiên 1 ánh sáng lập lòe như từ phía hắn tới. Hắn lướt qua Việt Phương và tôi, rồi ngã xuống bên bà Mai Đình. Tôi thấy mặt bà ta trắng bệch thật là khủng khiếp, và cổ họng ú ớ líu cả lưỡi lại. Tôi la to lên :

— Việt Phương, nhìn bàn tay bà Mai Đình kìa ! Trời đất, tay mặt của bà sao đỏ lòm thế kia.

(Còn 1 kỳ)

Ký giả và Chiến trường

(Tiếp theo trang 4)

trên chiến trường VN anh đứng như là một chiến sĩ chiến đấu bảo vệ cho tự do. Nhưng có một điều đáng tiếc thay là hầu như hết tất cả các phóng viên ngoại quốc trước khi tới chiến trường VN họ đã không tìm hiểu tường tận về cái chiến thuật du kích ma quái mà Cộng sản đang áp dụng ở đất nước này. Họ là người Đức ư ? Họ là người Pháp ư ? họ là người Mỹ ư ? hay họ là người Nhật ? Lịch sử đấu tranh của nước họ chỉ là những trận địa chiến kế tiếp với trận địa chiến. Do đó, khi theo dõi về chiến trường VN họ bỗng nhiên trở thành xa lạ như người vừa từ trên mây rớt xuống. Họ thường đi tìm hiểu chiến trường VN qua 1 số những trận đánh có tiếng vang dội Quốc tế như Dackto, Pleime, Khe Sanh, Thường Đức vv...

(Còn tiếp)

Thứ Năm 19-12-1968

Phát Hành

Tiểu thuyết thứ năm

Số 233

Với 76 trang dầy tràn ngập bài vở đặc sắc :

– **Trên chuyến xe Giáng Sinh, CHU QUÂN** viết
– **MÃ THƯỢNG**, truyện ngắn lôi cuốn của **LÊ TRI**
– **TAY TỔ**, truyện giang hồ của **NGUYỄN THỤY LONG**
– **SUỐI TÓC THIÊN THẦN**, thiên tình ca thật đẹp của **NGHIÊM LỆ QUÂN**
– **GÁI CÓ CHỒNG**, chuyện tình não nùng của **NGUYỄN ĐẠT THỊNH**
– KHUNG CỬA CHẾT CỦA NGƯỜI TÌNH SI, truyện dài đặc ý nhất của NGUYÊN VŨ,
– **VÕ LƯỚI** phóng sự hấp dẫn của cây phóng sự **Thanh Thương Hoàng,**

Ngoài ra còn các tiết mục thường xuyên như Tiểu thuyết thời đại của **TÔ NGỌC – TẠ QUANG KHÔI – THANH THỦY – HÙNG PHONG** – truyện võ hiệp gay cấn của TIỀN PHONG – **TỪ KHANH PHỤNG** – mạng số trong tuần do Cụ Tú NHẪN HẢI phụ trách soạn theo Thái Ất Thần Kinh, và mục y học «Để Bảo Tồn Hạnh Phúc» do **BS LƯƠNG THIỆN** đảm nhận v.v...

Đọc TIỂU THUYẾT THỨ NĂM số 233, quý bạn sẽ cảm thấy không uổng phí thì giờ quý báu của mình.

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

– Kỳ 47 –

CHƯƠNG 12

Vừa nói hắn vừa móc túi lấy ra một con dao, bấm nút cho một lưỡi bật ra, rồi hoa trước mắt Nguyệt. Nàng run sợ đến líu cả lưỡi, muốn kêu cũng không thành tiếng, chỉ ú ớ trong miệng. Chân tay nàng tự nhiên cứng đờ ra. Hai mắt nàng mở thật to và đưa theo lưỡi dao sáng loáng. Trương lấy làm thú vị vì vẻ hoảng sợ của nàng. Hắn chậm chạp đếm :

— Một...hai...

Nguyệt lấy hết cố gắng vùng kêu :

— Bớ.,

Nhưng một bàn tay Trương đã bịt lấy miệng nàng khiến cho tiếng kêu tiếp theo bị tắt ngấm luôn. Hắn cười khanh khách nói :

— Cô giáo mà cũng có lúc run sợ đến thế này ư ? Thôi được, nếu mày muốn được toàn vẹn nhan sắc, hãy chịu khó ngồi lên viết cho tao một tờ thú tội.

Hắn áp lưỡi dao lạnh toát vào má nàng, khiến nàng thốt rùng mình.

— Nào, ngồi dậy, em cưng !

Không đợi nàng ngồi dậy một mình, hắn nắm tóc nàng kéo lên. Sau đó hắn ném cho nàng một tờ giấy và một cây bút nguyên tử.

— Viết đi, cưng của anh !

Nguyệt nhìn tờ giấy và cây bút, rồi ngước nhìn hắn lắc đầu :

— Tôi không có tội gì phải thú hết !

Hắn nghiêng đầu, mỉm cười :

— Thật à ? Thế thì tiếc quá nhỉ. Hay là mình bịa ra tội cho nó vui vẻ cả. Để anh thử nghĩ coi... À đây rồi ! Cưng tạm thú rằng cưng đã ngoại tình với thằng giáo sư khốn nạn tên là Hướng. Tội đó nghe cũng vui tai đấy chứ.

Nguyệt vẫn lắc đầu :

— Tôi không ngoại tình, tôi không phải thú nhận gì hết !

• Xoẹt ! • Một lọn tóc trên thái dương Nguyệt đứt lìa. Trương dằn từng tiếng :

— Đây là lần cảnh cáo cuối cùng. Nếu cô không nghe tôi, tôi sẽ rạch lên trán cô ba vạch.

Nguyệt miễn cưỡng cầm bút, nhưng không biết viết gì. Hắn giục :

— Kìa, còn chờ gì nữa ? À, hay cưng chưa nghĩ ra được câu văn nào hay bướm. Vậy thì anh giúp em cưng nhé. Nào, viết đi ! Trước hết em ghi « Lời tự thú », rồi gạch dít hai cái... Có viết không thì bảo ? Bướng với tao không được đâu... Ừ có thế chứ ! Xuống hàng viết :

Tôi là... rồi ghi tuổi, số thẻ căn cước và nơi cấp, giáo sư trường nào v.v... Lại xuống hàng, viết tiếp : Xin lấy danh dự khai rằng tôi đã ngoại tình với ông Hướng, giáo sư trường... trường gì nhỉ, ừ ghi luôn vào, từ nhiều tháng nay. Tôi đã cùng ông Hướng gặp nhau tại một phòng ngủ trong Chợ lớn tất cả ba lần. Nay đừng có giở dói ! Tao không nhân nhượng nữa đâu.

Nguyệt vùng cãi :

— Nhưng tất cả đều là bịa đặt !

Trương nhếch mép cười :

— Bịa cũng phải viết. Nhưng ai dám bảo là bịa. Chính mẹ mày đã trông thấy tận mắt thằng Hướng vào đây với mày mà.

— Cái chuyện thuê phòng ngủ...

— Ăn nhằm gì cái vặt đó ! Bộ 3 lần còn thiếu chăng ? Hay là mày muốn ghi đủ 30 lần cũng được !

— Láo ! Khốn nạn !...

— Câm ngay ! Viết tiếp đi ! Tao không có thì giờ chờ đợi lâu đâu. Không nghe là tao rạch mặt ngay. Chỉ có thế thôi !... Ừ đúng 3 lần ! Này, viết : Nay tôi rất hối hận và xấu hổ với chồng con. Vì thế, tôi phải bỏ nhà ra đi và để lại cho chồng tôi tất cả mọi thứ kể cả đứa con mới sinh được một tuần.

Nguyệt lại ngừng viết, lắc đầu :

— Con tôi, không ai có quyền bắt nó đi.

Trương ướm lưỡi dao vào má nàng, dằn giọng :

— Có viết không thì bảo ? Tao không thèm cái hạng mày đâu, cái hạng đĩ thõa, có chồng còn đi ngủ với trai ! Đồ khốn nạn !

— Vu khống !

— Tao đâu có vu khống ! Mày chả vừa viết vào tờ tự thú là gì ? Thôi, không dài dòng nữa. Nghe tao đọc này : Kể cả đứa con mới sinh được một tuần. Rồi, viết luôn : Sau này, nếu chồng tôi đưa ra tòa xin ly hôn tôi không có quyền phản đối hoặc đòi hỏi một quyền lợi gì.

Chờ cho Nguyệt viết nốt câu cuối cùng Trương cười đắc ý :

— Khá lắm ! Ghi ngày tháng rồi ký vào.

Nàng còn lưỡng lự thì hắn đã quát :

— Điếc à ? Có nghe thấy tao nói gì không ?

Khi nàng làm theo lời hắn xong, hắn giật vội tờ giấy rồi đứng lùi ra xa để đọc lại. Hắn gật gù :

— Bây giờ thì cô có quyền ra khỏi đây. Mà xin nhớ là ra tay không. À, tôi cần cho cô biết một điều là nếu từ nay cô an phận thủ thường, tôi sẽ không công bố tờ giấy này. Còn trái lại, tôi sẽ cho làm bản kẽm đăng lên tất cả các báo ở Saigon này.

Nguyệt ngồi chết lặng một chỗ, không biết mình nên hành động thế nào bây giờ. Bỏ con lại cho hắn ? Tất nhiên không đời nào nàng chịu như vậy. Còn tờ giấy tự thú nữa ? Làm sao có thể lấy lại được ?

Cho đến khi nào nó còn nằm trong tay hắn, đời nàng còn nhiều đe dọa và nàng sẽ không ăn ngon ngủ yên được.

Trương mở cửa nghiêng đầu nói :

— Xin mời cô nương cứ tự tiện. Mọi việc đã ổn thỏa. Và xin chúc cô nương thượng lộ bình an. Hì hì, cô nương muốn tự do thì bây giờ có đầy đủ tự do.

Nguyệt liếc nhìn ra ngoài chợt thấy bóng một cô y tá đi ở hành lang. Óc nàng lóe lên một tia sáng. Thế là nàng vùng chạy ra, kêu to :

— Cô ơi ! Cứu tôi với !

Cô y tá giật mình quay lại. Cô ngơ ngác nhìn Nguyệt, dừng bước.

Nàng bèn ôm chầm lấy cô, run run nói :

— Cứu tôi với !.. Người ta định bắt con tôi đi kìa !

Cô y tá càng tỏ vẻ không hiểu hơn, hết nhìn Nguyệt lại nhìn Trương. Chính Trương cũng không ngờ sự việc lại biến đổi kỳ lạ như vậy. Hắn nhăn mặt bảo Nguyệt :

— Em làm trò gì thế ? Vào đây !

Nguyệt lắc đầu :

— Không ! Tôi nhất định không vào nếu anh chưa cút khỏi đây.

Rồi nàng nói với cô y tá :

— Nó định vu khống cho tôi để cướp con tôi, cô ạ. Cô đuổi nó đi giùm tôi.

(Còn nữa)

0 TIẾP THEO TRANG 1

Cả bộ Ngoại giao lẫn bộ Quốc Phòng Mỹ đêm thứ Tư đều nóichưa được báo cáo gì về đề nghị thả tù binh của VC.

Bộ Quốc phòng nói là sẽ dựa vào bộ Ngoại giao để bình luận và bộ Ngoại giao nói trong đêm thứ Tư không có một lời bình luận nào.

Hiện nay được biết có hơn 1200 quân nhân Hoa kỳ được ghi là mất tích hay bị bắt làm tù binh ở ĐNÁ. gồm cả ở NamVN. BV và Caomiên.

4 TIẾP THEO TRANG 1

tranh cử tổng thống, nghĩa là chỉ có 43o/o tổng số phiếu của cử tri».

Ngược lại Hương Cảng trong chuyến công du Á châu, TNS Hatfield còn nói rằng sự thành công của các thương thuyết gia Hoa kỳ tại hòa hội Ba Lê sau khi ông Nixon nhậm chức có một tính cách «quan trọng căn bản» không riêng cho hòa bình mà còn cho cá nhân ông Nixon nữa.

Sự thành công đó sẽ chứng tỏ sự tài giỏi của ông Nixon trong việc điều khiển 1 quốc gia đã bị phân hóa rất nhiều trong lúc này về vấn đề VN.

Theo tin Pháp tấn xã, ông Nixon sẽ dùng các cộng sự viên của T.T. Johnson, có trách nhiệm về các vấn đề VN nhưng thay đổi toàn bộ chiến lược Hoa kỳ để chấm dứt cuộc xung đột. Tổng thống đắc cử Nixon sẽ gia tốc các cuộc thương thuyết hòa bình và sẽ dùng những phương tiện ngoại giao, chính trị và kinh tế cũng như quân sự để chấm dứt chiến tranh. Ông Nixon đã dành ưu tiên tuyệt đối cho việc kết thúc chiến tranh, nhưng chính phủ ông không muốn phải minh xác chính sách trước đây và cũng không muốn dính líu đến những sai lầm của TT Johnson.

TNS Hatfield nhấn mạnh rằng, ngay từ lúc này ông Nixon đã yêu cầu bãi bỏ việc trưng binh nhưng ông đã quyết định cứ tạm tiếp tục cho đến khi chiến tranh chấm dứt.

2 TIẾP THEO TRANG 1

và 3 hỏa tiễn đã nổ ở trước mũi tàu, nhưng tàu di tiến về Saigon mà không gặp rắc rối gì thêm.

Chiều và tối qua Cộng quân đã tấn công quấy rối bốn vị trí của Mỹ ở Tây Ninh, Bình Long, Biên Hòa và Hậu Nghĩa.

Nhưng các cuộc quấy rối này không gây thiệt hại gì cho các địa điểm trên.

Tối hôm thứ ba rạng thứ tư, Cộng quân đã pháo kích 13 tỉnh lỵ và căn cứ Việt Mỹ trong đó có Tam Kỳ, Đà Nẵng.

Tại Phước Long các phi tuần chiến đấu và trực thăng võ trang thuộc sư đoàn kỵ binh không vận Hoa kỳ đã bắn hạ 41 cộng quân trong vùng 20 cs Tây Bắc Phước Vinh tỉnh Phước Long trong ngày hôm qua.

Các đơn vị bộ binh thuộc Sư đoàn Americal Hoakỳ đã loại khỏi vòng chiến 61 Cộng quân trong các cuộc đụng độ ác liệt kéo dài 9 tiếng đồng hồ với địch tại vùng 19 cây số Đông Nam An Hòa (Quảng Nam) trong ngày hôm qua.

Lực lượng Hành quân được sự yểm trợ của phi cơ khu trục chiến thuật và trực thăng võ trang, đã dụng độ dữ dội với Cộng quân từ sáng sớm đến 18 giờ chiều.

Lực lượng Bộ Binh Hoa kỳ đã lục soát khắp vùng và tìm thấy 53 xác cộng quân bỏ tại trận và 8 xác khác được chôn vội và tại các hầm cạn.

6 TIẾP THEO TRANG 1

qua Thượng Viện và ông Dirksen sẽ ủng hộ việc phê chuẩn. Thứ Ba vừa qua, ông Nixon đã tới Nữu Ước để hội đàm với Ông Thant, Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc. Sau đó ông Nixon đã lưu lại chuyện trò thân mật với ông Jacob Malik, đại biểu xô viết.

Phát ngôn viên của Ô. Nixon tiết lộ vào cuối tuần này, Ô. Nixon sẽ cho biết danh tánh của vị Tân Đại sứ Hoakỳ tại Liên hiệp Quốc.

8 TIẾP THEO TRANG 1

quanh Tây Ninh là Sư Đoàn 1, do 1 Thiếu Tướng CS tên là Lý Kế Siêu tức Phòng Siêu chỉ huy. Ngoài ra cũng trong bộ tư lệnh Sư Đoàn còn có thêm 1 cấp tướng thứ 2 tên là Lưu Sanh.

Cả hai tên tướng CS này đều chưa được nghe nói đến từ trước.

Nguồn tin trên còn cho biết, Sư Đoàn 1 Cộng quân có 3 Trung đoàn là TĐ 66, TĐ 227 và TĐ 334.

5 TIẾP THEO TRANG 1

trả lời câu hỏi ông có ý kiến gì về các lời tuyên bố mới đây của các nhà chính khách Mỹ.

Ông nói bằng 1 giọng gay gắt «đồ bỏ» khi được hỏi ông nghĩ gì về các lời tuyên bố của ông Kissinger.

Thượng nghị sĩ McGovern đã gọi ông Kỳ là «kẻ độc tài nhỏ bé tồi».

Hôm 18, Thượng nghị sĩ Percy tuyên bố ông đồng ý với Bộ trưởng Quốc phòng Clifford về việc chỉ trích vai trò của Saigon tại cuộc hòa đàm.

Ông Percy đề nghị 4 phái đoàn hãy tức khắc thương thuyết 1 cuộc ngưng bắn để sự chém giết có thể ngưng, còn vụ giải quyết chính trị sẽ mất nhiều tháng để thực hiện.

Ông đề nghị vì vấn đề hình dáng đã làm mất nhiều thì giờ, nay hãy họp không cần có bàn, các Đại diện có thể ngồi nói chuyện tại 1 nơi như phòng khách để thảo luận.

Theo BBC, nhiều viên chức Hoa kỳ đã đồ mặt có cắt nghĩa lời tuyên bố mà ông Clark Clifford đưa ra hồi gần đây, và điều này theo các viên chức Hoa kỳ là quan điểm của một cá nhân hơn là quan điểm chính thức của giới cầm quyền Hoa kỳ.

9 TIẾP THEO TRANG 1

nhiều tiếng đồng hồ để thảo luận về một cuộc hội đàm mới với phái đoàn Hoa kỳ. Có thể là một ngày trôi qua, không có cuộc tiếp xúc nào giữa Mỹ và BV, mà cả một cuộc tiếp xúc Mỹ — VNCH cũng không nổi, một điều chưa từng xảy ra kể từ khi phái đoàn VNCH đến Balê ngày 8-12.

Tình hình quân sự ở Nam VN và cuộc chuẩn bị tấn công thủ đô được đề cập tới trong các bản tin điện từ Saigon gửi qua càng làm cho bầu không khí thêm nặng nề. Những tin đồn này không hề được phái đoàn BV cải chính.

Trả lời các câu hỏi, phát ngôn viên BV chỉ nói rằng ngày nào Hoa Kỳ «còn tiếp tục xâm lăng, Nhân Dân miền Nam VN có quyền tiếp tục cuộc chiến đấu».

Trường Anh Văn ĐANG - KHOA
Trường Đánh Máy LAM - SƠN

46/2, NGUYỄN THÁI HỌC — VŨNG TÀU

Lớp Anh Văn ĐANG KHOA
Tại Trường T.H. XÂM BỒ — RẠCH DỪA

Do Giáo Sư và Hiệu Trưởng BÙI SỸ ĐẮC tổ chức và phụ trách.
Các Giáo sư Việt - Mỹ : HUỲNH TẤN BAN — NGÔ HỮU THẾ — NGÔ TỪ HỮU — LÊ v. ĐỊNH — Jim MELVIN — Mac GORDON v.v..
Thường xuyên nhận học viên Anh Văn và Đánh Máy, đủ các trình độ.
Chú ý : Chứng chỉ đánh máy hợp pháp.

THÔNG CÁO

Công Ty HÀNG KHÔNG VIỆT NAM cần thâu dụng một số đông Nam lao công và thợ mọi ngành (khung phòng, động cơ, nguội, tiện, đồng máy xe hơi v.v...) hợp lệ tình trạng quân dịch.

Đơn xin việc nạp tại Nha NhânViên HÀNG KHÔNG VIỆT NAM. 119 Yên Đỗ Saigon, trong giờ làm việc.

Riêng về Nam lao công, mỗi chiều thứ năm 2 giờ đều có cuộc tuyển chọn, các ứng viên có thể đến đúng vào ngày giờ này để được thâu dụng ngay.

HÀNG KHÔNG VIỆT NAM

Cáo thị đấu thầu khẩn hạn

(LẦN THỨ 3)

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 23-12-68 hồi 9 giờ tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại Lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định).

II.— Mục tiêu việc thầu :
— Cung cấp Bìa Carton nội hóa loại E, F, ML cho Tổng Cục Quân Huấn trị giá ước lượng : 6.175.000$00 (Tu chính số 1 ngày 10-12-1968 của ĐLS số 10511/MD/MƯ/4 ngày 12-7-68).

III.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch số 163 Đại Lộ Chi Lăng—Phú Nhuận (Gia Định). (Phòng Mãi Ước 4).

Gia Định, ngày 10 tháng 12 năm 1968

CỤC MÃI DỊCH

THÔNG CÁO

Công Ty HÀNG KHÔNG VIỆT NAM sẽ tổ chức cuộc thi tuyển một số Nam, Nữ Tiếp viên Phi hành.

Ngày thi : Ngày 21 tháng 12 năm 1968 và các ngày kế tiếp.
Hạn nộp đơn : Từ ngày ký Thông Tư này đến 17g ngày 20-12-66.
Nơi nộp đơn : Nha Nhân Viên H.K.V.N, 119 đường Yên Đỗ Sg.
Cuộc thi có thể gồm thi viết và thi vấn đáp.

A) Điều kiện dự thi :

1) Quốc Tịch : Việt Nam
2) Tuổi :
— Nam Tiếp viên Phi hành ; từ 21 đến 40 tuổi, sanh từ 1928 đến 1947.
— Nữ Tiếp viên Phi hành : từ 19 đến 26 tuổi sanh từ 1942 đến 1949.
3) Bề cao : — Nam : tối thiểu 1 thước 60
— Nữ : tối thiểu 1 thước 55
4) Ngoại ngữ : Thông thạo hai thứ tiếng : Anh, Pháp.
5) Tình trạng quân dịch (cho Nam thí sinh) : hợp lệ.
6) Tình trạng gia đình (cho Nữ thí sinh) : độc thân.

B) Hồ sơ phải nạp :

1) Đơn dự thi, kèm theo ảnh
2) Khai sanh
3) Chứng chỉ hợp lệ tình trạng quân dịch (cho Nam thí sinh).
4) Bản sao văn bằng (nếu có) hoặc chứng chỉ học trình.

C.— Những thí sinh ở xa, trong trường hợp được chấm đậu, Công Ty sẽ bồi hoàn tiền vé phi cơ.

(Tiếp theo (H) trang 3)

hành nước mắm» nên liên lạc với Ủy ban nội quy và «tha cho» khoảng đại hội nghị khỏi phải nghe những truyện vặt mất thời giờ.

Nghị sĩ Sung nhận định rằng ngay tại các nước Cộng sản cũng đã tiếp khách rất nồng hậu, nên ta không thể buộc khách tới ăn dưa muối với ta. Nghị sĩ Phạm Nam Trường cũng đã phát biểu quan điểm tương tự như Nghị sĩ Đặng văn Sung.

Thảo luận ngân sách

Đại hội thảo luận tiếp về việc tiết giảm ngân sách Quốc hội biểu quyết chấp thuận tiết giảm 3.914.000đ trong điều 31 khoản 8 (chuyên chở nhân viên).

Đại hội tiếp tục thảo luận và biểu quyết chấp thuận mua 100 ghế ngồi bằng cây, 100 ghế xoay bằng sắt, mua thêm máy điều hòa không khí, máy xếp hồ sơ, máy biểu quyết cho TV.

Sau 5 phút nghỉ, đại hội biểu quyết chấp thuận tổng số ngân sách Thượng Nghị Viện là 184.685.000 đồng và ngân sách Hạ nghị Viện là 286,265.000đ.

NS Dung thuyết trình về Ngân sách Phủ Tổng Thống, cho biết ngân sách được Hạ Nghị Viện chấp thuận là 473.000.000đ, đề nghị của Ủy ban chiết giảm 16.220.000đ, còn 456.780.000đ.

Nghị sĩ Trần ngọc Nhuận cho rằng trước tình trạng lạm pháp phi mã, vị nguyên thủ cũng nên kềm chế mức chi tiêu, về mặt quỹ ông đề nghị cắt 100 triệu thay vì 12 triệu.

Nghị sĩ Dung cho biết, trước sự đòi hỏi của tình hình, hội nghị Ba Lê và chi phí tình báo nên ông yêu cầu đại hội chấp thuận đề nghị ngân sách của Ủy Ban.

Nghị sĩ Nguyễn văn Ngãi đề nghị cắt bỏ toàn bộ ngân khoản tu bổ các dinh thự và cắt 100 triệu mật quỹ.

Sau khi thảo luận đại hội biểu quyết chấp thuận 4 khoản chiết giảm về thuê nhà, công tác đại tu bổ, mua chén dĩa, cộng 4.220.000đ.

Đại hội tiếp tục thảo luận sôi nổi về khoản chiết giảm mật quỹ. Nghị sĩ Nhuận cho rằng việc cắt 100 triệu mật quỹ là để tránh hành pháp dùng tiền khuynh đảo các cơ cấu tư pháp, lập pháp.

Tới 13 giờ, một số lớn Nghị sĩ đã ra về, Nghị sĩ Hoàng-kim-Quy cho rằng mọi chi tiêu đều có kiểm soát và không thể cắt ngân khoản này dựa trên suy luận. Ông yêu cầu duy trì đề nghị chiết giảm 12 triệu do Ủy ban đề nghị.

Đại hội tạm ngưng vì Nghị sĩ hiện diện không đủ túc số và sẽ tái nhóm hồi 15 giờ.

Tái nhóm lúc 15g50, chỉ có 25 Nghị sĩ hiện diện nên TV phải áp dụng điều 87 nội quy mới để có có thể tiếp tục họp và biểu quyết. Sau khi thảo luận, 19 NS trong số 29 đã biểu quyết hạ mật quỹ Phủ Tổng Thống từ 300 triệu xuống 250 triệu tức cắt 50 triệu. Kế đó 28 nghị sĩ đã chấp thuận Ngân Sách của Nha Ngân Sách Ngoại Viện là 53 triệu, Về Ngân Sách Phủ Phó Tổng Thống TV giữ y số là 35 triệu.

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
ANTIGRIPPAUX
XIN NHỚ NÓI NHÃN HIỆU BÚA BỔ ĐẦU NGƯỜI

Đồng bào miền Trung và Lục Tỉnh viếng Saigon hãy trú ngụ tại :
Khách sạn THIÊN NGA
(DIPLOMAT HOTEL)
73, Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) Đ.T. 91.194
Khách sạn tối tân Trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N. và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Đây đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và Trung tâm Thương mãi Saigon — Cholon. Có phòng cho huê tháng giá đặc biệt. Có huê hồng cho tài xế Taxi.

NGUỒN LỢI CHO GIA ĐÌNH
GÀ - CON
DỄ NUÔI - MAU LỚN
Nhập cảng từ các xứ : Tân Gia Ba, Đài Loan và Hương Cảng.
Nhận đặt cọc tại : TÂN NGUYÊN Công Ty 103 Bùi hữu Nghĩa Cholon
NGUYÊN HƯNG Hãng, 90 Tôn Thất Đạm Saigon
KHANG SING Hãng, 117 Triệu Đà Cholon
TÂN THÀNH, 469 Thành Thái Cholon
NAM SINH, 12A Thuận Kiều Cholon
Giao hàng vào ngày 22-12-68, có sách chỉ dẫn cách nuôi Gà mau lớn và ít thiệt hại.
CẦN ĐẠI LÝ CÁC TỈNH ĐIỀU KIỆN DỄ DÀNG
Cung ứng thường xuyên thức ăn cho Gà nhập cảng với giá chính thức.

Đọc và cổ động Chính Luận

SŨA BỘT NGỌT
GERVAIS **galliasec**
của PHÁP-QUỐC
Có 2 loại :
DEMI ÉCRÊMÉ
và COMPLET
Dễ tiêu-hóa như sữa mẹ

Trên 10.000.000 trẻ sơ-sinh Pháp đã dùng sữa galliasec đều mau lớn và khỏe mạnh
Sữa Pháp galliasec nay đã có bán tại VN.
MAU LỚN. KHỎE MẠNH HỒNG-HÀO

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC [illegible]

SV Kỹ sư Phú Thọ năm thứ 3 nhận kèm Toán, lý, hóa, đệ nhị xuống. Thư về Thiện 353/46 Thành Thái Cholon.

Dạy đan máy, chiều và tối, 1 tháng rành nghề có chỗ làm ngay. Nhận sửa tất cả các loại máy đan. Địa chỉ 235/9 Nguyễn Hoàng Trứ Saigon.

Dư điểm Pháp văn Tú tài I luyện cấp tốc cho các em thiếu căn bản Pháp văn để kịp thi Tú tài AB-SNI sắp tới. Địa chỉ bảo đảm 225/7A Phan đ Phùng Saigon G.s Phạm đắc Khanh.

Nhận dạy có Cử nhân giáo khoa Toán Lý Hóa, đã theo học ban Cao Học 2 năm, nhận dạy tại tư gia các môn Toán và Vật Lý cho sinh viên các năm dự bị MPC hoặc SPCN liên lạc Ông Sanh 46 Cư xá Đô Thành Saigon.

Dạy Đan Máy Tự Động
Bảo đảm 1 tháng biết đủ kiểu áo, áo vó bằng tay và bằng máy, có đủ kiểu áo bán sỉ và lẻ, nhận đan theo kiểu mẫu 136 Nguyễn Duy Dương (An đông) Cholon.

Kế Toán (Việt, Pháp, Mỹ) trường Bửu Đăng 154A Hiền Vương Saigon, Đ.T. 40660, mở lớp mới học sáng 3-1-69. 18. Bửu Đăng dạy suốt khóa. Nhận học viên có học lực từ Đệ tứ trở lên và ghi tên trước (phòng học máy lạnh).

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG
— Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề trong 1 thời gian ngắn ? lương từ 4.000đ đến 10.000đ).
— Bạn muốn trở thành giảng viên về nghề đan máy ? Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 LAM SƠN (hồ tắm Chi Lăng) nơi đào tạo những học viên và giảng viên ưu tú nhất : dạy đủ loại máy, 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (lối đà bông tay và bông máy : kiểu Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn nhiều kiểu mới, lạ đẹp. Có khóa cấp tốc, Nơi được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ — Sửa chữa.

Đánh máy chữ
TỔNG ĐỘNG VIÊN
Học khóa đánh máy cấp tốc 15 ngày để kịp nhập ngũ tại THỦ KHOA 237 Nguyễn tri Phương (Ngã sáu Cholon) Thủ Đô 355 Trần hưng Đạo (Ngang sở cứu hỏa) THỦ NGUYÊN. Một 808 Trần hưng Đạo THỦ NGUYÊN. Ha 1011 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). Vì bài vở đặc biệt thi sẽ Mỹ luyện thi QGTM. Công tư sở Toán máy mới kiểu 67 và 68 phương pháp giản dị. Kết quả bảo đảm bọc phí hạ Nhận học viên mỗi ngày. THANH CÔNG 234 Tùng Thiện Vương Xóm Củi Cholon.

NHẬN DỊCH
Việt - Anh - Pháp
Ông Hiền (Trưởng phòng Thông dịch U.H.Q.T) NHANH VÀ ĐÚNG Kinh Đô 113/5 Võ Tánh Saigon Đ.T. 93.548

Lớp may cắt bà Ngà
373 Trần quốc Toản Cholon
Danh tiếng nhất thủ đô. Chuyên dạy may cắt Âu Việt phục, đồ đầm người lớn trẻ em.

PHÁP VĂN HÀM THỤ
Luyện thi Tú Tài 1, 2
Do 1 nhóm G.S. cao niên đảm nhiệm, Phương pháp hoàn toàn mới. Bài vở súc tích : Văn phạm thực hành, nhiều bài tập. Hỏi : 50 Cách Phú Nhuận Saigon.

Lớp Gia Chánh Đặc Biệt
44 Lê Lợi dời về 44 Nguyễn phi Khanh Tân Định ngày 20-12-1968. Cỗ Tàu, Cỗ Bắc, cơm Pháp, bánh Pháp, bánh Việt, thêm lớp mới nấu chay, bánh chay và các món nhậu. Xin mời đến ghi tên và lấy chương trình sáng chiều mỗi ngày 44 Nguyễn phi Khanh Tân Định.

Dạy cắt may
THÊU VÀ ĐAN MÁY
Chóng rành nghề và thật khéo. Hỏi 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư Cầu Bông) Dakao

Thợ máy xe hơi
TỔNG ĐỘNG VIÊN
Thanh thiếu niên !! Trước khi nhập ngũ. Hãy theo học lớp cơ khí cấp tốc để được trọng dụng trong quân đội, không thất nghiệp khi giải ngũ. Khóa ; Suzuki, Honda, Brigest Yamaha, Vespa, Lambro trọn khóa 15 ngày 1.400đ. Các loại máy xe hơi và máy nổ trọn khóa 1 tháng (2.500đ) tháo ráp và lý thuyết học 8 giờ 1 ngày rút ngắn thời gian cho kịp nhập ngũ. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ăn ở 3.000đ 1 tháng học lực tuổi tác nào cũng theo học được. Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật. Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn tri Phương ngay ngã sáu C.L.

Dạy lái xe hơi TẬN TÂM
VÀ CẨN THẬN NHẤT ?
Tại Trường :
— THÀNH LONG số 84 Võ Tánh Saigon, thuận tiện cho quý vị vùng Saigon, và.
— THĂNG LONG số 464 Lý thái Tổ Saigon, thuận tiện cho quý vị vùng Cholon).
Học lái tại đây chúng ta thấy : Do chính chủ nhân chỉ dẫn. Có bằng có thể lái ngay xe nhà. Học phí nhẹ. Huấn luyện viên kinh nghiệm và nhã nhặn. Nhiều xe mới :
— Du lịch : tập bằng Dispatcher kiểu 68 có hộp số tối tân trên tay bánh. Xe vận tải : tập bằng Fargo kiểu 68, Xe 3 bánh : tập Lambretta Cabriolet kiểu 67, Xe 2 bánh tập Honda 68, ở xa có thể liên lạc bằng điện thoại (93.044).

Français - Math
de 9e au BE : No 57 Trần nhật Duật, Tân Định (Zone Trần quang Khải) assuré par 1 groupe de prof. expérimentés. L'inscription faite par les parents d'élève, matin et soir.

Dạy đan len
Đủ kiểu, hợp thời trang 1 tháng rành nghề, Có việc làm ngay. 78/7 Hiền Vương Saigon.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Học đan máy giỏi ?
Hãy đến : 33 Hiền Vương Dakao kinh nghiệm 30 năm. Tận tâm, rành nghề nhanh chóng. nhận đặt hàng len.

Lớp thầu khoán xây cất Đốc Công công trường khai giảng 3-1-69 ghi tên trường Văn Hiến 68/29 Trần quang Khải từ 16H đến 18H.

Lớp họa viên kiến trúc thầu khoán xây cất (Hàm Thụ) liên lạc : Lớp Họa Viên KT, Trường văn Hiến 68/29 Trần quang Khải Saigon.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc
— Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 12g hoặc 36g. Dạy từng nhóm và riêng từng người, Giáo sư Việt Mỹ tốt nghiệp Đại học phụ trách, 8 Lê công Kiều sau bến xe buýt Saigon).

Lớp Đặc Biệt
Do một nhóm Sinh Viên Đại Học Kiến Trúc năm cuối và 1 số giáo sư chủ trương.
Dành riêng cho :
— Các nhà thầu trông coi công trường ước lượng vật liệu, có công trường thực tập (lớp tối).
— Các bạn thợ bồ, cai coi họa đồ kiến trúc (lớp tối).
— Các bạn Nam Nữ, muốn thành họa viên kiến trúc,
— Cựu quân nhân bớt 30o/o
— Khóa 2 tháng :
Nhận dạy từng nhóm các học sinh mất căn bản về Toán lý Hóa sinh ngữ từ Đệ Nhất trở xuống.
— (Chương trình PhápViệt).
— Ghi tên tại 2/20 Hàm Nghi Saigon. (Bên hông Tổng ngân Khố). Hạn chót ghi tên 15/12/68.

Vô địch lái xe hơi
Với nhiều đặc điểm : Phương pháp hay, xe mới — Mỗi người tập 1 xe -!- Học phí nhẹ -!- Huấn luyện viên nhã nhặn -!- Quý khách sử dụng trên 15 xe đủ loại : du lịch máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung. Tăng cường 2 Camion I Inter kiểu 68. Một F-500 để tập dượt. Du lịch tập DISPATCHER hộp số tối tân áp dụng lái các xe Hoa Kỳ. Học viên thi bằng lái LAMBRETTA CABRIOLET kiểu 68. Nơi ăn ở cho H.V. ở xa Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon. Ở Saigon tới ĐẠI NAM 808 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). 1011 Trần hưng Đạo.

Dạy đan Máy tự động. bảo đảm rành nghề áo, nón, vớ, bỏ bông pha màu. Hỏi B/8 Cư xá Phú Lâm A Hậu Giang vô 20 thước

Sinh viên Khoa học, nghèo dừng đến. Muốn tìm chỗ kèm về toán lý hóa từ đệ nhị trở xuống. hay việc làm vừa khả năng để tiếp tục việc học. Thư về Trần văn Lập 1A Bến Vân Đồn Saigon.

Lớp Dạy Nghề
Máy xe hơi — Máy dầu cặn
Dạy sửa và ráp máy có bảo đảm Khai giảng khóa 182 ngày 2-1-69. Học bằng 19 loại máy tối tân đủ cỡ bảo đảm chắc chắn lành nghề khi ra trường có bằng cấp — 190 Hồng thập Tự Saigon. Xin ghi tên trước.

Dạy Đan len Máy và Cắt May
Trường MỸ HẠNH
522 Nguyễn huỳnh Đức (đường vô cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng Phú Nhuận).

Kinh Đô
TRUNG TÂM GIỚI THIỆU
TÌM VIỆC : Mời các bạn đến ghi đơn xin việc Trung Tâm sẽ giới thiệu đi làm nếu bạn có khả năng.
TÌM NGƯỜI LÀM : Mời quý vị đến ghi phiếu để chọn người vừa ý, nơi đây có sẵn hồ sơ những người xin việc : lao động, thầy, thợ chuyên môn, người giúp việc nhà.
BẠN TÂM GIAO vẫn giới thiệu. Viết thư hỏi chi tiết kèm tem. Kinh Đô 113/5 Võ Tánh Saigon.

Trường dạy máy xe hơi
Cơ Hiệp - Thành
122A Phát Diệm Saigon
Dạy máy xăng, máy dầu cặn, máy 2 thì có Honda và Suzuki khóa mới khai giảng ngày 2-1-69 dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề, có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy xăng, máy dầu cặn bỏ túc thêm 1 tháng có lớp sáng, chiều, tối và nội trú.

Anh Văn Cấp Tốc
201, Nguyễn Văn Sâm Saigon
Chuyên dạy Đàm Thoại cấp tốc Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung Cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TỔNG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Một tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất.
VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán.
Giáo Sư CAO THĂNG Cao Học Đại Học Hoa Kỳ chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn, dạy cách ráp văn, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 danh mới.
Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, máy luyện giọng tối tân.

TV - RADIO

Sony 530 bán 24.000. Hỏi tại 352 Võ di Nguy PN.

Sansui 500 mới (50W) giá 15.500đ. Mangnd Webcor'USA 6000đ. Hỏi tại số 66 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ Saigon.

Bán 1 TV Sony Trasistor 9'' xài điện, pile, khi dùng hết pile máy tự động sạt lại — 1 cặp loa Panasonic Stereo MD-8048, cả hai còn mới nguyên thùng. ĐC. 28 Vĩnh Viễn Cholon (gần rạp ciné Thành Chung)

Tủ lạnh, TV, Máy Giặt
đủ hiệu Sanyo, National, Sharp tủ Westinghouse 130L, 170L, 210L bớt 30/100
MÁY GIẶT : Tự động Sanyo, National, 3K tới 5K50 giá từ 14500 tới 31000đ. Hàng giao tận nhà. Mỹ Tân 410 Trương m. Giảng ĐT 40.265

Đi xa bán gấp thật rẻ Teac 4010S, Sony 355. Akai 3000D, 1800SD M-9 1710w 1500Đ, Loa AR 4x, Sonic AS-330. Hỏi 394 đường Nhật Tảo gần Nguyễn Kim.

Akai M9. Mới nguyên trong thùng. Có hóa đơn origine 39.000. Hỏi 25 Nguyễn văn Giai Saigon Dakao.

Bán 1 cái Tivi 5 inches có radio chung Pin và điện hiệu Crow hỏi 1061 Trần hưng Đạo ngang Palace.

Đặc biệt Teac A4010S chắc giá 43000đ 18-20 Tản Đà Cholon.

Bán Dokorder Stéréo Hifi Auto Reverse 2 Micros 7050 hoặc Aiwa Stéréo Hifi 1001 còn mới nguyên 267/1 Trương minh Ký GĐ.

Bán gấp giá rẻ 1 Teac 6010 Sony 355, 500A Akai 1710W, 1 Ampli Kenwood, TK-40, Pioneer SA-22, Micro TV 4 inches, 1 Nikon f : 1.4, Radio Cassette Nivico RC 200 Cartridge 8 tracks Origine. Hỏi Ô. Hữu 301bis Trần Hưng Đạo, Phòng 4C từ 14 giờ đến 18 giờ.

QUÀ NOEL 1968 ! ! !
Quý vị muốn tặng quà Giáng Sinh cho các gia đình bạn hữu không gì bằng một máy TV để đem lại nguồn vui bất tận cho những người thân của Quý vị.
Quý vị hãy đến :
VẠN KIM Truyền Hình
chọn máy và cho địa chỉ người được tặng quà, Hãng chúng tôi sẽ nhận lãnh việc chuyên chở và giao món quà đến tận tay người được tặng.
Và người được tặng có quyền đổi lấy máy khác nếu không vừa ý, vì châm ngôn của Vạn Kim Truyền Hình là : « Ý KHÁCH LÀ Ý TRỜI ».
VẠN KIM TRUYỀN HÌNH
124, Gia Long Saigon
(khoảng sau chợ Saigon)

Akai 345 tape recorder. Automatic reverse. Còn tốt. Hỏi 16/42 Ng-thiện-Thuật SG.

THÂU BĂNG CASSETTE
Nhận thâu băng thường hoặc Cassette và Cartridge do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn đủ loại. Mở cửa suốt từ 8g đến 21g. Kể cả ngày chủ nhật. Radio Việt Hán, 364 ĐL Đồng Khánh Cholon. Tel 37.237.

Trung Tâm Điện Tử **TÉLÉVISION**
Radio Tấn Phát
Lô 5/3 đường Vườn Chuối Saigon
Chuyên sửa Tivi, Radio, Ampli, Pickup, Magnetofone. Bảo đảm tính giá đặc biệt. Do chủ nhân của Trưởng Xưởng Hãng Philips đảm nhiệm. (Huy chương Kỹ thuật V.T.T.H. ngoại quốc mới về).

NOEL 1969
Băng Noel Pháp mới nhất 1969 do : Mireille Mathieu — Compagnons Chanson — Petits Chanteurs Versailles. Băng Noel Việt và Mỹ tại KINH CHÂU 66Ter Lê Lợi Saigon.

139J — Mua — Bán — Đổi — Sửa chữa : — Akai — Sony — Teac — Sansui — Kenwood — TV Set — Radio Transistor. Xin mời quí vị hãy đến 139J Võ Tánh Sg. Có chuyên viên và phụ tùng đặc biệt.

TV hư Gọi ngay ĐT. 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, 186 ,Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

Thâu Băng
Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại : Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động êm dịu) BÀI HỌC(AnhPhápĐức) Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

Sony 355 Teac A 1500 (có écho). Akai X150D, Ampli Kenwood TK 140X 200w 140U. Radio Zénith 300 1-9 bands, Cassette Sony TC 100. Loa AR4X, CS77. Tất cả chưa khui. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Télévision Opéra
Sửa T.V, đủ loại, chờ lấy bảo đảm 3 tháng. Có máy điện tử làm toàn hảo như mới. Máy mỹ sửa, hết rung giá 1200đ. Điện thoại 37201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. Giá hạ nhất Thủ đô. làm việc cả Chủ nhật. Số 101 Trần hưng Đạo góc Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình.

TV Ở Đâu Rẻ Nhất
Nơi tập trung đủ hiệu máy truyền hình và các loại máy radio. cassette như Denon — Sanyo — National — Sharp — Sony, từ 12 inches, đến 25 inches, chạy bình hoặc chạy điện, giá rẻ nhất, quí vị mua tại đây, được đưa tận nhà và gắn luôn antenne trời, do nơi Radio-TV VĨNH LỢI 370 đại lộ Trần H. Quân Cholon (góc đường nhà thương Chợ Rẫy)

Denon "12"
Chạy pile, điện, accu mới về kiểu xinh, hình đẹp, và nhiều hiệu TV khác đủ cỡ v.v...Giá sỉ đặt biệt, giá lẻ phải chăng xin đến THANH PHONG 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Magnetophone
Chuyên sửa đủ loại máy ghi âm Sony, Akai, Teac, National và các hiệu Đức, Mỹ, Nhựt. Bảo đảm phụ tùng đầy đủ, mau lẹ, làm việc luôn chủ nhựt. Lê Đô Radio 123 Nguyễn t. Thuật Bàn cờ.

SONY 355 Loa AR4. Ampli TK 140U nguyên thùng bán gấp 535/27B Nguyễn tri Phương (gần mã đá).

T.V. Service
Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ.T. 40281. Có nhận thâu băng.

T.V. và Cassette
Truyền hình xách tay 12inch xài chung cả hai thứ điện Bình « ắc-quy » hoặc điện nhà. T.V. đủ mọi cỡ : 23, 19, 16, 12 inch. Máy ghi âm Cassette kiểu mới nhứt. Băng Cassette thâu sẵn đủ loại nhạc và bài học sinh ngữ. KINH CHÂU 66ter Lê Lợi Saigon.

SỬA CHỮA Ở ĐÂU ?
Television Taperecorder Akai, Sony Teac, National Dokorder và Ampli Sansui Kenwood. Mời lại Radio Hữu Tuyển 112 Lê văn Duyệt nối dài Ông Tạ có đầy đủ phụ tùng và máy điện tử để điều chỉnh Hình và Âm Thanh.

MỸ NHÂN NƯỚC NÀO đẹp nhất trên thế giới ?
— Quý ngài muốn biết chỉ cần tới địa chỉ :
RADIO VẠN TRANG
46 Lê văn Duyệt Saigon
Mua một TIVI sẽ được tặng Lịch MỸ NHÂN 1969. Đủ mặt GIAI NHÂN, mỗi người mỗi vẻ, mười phân vẹn mười. Bán trừ 50%. các loại Radio pile,điện nguyên xứ Hòa Lan. Căn cứ trên giá của mọi tiệm TIVI quảng cáo mặt báo, sẽ trừ thêm từ 300đ tới 1.000đ mỗi chiếc TIVI bán ra cho quý khách.
— Bán TIVI đủ hiệu DENON, NATIONAL, SANYO, HITACHI, NEC. Tivi chạy pile, chạy bình, Survolteur, antenne, giây trời.

THUỐC

Chuyên trị phong ngứa
Lở, nhức xương gân, ù tai, đau đầu, lạo trí, lao lực, yếu sức trị mau mạnh. Thuốc Phong ÔNG LANG TÀI tín nhiệm, 182 đường Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Đàn bà DÙNG
HỒI XUÂN MỸ NGỌC CAO
Bổ máu, huyết, mát da thịt, hồng nhan sắc, ăn ngủ ngon. Công hiệu bền lâu, 48 Trần văn Thạch, chợ Tân Định. KNBYT 2158/20-6-67.

Gan suy choáng váng, nhức đầu, Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sức ăn; Nám canh, đắng dọc, bần thần, Ban ngày mỏi mệt, đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan, Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh, 469B Lê văn Duyệt Sg.

Chuyên Trị BỊNH TRĨ
KHÔNG : cắt, đốt, cột, sức thuốc, đau, mau rụng. Bảo đảm tận gốc. 809/9B Trần hưng Đạo Saigon. Tiếp khách từ 12 giờ đến 15 giờ.

Ung thư mách thầy chữa, các bịnh Ung thư Bà trị thuốc gia truyền chữa người nhà tôi có 1 tuần thấy bớt, 6 tháng nay lành bịnh, tôi xin quý ngài nếu tin tôi mà đến đường Hàng Keo, Gia Định ai cũng biết Bà chữa bịnh Ung thư ở gần bên hiệu thuốc Bắc, người mang cc 30 Trần quý Cáp Đ.T. 22601.

Khóc đêm
Trẻ con nóng vì ban và Đẹn nên thường khóc đêm. Gia đình phải lo lắng nên tìm Bà Hồng trị một lần là dứt bệnh 104/9 Ng văn Học GĐ.

CHUYÊN TRỊ **Bệnh Trĩ**
Mạch lương, đi tiểu ra máu, sa con trẻ, bạch đái, tử cung có mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa. (K.N.số 1041 7-12-65.)

Những người mắc bịnh lâu năm MÁU ĐỘC, PHONG ĐỘC, THẤP ĐỘC, BỊNH THẬN, DI MỘNG HƯỢT TINH, thiếu trụ nước đái đường, ho suyễn, ho ra máu, Tim, bao tử, phổi, gan ruột. Trị khoa con mắt, lỗ tai, lỗ mũi và cuống họng. Tham khảo phương pháp cũ và mới để các bệnh nhân được lành mạnh mau lẹ.
ĐÔNG Y SĨ
Tr. Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (lối vô thẳng chợ Hòa Bình). BYT KN số 2111 — 15-9-66

Thuốc Mới !!!
Dầu AS VẠN NINH
Trị : cúm, cảm, phong thấp, nhức gân cốt
INHALATEUR (ống hít) AS VẠN NINH
Trị : cúm, hắt hơi, xổ mũi,
Dược-Sư NGUYỄN - ĐÌNH - LUYỆN
Bào chế
Tổng phát hành : 106,Võ-di-Nguy (chợ cũ) SAIGON — Đ.T. 20.796
Cần nhiều đại lý các nơi

Gà Newhampshire, giống dẻ, từ 1 đến 4 tuần bận việc, bán rẻ. Hỏi 216 Bà Hạt Chợlớn.

Thức ăn gà

- 454 Minh Mạng Chợ Lớn.
- Bán thực phẩm gà Vinafeco.
- Bắp xay.
- Thực phẩm đặc.
- Hàng có ngày 18-12-1968.

Gà Goto 603

Bán gà con 1 ngày Goto 603 của Nhựt Bổn và New Hampshire. Nhận ghi tên và đặt tiền. Giao hàng trong vòng 10 ngày. Hỏi 33 Nguyễn văn Học Gia Định, 75 Trịnh minh Thế Saigon.

Gà Nha Trang

Gà Giống Thực phẩm gà. 33 Huỳnh Thúc Kháng Nha Trang.

Thực phẩm gà, heo, thuốc và thức ăn bổ tức cho gia súc bán sỉ và lẻ tại Thủ Đô 628 Phan thanh Giản Saigon.

Gà, Gà Goto, Hongkong, Corish, gà ta thịt New Hampshire dẻ. Brow Shell dẻ đỏ cờ 29 Đồn Đất Saigon.

Nha Trang Gà và Thực phẩm Gà con nhập cảng thẳng từ ngoại quốc. Đến Nha Trang 31-12. Bảo đảm có sẵn thực phẩm. Nhận đặt từ nay đến lúc đủ lượng. Mai Xuân Liễn 62 Độc Lập Nha Trang.

Phương Pháp Thần Diệu

Giúp gà mau lớn, dẻ sai. Xin hỏi 115A Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

Gà giống Ngoại quốc 1 ngày đến 5 tháng đủ loại có bán thuốc chủng, và ngừa dịch 116 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận nhà may Phúc.

Gà đẻ bán gấp, rẻ 1 số gà mái đẻ, rặc giống Ngoại quốc. New Hampshire và Brown Nick (màu đen) đã đẻ trên 50o/o. Hỏi số 230 Phó cơ Điều Cholon, gặp Bà Hai Nghĩa.

Gà Mới về gà New Hampshire. Ngày 22-12-68 sẽ về gà Do Thái. Nhận ghi tên mua gà Agripan, hàng giao tháng 1/69. Do nơi 241 Trần quốc Toản Cholon (góc đường Nguyễn tri Phương).

Gà Giống, gà con nhập cảng bán đủ có đã chích thuốc nuôi mau lớn, không chết, có sẵn gà đẻ giao ngay. Bán thức ăn bổ dưỡng cho gà. Hỏi 57-59 Hàm Nghi Saigon Đ.T.: 91 849 và Hỏi Lê công Trang 15/9 Trần hưng Đạo Long Xuyên ĐT 149.

Thức ăn gà

Cho nhận đại lý với giá sỉ chính thức. Tuyệt phẩm hỗn hợp do xưởng Malaysian Feedmills LTD tại Tân Gia Ba sản xuất với công thức bảo hợp rất tinh vi, thích hợp cho từng loại gà: Gà con, gà giò, gà đẻ, gà giống. Đồng bao sẵn tại ngoại quốc mỗi bao 25 ký. Hỏi: PHONG THỊNH 558 Trương minh Giảng Saigon và LƯƠNG MỸ SARL 39 (lầu) Pasteur Sg. Đ.T. 92.410.

XE

Traction NORMALE cần bán gấp giá rẻ, coi xe tại số 224/21 Photo Đông Kinh Thoại ngọc Hầu chợ Ông Tạ.

Bán 2 lô xe du khách Nguyễn Huệ — 1 Plyneuole — 1 Buet đời 59 địa chỉ 117/1G Cống Quỳnh Saigon.

Bán Peugeot 203 hoàn toàn mới số máy 1.300.000. Hỏi tại 295 Trương minh Ký GĐ.

Bán 1 xe 203 đời NBR. 1 Simca NBJ và 2 Vespa EA hoàn toàn tốt. Hỏi 372/4Đ Lê văn Duyệt Saigon. Ngoài giờ làm việc.

Cần mua 1 xe Peugeot Camionette 203 đời NCB. Thật bán 1 tàu chạy biển mới ra. y. TTDC 130 gấp. 70 Nguyễn minh Chiếu P.N. Saigon

Bán xe Contessa 1300 EE... toàn hảo, một đời chủ, có hóa đơn mua ngay tại hãng. Hỏi 48 Tản Đà Cholon.

Bán xe Qua ngày 31-12-68 sẽ bán: 200 xe vận tải International, 1600 Loadstars kiểu 1966 và nhiều xe vận tải nhẹ và nhiều vật dụng khác. Hỏi hãng Equipment Inc, Xa Lộ Thủ Đức, trước Làng Đại Học.

Taxi NBL xe làm lại mới tất cả. 91 Trần nh. Tôn Sg.

Morris Fourgonnette chạy Diesel bán (1 đời chủ) Hỏi và coi xe tại 386/3D Trương minh Giảng Saigon.

Bán 1 xe Volkswagen du lịch còn tốt. Hỏi số 41/5 đường Duy Tân Saigon.

Renault 1T4 thùng chở hàng còn thật tốt giá 195.000đ 534A Hồng thập Tự Saigon.

P.203 đồng máy tốt bán gấp coi xe tại 620 đường Hậu Giang Cholon vào lúc 6 giờ chiều. Chủ Nhật cả ngày.

Bán 1 xe du lịch Chevrolet Bel air 58 Sans mon tant de luxe, có Radio, sơn nệm vỏ ruột và thật toàn hảo. Hỏi 408 Trần hưng Đạo Saigon ĐT: 25.504.

Về Tacxi có bán

PHƯỚC NGUYÊN SỐ 414/2
Đường Hậu Giang, có ép 1 kiểu về sau Tacxi hai bên trái và mặt toàn hảo bán. Sỉ và lẻ nơi số 223 đường Lục Tỉnh Cholon và số. 335 đường Lý thái Tổ Saigon.

THÙNG XE

Chuyên làm mui xe International — Toyota nhỏ có ráp sẵn nhiều thùng xe hàng mới 5th20, 5th40 giao trong 2 ngày, chắc chắn, thật rẻ. bán hoặc đổi thùng hàng, thớt, bồn xăng cũ v.v.. có lãnh cặp chassis, cặp cầm, chống nhíp v.v.. cần mua nhiều xe hàng đời EE trở xuống. hỏi xưởng Vĩnh Tường số 87/8 đường Lục Tỉnh Mũi Tàu (ngang trạm kiểm soát Cảnh sát) Phú Lâm Cholon.

Bán gấp 2 Mercedès — Peugeot du lịch Peugeot 203 Phamgiam. 330 Lý thái Tổ Sg.

Vì đi xa cần bán gấp 1 chiếc xe du lịch NSU Prinz 4 (1964) EC 5 Radio antene và phụ tùng hoàn toàn đổi mới, giá 280.000đ. Hỏi 215B Hai bà Trưng Điện Thoại: 90.022

Chevrolet 58 cần bán 2 xe Chevrolet 58 toàn hảo, có radio và 1 remorque Jeep tốt. Hỏi: 492/2 Hồng thập Tự Saigon.

Jeep Capot cao thật tốt EB bán. Do 534A Hồng thập Tự Saigon ĐT 92.957.

Taunus 12m ED Limousine Commerciale thật tốt, có radio 149 Đề Thám Saigon.

Fiat 600 du lịch NBR, nhỏ, gọn, mới sơn sửa hoàn hảo. Bán rẻ. 288 Lê Thánh Tôn Saigon.

Toyota Pick up loại 1200K EH đời mới 2 đồng hồ cần bán 534A Hồng thập Tự Saigon Đ.T. 92957.

Xe Xe Xe

Cần mua 1 chiếc xe Mercédès hoặc Vauxhall, 403, 404, Taunus 17m Cortina còn tốt đang chạy, Khoảng giá 550.000đ. Xin liên lạc 21 Bến Bạch Đằng gần đầu đường Tự Do Saigon.

Studebaker 55 và Simca 9 đồng sơn máy mới bán gấp. Hỏi Garage 188 đường Trần quang Khải T.Đ.

Taxi bán Renault 4 C.V đồng sơn thật tốt. Hỏi 191/3 Bến Bãi Sậy Cholon.

Fiat 1800 EA toàn hảo có Radio 229 Trần hưng Đạo.

Peugeot 404 EI. 3 đồng hồ 2000km ED.6 9 ndt. — Consul Cortina EE radio Peugeot 403 EB. — Toyota EH. 9 ndt vừa hết rodage, radio. Maghétophone — EE.4 Mercèdes 220S, EE 222 Trần quang Khải. Có nhiều Vespa Lambretta, bán tại đây.

Bán Opel Rekord NBU có Radio. Hỏi 3/Ô Cư Xá SQ Chí Hòa Saigon.

260.000đ. bán gấp. Xe hiệu Morris. Minivan, EB 7. 155 Lê văn Linh. Khánh Hội.

Bán xe Chevrolet Corvair đời EC toàn hảo. Hỏi 47 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

65.000đ cần bán gấp 1 Traction 11L máy mới làm lại. Hỏi Ô. Trang số 2 đường Bà Hom cạnh chợ Phú Lâm Chợ Lớn.

Bán một chiếc xe hơi du lịch Fiat EA và một Camion Desoto EH, cả 2 chiếc toàn hảo. Hỏi 33 Hậu Giang Cholon.

403 Cammionette EC 1 đời chủ bán. Hỏi 241 Phan đình Phùng.

Bán Xe Volkswagen toàn hảo NBT. Hỏi Thông ban công xa 127 Đoàn thị điểm Saigon.

Bán 1 xe Vauxhall đời NBN. giá 150.000đ. Hỏi garage Hiệp Lợi số 252/2 đường Bạch Đằng Hàng Xanh Gia Định.

Bán xe Vauxhall NBT mới sơn và làm đồng lại Hỏi 171 Cộng Hòa. cần trung gian

2CV EK, dư dùng, tốt. 200.000 tel 40.269. 274 Công Lý nhà số 4/4.

Toyota 800 P.U E.H bán. Có mui hoàn toàn tốt. Xem xe 252/1 Bùi Hữu Nghĩa Gia Định.

Peugeot 203 thiệt tốt bán tại 69/1 Dương công Trừng Phú Thọ bết đường Cư xá Lữ gia quẹo trái hiệu Hùng Vân.

Bán 1 xe Ford Diesel 600 đời EG, Model 1966. Hỏi tại 469 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán Tract 11N và P203 Ctte. Hỏi 58/9 Xa lộ (qua cầu Phan thanh Giản 500m bên trái cạnh Usaid)

ID-19 EB-3 toàn hảo, ít đi, bán gấp. Hỏi cây xăng Shell Ngã Sáu Saigon (góc Phạm hồng Thái và Phan văn Hùm).

Bán Préfect berl NBN — Simca 9 fourg NCD — Hillman NBN — Morris Minor NBM, Standard 8 BL, 84A Nguyễn văn Học Gia Định.

Cần mướn xe Benne loại cũ, có tài xế hay không cũng được. 140 Hồng thập Tự có ngõ vào hội nhà bà Vân, vào buổi chiều.

Morris minivan đời EB còn thật tốt bán 260.000đ miễn trung gian số 259 Trần quốc Toản bến xe Đalạt quẹo tay trái 50m

Dauphine Gordini EC xe nhà ít đi 370.000đ. Xem xe suốt ngày. Hỏi 74/2 đường Bắc Hải Chí Hòa.

Datsun 1.000 du lịch kiểu mới nhất, rất đẹp, về tới hãng trước Noel, muốn nhượng lại. Hỏi 56B Bạch Đằng Gia Định, gần rạp Cao đồng Hưng.

Bán đi xa cần bán gấp, giá thật rẻ 1 xe du lịch hiệu Ford Vedette đời NBG... Hỏi tại 38 Trần quang Diệu Saigon.

Peugeot 404 bán T. kiểu 1967. Có Radio có còi báo động, khi có kẻ cắp. Đ.T. 93775 hay 93776

Taxi Bán Taxi Dauphine đời EA Số 4 Phạm hồng Thái Gia Định ngang nhà giày thép gió.

Bán 1 xe du lịch Taunus 17M de luxe NBV toàn hảo. Hỏi 94 Đồng Khánh Cholon.

Fiat 600D bán gấp lỗ vốn 1 xe Fiat 600D đời NBR. Xem xe từ sáng sớm đến 1 giờ trưa tại 621 Pétrus Ký Saigon.

MÁY LẠNH XE HƠI

Của quý vị chủ xe thanh lịch. Bán và Ráp tại IMMAS/1 số 97 Nguyễn Cư Trinh; Saigon. Mới về nhiều kiểu máy. Giá rẻ.

Bán Commer kiểu Familial đời EB vận tải nhẹ có kiếng và băng sụp 419. Nguyễn Trãi Chợlớn.

Bán xe nhà Ford Stationw agon 6 máy, sơn, nệm mới toanh, đời 63. Xem xe giờ nghỉ. 77 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Vauxhall du lịch, đời mới EB. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon.

P-404 đời EB mang số EI có radio tình trạng toàn hảo. Xem xe 194 Lý Thái Tổ.

Cần bán xe Hillman NBV toàn hảo. 20 Ký Đồng Saigon.

Bán Chevrolet 59 NBV kiếng xanh và Ford Station wagon 61 EH. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

OPEL

Thợ máy chuyên sửa xe hiệu Opel quí vị có xe hư xin cho biết địa chỉ đến lãnh sửa tại nhà, hay đến 129 Yên Đỗ, (kế cư xá Yên Đỗ).

Standard mới làm máy, toàn hảo. Xem xe tại 48B Đặng Dung Tân Định trong giờ làm việc.

Bán Vauxhall de luxe NBT đã đổi số EL Taunus 17m NBV, cả 2 xe thật tốt. Hỏi 57/6 đường Vườn Chuối SG.

Bán Peugeot 203 Jeep 180.000 đồng Dauphine - Mercedès hoặc đổi cũng được 330 Lý thái Tổ Saigon.

Bán Fiat 850 Berline cuối đời EC — Tủ lạnh National 115 Jetcycle mới nguyên coi tại 36 Chi Lăng Gia Định.

Cần bán xe Zodiac NBT. Toàn hảo 20 Ký Đồng Saigon.

Cần mua gấp nhiều xe du lịch (Honda N360 và Honda Sport càng tốt) hỏi ở Tourney 1 Hưng Long Cholon lầu 3 sáng 12g-14g chiều từ 19 giờ

SALON XUÂN QUANG

356 Phan thanh Giản Saigon Đ. T. 92.362 ngang Bình Dân Bệnh Viện. Bán: Matador EE. Morris micorbus EC Nash Station Wagon, Hillman NBG Nhận: gởi mua, bán các loại xe hơi cũ mới.

Bán một xe Peugeot 203 familial và một căn nhà 3m5x20m. Có cửa hậu. Hỏi ông Ba nước mía địa chỉ Hẻm 55 số 105 đường Nguyễn Biểu Cholon.

Bán xe Vauxhall sơn đồng nệm mới giá 250.000đ. Hỏi 12 Hồng Bàng Cholon.

Bán Volkswagen du lịch toàn hảo, đồng, máy, vỏ delux mua sử dụng ngay tuyệt hảo. Hỏi 6. Ngọc 15B Huỳnh khương Ninh Dakao buổi chiều.

Tam Hiệp

Chuyên làm mui các loại xe nhỏ International, Toyota và thùng xe hàng, công việc làm kỹ và mau lẹ. Số 712 đường Lục Tỉnh.

XE: SCOOTERS

Cần mua trả tiền ngay nhiều Vespa, Lambretta. Do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 2 Lambro đẹp EH EF. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Saigon.

BÁN GẤP LAMBRO 550

1 EG, 1 Lam trần giá 30.000đ. Hỏi 475/39B Hai Bà Trưng Saigon.

Bán Lambro 550

Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại đẹp có thùng, hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại số: 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Ng-bá Tòng) Điện Thoại 93.299.

Anh Tuấn chuyên bán các loại xe Honda đủ kiểu giá hạ bảo đảm điều chỉnh khi xe chạy hết rodar kiểm chuyên sửa và sửa các loại xe Nhật, máy móc tối tân, việc làm kỹ lưỡng. Anh Tuấn kính mời.

Mua Giá Cao

Vespa Lamretta trả tiền ngay 5 phút (khỏi gửi) SALON CƯ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Giá Đặc Biệt

Mới về nhiều phụ tùng nguyên xứ Honda. Bán thật hạ để đáp lại sự ủng hộ nồng nhiệt của quý khách. Mua sỉ — Hàng giao mau lẹ, bảo đảm — Mua lẻ — Giá thông cảm. Có tặng lịch 69 ĐẠI NGỌC 422 Hai bà Trưng Sg. Đ.T.40770.

Lambro 550 (cáu cạnh)

Dư dùng bán một số xe Lambro 550 chưa thùng kiểu đẹp 1967. Xin hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg. cạnh sở cứu hỏa.

Salon 150A Cộng Hòa

Nhận Mua bán Đổi các loại xe Vespa, Lambretta, Honda... mới cũ hiện có 15 xe đủ loại. Kính mời quý khách.

Bán 1 xe Puch và 1 Schia cũ, còn rất tốt, giá rẻ. Hỏi 153/12 Đoàn thị Điểm Saigon, ngoài giờ làm việc.

Bán 1 xe Solex cũ còn tốt, hỏi 249/46D Triệu Đà Cholon từ 19 giờ đến 21 giờ.

Bán gấp 1 xe Lambro đời EF còn tốt. Xem xe 6 giờ chiều 47A Trần q. Toản Saigon.

Bán Lambro 550 EG 8 ngàn dầu. Hỏi ông Quyết phòng thí nghiệm Bệnh Viện Hồng Bàng Cholon.

Đi lính Bán gấp Lambretta NAW mới làm máy giá rẻ 20.000 Hỏi 165/32/6 Trần quốc Toản Saigon Trưa, Tối

Cady Bán 1 xe Cady giá 17.000đ. Hỏi 517/104 Nguyễn tri Phương Cholon. Ngoài giờ làm việc.

Lambretta EE.8.. máy sơn vỏ ruột hoàn toàn mới, bán 377 Phạm thế Hiển.

Bán Lambetta 150 đời EC. Hỏi Ô. Phạm văn Tạo, 39B Nguyễn văn Mai Tân Định.

Honda P 50 màu đỏ toàn hảo có đỏ trước. Cần bán gấp giá rẻ. Hỏi Cô Dung 209/931 Nguyễn Kim Chợ Lớn.

Nhatrang bán xe Lambro 550 kiểu đẹp xe nhà mới hết Rodar 40 Đường Bến Chợ.

Bán 1 xe Vespa Sprint đời EH 8 dầu. Hỏi ông Dũng số 239/3 Xa lộ gần Xa cảng buổi chiều.

Honda! Honda!

— Xe cần được chăm sóc định kỳ để tránh trục trặc giữa đường.
— Muốn sửa chữa theo đúng kỹ thuật Honda, khỏi tốn tiền, phí thì giờ
— Máy phát điện Honda bị hư. Xin mời lại nhà đại diện sửa chữa Honda:
TRANG AN MOTOR
562 Phan-Đình-Phùng — Saigon (gần Cao Thắng)
— Phụ tùng nguyên xứ đầy đủ — Kỹ thuật bảo đảm — Mau chóng — Giá hạ.
— Đặc biệt Mới về phụ tùng máy phát điện Honda E 300. Dư dùng bán lại một máy phát điện còn mới

MÁY-TỦ LẠNH

Máy lạnh Général Electric 1 ngựa hai, điện 110v còn như mới: Hỏi 226 Trưng Đứng Gia Định (gần sân banh Cây Thị).

Tủ lạnh Toshiba 140L. Sanyo 127L. kiểu mới giao tận nhà. Đi đến số 53 Nguyễn huỳnh Đức P.N, vô hẻm 5 lối 50m số 199/4.

Freezer nằm 400L Wizard đứng 600L International. Hỏi Tam Thanh 150D Yên Đỗ Saigon.

Máy Đổi Điện (Inverter)

Dùng thắp sáng đèn ống 1m20 chạy bằng điện bình (Accu 6V, 12V 24V). Rất tiện dùng khi cúp điện hoặc nơi không có điện. Xài bền, ít hao bình. Bán tại Saigon Ảnh sáng 82 Ngô tùng Châu Saigon ĐT 25.466.

Bán Yashica 635 6x6 có bộ phận chụp 24x36 mới 85o/o (5.000đ) Petri 7 f: 1.8 có phụ tùng (4.500đ). Hỏi 349 Trương minh Giảng Saigon.

Bán 1 máy lạnh hiệu RCA Whirlpool 11.000 BTU, điện 110V Còn thật tốt. Hỏi 82 Ngô tùng Châu (Saigon)

Tủ lạnh Sanyo 127 lít mới nguyên, giao tận nhà Đến số 222 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) quẹo trái 20m. Hỏi tại số 243/9B Đ.T. 41.739

Bán gấp 1 máy đánh chữ mới hiệu Olympia xách tay, chữ Việt — 1 tủ lạnh đang dùng tốt hiệu Satam Prescolt 230 lít 10.000đ. ĐC 28 Vĩnh Viễn Cholon.

Bán 1 tủ lạnh hiệu Whirlpool 320 lít còn mới. số 115 Phạm thế Hiển (cầu Rạch Ông). Hỏi bà Thu — Bán 1 căn nhà hoặc cho mướn đủ tiện nghi. Bề ngang 4m bề dài 28m có lầu.

Dư dùng bán 1 ái máy đèn Nhựt, hiệu Honda E300 42 Đồ thành Nhân Saigon.

MÁY ẤP TRỨNG Gà Ba Xuân có máy tự động điện và dầu hỏi giá đặc biệt rất rẻ số 155 Tôn thất Thuyết Khánh Hội. Bán 1 máy Freeser chạy La ve đặc hiệu Westinghouse còn rất tốt số 155 Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

Máy ảnh Bán Nikon F Photomic Tf: 1.4. (mới) có phụ tùng máy quay phim 8mm Automatic Zoomm f: 19. Xin hỏi Nguyễn Thành 369 Trương minh Giảng Saigon.

Mua máy lạnh

Cần mua 1 máy lạnh mới từ 12.000 TBU đến 18.000 TBU điện 110v Hỏi 523 Trần hưng Đạo (xế Nhà C.S.). Mới về! Kaminosoto mọc tóc, râu, lông mày v.v..., "Thoa dầu mọc đầy", hói đầu, ghẻ chốc thành sẹo, sanh đẻ rụng hết tóc, sức mọc rất nhanh loại mạnh 2 ngôi sao giá 150đ. Cremè Club của Nhật trị tuyệt ngay vết nhăn ở bụng, ở mặt, tàn nhang, trứng cá, vết nham, lang ben 200đ Honabona trị dứt ngay hói nách 50.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang

195 DL Nguyễn-thái-Học SG.
Điện Thoại 25.084
Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.
Có chuyên viên thường trực và máy lạnh cho mượn khi sửa.

Bán máy may

ĐẠI HẠ GIÁ
Đủ loại: MITSUBISHI. SINCO. SINGER v.v... Có nhiều loại giá từ 5.000đ. Máy bán bảo đảm 20 năm. Xin hỏi nhà buôn ĐỨC THÀNH 370 Võ di Nguy (sát cây xăng ESSO ngã tư Phú Nhuận). Bán cả ngày lễ và chủ nhật, có bán châu bản.

NỔI TIẾNG THIỆP CƯỚI DANH THIẾP NHIỀU KIỂU MỚI LẠ CHỈ CÓ NHÀ IN THÁI-HÒA 286 NGUYỄN-THIỆN-THUẬT. SAIGON
Đ.T. 92.561

Cần 1 cô hay cậu giáo kèm mấy em tiểu học. Hỏi 19/42 Thoại ngọc Hầu, 7 giờ tối

Cần vài cô làm Massage biết tiếng Anh làm tại câu lạc bộ Mỹ ở Đà Nẵng. Bao ăn ở, lương hậu. Hỏi tại 347 Trần hưng Đạo Saigon

Cần gấp một đầu bếp rành nấu thức ăn Mỹ lương hậu, không rành miễn đến. Hỏi tại 10Bis Kỳ Đồng.

Thợ may cần gấp cai và thợ ráp đồ đầm giỏi, nhiều thợ ráp và thợ luông áo dài giỏi, 2 người thợ làm nút thắt, lương cao. Hỏi nhà may SAIGON. 32C Thủ khoa Huân Saigon.

Nhà hàng cần 1 cô thâu ngân, có điều kiện và 4 cô chiêu đãi viên. Tất cả đều biết nói tiếng Anh thạo. Hỏi Mai Loan 819 Trần hưng Đạo (Cholon).

Cần 1 em gái 15, 16 tuổi để làm việc vặt. Hỏi 217 đường Chi Lăng Phú Nhuận.

Phòng tắm hơi

Sang trọng cần nhiều cô trẻ đẹp từ 20t đến 30t chuyên về đấm bóp (Massage). Liên lạc địa chỉ 21 Ký Con Saigon (suốt ngày).

Cần 2 cán sự điện tử, hợp lệ quân dịch để dạy thực hành Vô Tuyến Điện. Hỏi 168 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần 1 chị bếp giỏi, nấu ăn nhà đông người. ăn ở tại nhà chủ, lương hậu. Hỏi 32 Đặng Dung Tân Định.

Cần 1 cô bán thuốc gặc rành nghề lương rất hậu. Xin hỏi 212 Nguyễn thiện Thuật Saigon. Tập sự xin miễn tiếp.

Cần hợp tác với 1 bà biết may áo dài và áo đầm rành nghề. May chia, có sẵn cơ sở. Hỏi từ 12 giờ đến 16 giờ tại 471 Phan đình Phùng Saigon. mời cô ở 282 Hậu Giang đến thương lượng.

Cần hợp tác với người mở tiệm uốn tóc. Có sẵn chỗ, địa điểm tốt, gần nhiều nhà hàng lớn và Snack Bar nếu sẵn dụng cụ càng tốt điều kiện để số 7 Quang Trung bãi trước Vũng Tàu.

Cần 2 nam bồi phòng 15 hoặc 16 tuổi. Hỏi 246 Lê Thánh Tôn.

THẾ HỆ

Trung Tâm Giới Thiệu Việc Làm
CẦN THẬT GẤP: 6 cô nói Anh văn khá, đẹp, có duyên tuổi từ 16 đến 28 làm cho nhà hàng ngoại kiều ở Saigon bao cơm lương từ 10 đến 14 ngàn, 10 cô trẻ biết ít Anh văn để phụ việc nhà hàng hay phụ tắm hơi. 25 cô chiêu đãi viên lương cao và chia tiền rượu. Mời các cô đến ghi đơn xin việc để nhận sự giới thiệu. Yêu cầu Quý vị đã nhờ Trung Tâm đến nhận người làm theo lịch trình giới thiệu. Quý vị cần người làm xin mời tới để nhận sự giới thiệu. Tất cả những người do Trung Tâm giới thiệu đều có sự bảo đảm.
— Văn phòng có mũi tên chỉ đặt trước nhà thờ Ba Chuông đường Trương minh Giảng nối dài Sg. Ở xa viết thư hỏi chi tiết để Thế Hệ Box 564 Saigon. Nhớ kèm tem.

Cần nhiều cô làm Massage lương hậu. Hỏi ô. Hong số 230 đường Nguyễn văn Thoại xã Phú thọ Hòa, Tân Bình, Gia Định ấp Tân Trang lối ra đường (Nguyễn văn Thoại). Từ 4 đến 5 giờ, biết tiếng Anh sẽ trả thêm lương.

Cần vài phụ nữ 25-45 tuổi trình độ trung học đã rành nghề buôn bán tạp hóa và vài bà giúp việc nhà nấu ăn giặt ủi ở lại tối lương hậu. 384/46 Công Lý Saigon trước chùa Vĩnh Nghiêm.

Cần gấp một tài xế rành nghề, lương hậu. Xin hỏi tại số 19B Trần quí Cáp Saigon

Cần gấp 1 cô trẻ để bán. lương rất hậu. Hỏi quán Ngọc Thành số 612/123 đường Bàn Cờ Saigon.

Cần 1 nam Sinh viên Sư phạm để kèm 2 em Tiểu học Pháp Việt. Hỏi 172 Võ Tánh Sg. ĐT: 91993.

Cần gấp Các thợ chuyên môn: sơn, hồ, điện, ống nước. Để làm các việc sửa chữa nhà cho ngoại kiều. Xin liên lạc với 333 Công Lý Saigon.

Cần 1 cô lai Pháp trẻ đẹp bán rượu và 2 cô Việt duyên giáng lương rất cao. Hỏi 101 Nguyễn bỉnh Khiêm Dakao Saigon

Cần 1 Tài xế lái xe nhà. Hỏi 63 Phạm ngũ Lão Saigon

Một cơ quan quân sự cần gấp 2 cô biết ca hát để vào toán tâm lý chiến lương tháng trên 5000đ. Hỏi ông Thọ số 48-50 đường Nguyễn văn Lạc Thị Nghè trong giờ làm việc.

Cựu công chức lớn tuổi, cần mẫn, chu đáo, thật thà, cần tìm việc làm quản lý, bán hàng cho hiệu buôn v.v... hay bất cứ việc gì khác. quí vị chủ nhân hãy trực tiếp gọi Đ.T. 22.456 (sẽ đến ngay).

Quán «Thơ» 190/D Trần quang Khải Saigon cần gấp một số anh, chị em sinh viên, học sinh nghèo hợp tác Điều kiện dễ dàng.

Nhà may Niên

586 Trương minh Giảng Saigon. Cần gấp thợ quần, thợ Chemise khoán cao.

Cần một cô bán thuốc thạo. Nhà thuốc tây Hồng Mai 35 Nguyễn thái Học Saigon.

Cần một cô hay ông thợ may, ráp âu phục phụ nữ lương hậu hoặc may chia. Có thể ăn ở tại chỗ. Xin liên lạc gấp 132 Trương minh Giảng Saigon.

Cần người may quần rành nghề, khoán cao. Hỏi 18 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Phòng hớt tóc Xuân Hoa số 271A công trường Minh Phụng Cholon cần thêm 2 thợ gấp.

Cần 2 cô và 3 người ngoài tuổi quân dịch thạo bán kem Hỏi 121 Nguyễn Huệ Saigon

Cần gấp tài xế giỏi lái xe nhà. Hỏi 833E (lầu) Trần hưng Đạo Saigon.

Cần gấp tài xế. Hỏi số 1 Tăng Bạt Hổ Cholon.

Cần người làm việc nhà có tánh cách gia đình. Nhà ít việc. Hỏi 84 Hồ văn Ngà Saigon.

Nhà ít người, công việc nhẹ cần 1 chị biết nấu ăn ở luôn Tết, lương 3.000. Hỏi 511/29 Trần hưng Đạo Nancy Saigon.

Cần gấp 1 cô giáo kinh nghiệm Toán+ Pháp văn kèm trẻ lớp 7e. Xin hỏi 422 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần Dùng Tài Xế

Công ty lớn cần dùng Tài xế xe hơi 3 dấu, rành nghề, hợp lệ tình trạng quân dịch, biết nói ít tiếng Pháp. Xin gởi đơn kèm theo hình và phiếu lý lịch đến hộp thơ C.6 Saigon.

Cần 1 người lao công trên 15 tuổi biết đi xe gắn máy 365 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần Nữ Điện thoại viên, giỏi ngoại ngữ Anh-Pháp. Xin Hỏi Ban Giám Đốc Khách sạn Continental Palace 132 Tự Do Sg.

Cần thợ in

máy Taiming và máy Yorla liên lạc tại nhà in Hợp-Hưng 349 Nguyễn Thiện Thuật Saigon sẽ trả lương hậu Đ.T 93.046

Cần tài xế

Hỏi 16 Huỳnh thúc Kháng Saigon.

Xí nghiệp Kỹ nghệ cần dùng gấp THỢ MÁY XE HƠI, THỢ ĐIỆN, và THỢ ĐỒNG có khả năng. Lương bổng rất hậu nếu được tuyển dụng sau thời gian thử việc. Thư về BP.302.

Cần nhiều thợ sửa Phim sấp gấp. Hỏi tại Photo Lưu Luyến 351A Trương m. Giảng Sg.

Cần gấp 2 cô thợ may áo đầm đã rành nghề tập sự miễn đến. Hỏi nhà số 146 Phan thanh Giản Saigon.

Cần người — Nữ thâu ngân viên, nữ kiểm soát viên, nữ lo về việc hành chánh. Cần biết nói và viết giỏi Anh văn, làm việc tại căn cứ Củ Chi, được cung cấp về xe cộ và thức ăn. Xin lại đường Trần hưng Đạo số 1147 Sg. ngày 21-12-68, từ 7g đến 9g sáng. Cần đầy đủ kinh nghiệm về hành chánh và kiểm soát

Cần thợ quần và chemise thật giỏi Lương bổng hậu. Do 106 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần 1 thầy giáo có Tú tài Pháp để kèm 2 trẻ 7e và 6e. Hỏi 19/7 Lý trần Quán Saigon.

ETUDIANTE Cherche place de préceptrice ou repétitrice pour enfants de 12 — 4e. S'adresser à Melle Phương 145 Ng-Hoàng Cholon.

Cần 1 người làm việc lặt vặt 333 Trần hưng Đạo Sg.

Cần một em gái giúp việc nhà biết đi đò hỏi 14 Võ Tánh Saigon.

Thợ máy may

Cần 1 thợ máy may, thiện nghệ. Hỏi 204 Lê Thánh Tôn Saigon.

Cần 1 người nấu bếp đàn bà cho Hoa kiều ăn. Tại [illegible] gia, Hỏi 137/5 Minh Mạng Phú Nhuận đường Cách Mạng rẽ vô.

Cần gấp 6 thợ hớt tóc lương hậu Hỏi 195 Võ Tánh Sg.

Cần chị làm việc nhà nấu ăn, nhà ít người, lương hậu. Hỏi 34 Cư xá Thanh Bình, hẻm 143 Ngô tùng Châu Gia Định.

Cần gấp nam hay nữ biết bán xăng và người lau xe, rửa xe. Hỏi trạm xăng Shell góc Hai Bà Trưng Phan đình Phùng Saigon

Cần 4 cô biết làm massaga và 3 cô chiêu đãi viên biết nói tiếng Anh. Hỏi 80/1 Võ Tánh Saigon.

Hai chị giúp việc nhà và nhiều chiêu đãi viên lương hậu. Hỏi 74 Trịnh minh Thế buổi chiều.

BAR

Cần nhiều Chiêu đãi viên bao ăn và ở, có huê lợi riêng Hỏi Bar Kim Lan và Mai Lâm số 86-87 đường Nguyễn văn Thoại (Vườn cao su Phú Thọ)

Bar cần nhiều chiêu đãi biết nhiều tiếng Anh và 1 em gác cửa, 1 chị nấu ăn. Hỏi 38 Hai Bà Trưng.

Cần sang một Bar, đang hoạt động, đầy lợi tức, góc và gần rạp hát đường Trần hưng Đạo Saigon. Xin hỏi ông Tâm DT số 91615 hay ngoài giờ làm việc số 380/22 đường Công Lý Saigon.

Cần 5 cô chiêu đãi đã biết làm qua tại phi trường. Hiện tại Kim Quyên Bar rất đông khách Mỹ. Hỏi địa chỉ Kim Quyên Bar 106 Phạm đăng Hưng Đakao.

Thiên Minh Bar

Số 20 đường Hồ Huấn Nghiệp Saigon cần gấp nhiều chiêu đãi viên.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, biết tiếng Anh càng tốt điều kiện dễ dàng đi làm tại miền Trung, chủ đài thọ sở phí đi lên, bao ăn ở. Xin hỏi 3/49 đường Hòa Hưng Saigon, nhà bà Báu từ 9 giờ đến 11 giờ và từ 3 giờ đến 5 giờ.

Bar lớn đẹp

Đông khách nhất trong phi trường Miền Trung Cần: nhiều chiêu đãi kinh nghiệm hay tập sự, điều kiện dễ dàng sẽ được chủ tận tình giúp đỡ, có thưởng thật hậu và bao vé bay, ăn ở cùng mọi phí tổn. Hỏi Ô Hiền số 6 Cống Quỳnh Bar Eden ngã tư Trần hưng Đạo từ 9 — 1g chiều.

Bar đông khách

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, không biết tiếng Anh cũng được, làm tại khu giải trí phi trường Phan Rang. Bao ăn ở điều kiện dễ dàng. tiếp đãi ân cần Hỏi bà Hùng số nhà 10/2 hẻm 2 đường. Cao Thắng mới đường cũ Xa Tái đầu hẻm có tiệm bán than gạo, (ThanhPhương) sau chợ Phú nhuận.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp có lương, biết chút ít tiếng Anh. Hỏi tại 479 Trần quý Cáp Saigon Bar Hoàng Long.

Cần gấp chiêu đãi lịch thiệp, người giúp việc nhà (đàn bà), 1 thâu ngân viên. 15 Thái lập Thành Saigon.

Cần người

Cần 5 cô chiêu đãi viên. Biết hoặc không biết Anh văn cũng được. Bao ăn ở đi xa. Hỏi tại 150/26 Trần Võ Tánh Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp không biết tiếng Anh sẽ dạy sau bao ăn ở. Hỏi 68/18 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

Cần chiêu đãi viên, chưa biết tiếng được học, lương hậu có thưởng, khuya về có xe đưa. Hỏi 144C Yên Đỗ Saigon mỗi tối từ 7 giờ đến 11 giờ.

Cần gấp 5 nữ chiêu đãi viên và 1 người bếp hỏi tại số nhà 126 Phan đình Phùng Biên Hòa.

Bar cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh, có thưởng hậu. Hỏi 59 Hai bà Trưng (Saigon).

Á Lan Bar 27 Ngô đức Kế Tự Do Sg
CẦN: Nhiều chiêu đãi viên uống nổi 100 ly thưởng 1000đ nhà hàng đông khách mới khai trương hỏi bà chủ.

CẦN CHIÊU ĐÃI VIÊN

Đi xa bao ăn ở, tiếp từ 9 giờ sáng đến 12 giờ trưa. Địa chỉ: 151/5 Trần bình Trọng Chợ Quán.

Cần nhiều chiêu đãi trẻ đi Phan Rang làm tại phi trường chủ bao ăn ở. Hỏi cô Ba 125 Trần quốc Toản Saigon.

Cần chiêu đãi viên đi Vũng Tàu bao ăn, ở, có lương. 193/7 Công Lý Tân Định.

Kim Sơn Bar

Số 11 Hai bà Trưng Saigon. Cần gấp nhiều chiêu đãi viên.

Ly Lan Club

24/5H đường Phạm Hồng Thái Vũng Tàu. Cần nhiều nữ chiêu đãi viên. Bao ăn ở.

linh tinh

Áo dài Kinh Đô

132 Nguyễn Cư Trinh. Quí khách sành điệu ăn mặc đều công nhận áo dài nhà may KINH ĐÔ làm tăng vẻ đẹp cho quí bà quí cô.

Phương Dung

Áo dài may đẹp nhất Thủ Đô cam đoan không nơi đâu sánh kịp nữ sinh bớt 20o/o mời quí bà quí cô đến 87 Bùi Viện Saigon.

Số tử vi xem chỉ tay bói bài, đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện. Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đồng Thái 182 Lê Lai Saigon.

TIỆM MAY ÂU PHỤC **Tiến Mỹ**
102 Lê thánh Tôn Saigon
May khéo, hàng tốt,
Đặc biệt: bớt 30o/o cho sinh viên [illegible] ngoại.

Bước Đầu Chụp Ảnh

Của NGUYỄN CAO ĐÀM vì lý do đồng sai tập phải sửa lại nên thiếu hụt trên trị trường Trong 10 ngày nữa sẽ có bày bán.

Sinh viên du học, xuất ngoại cần mua ngay Sous-vêtements mặc ấm. Xin mời lại Cự Minh 179 Gia Long Sg

Nhường Giá Hời

Guitare Hawaïenne điện và Ampli mới nguyên 91/4 Trần quang Diệu nối dài Saigon.

Bán rẻ bộ bàn ăn 7 ngăn, vì dọn nhà 37/74 Phát Diệm Saigon.

KIM THANH

Bói bài — Xem chỉ tay
356 Phan thanh Giản Saigon ĐT 92.362 ngang Bình Dân bệnh viện.

Bán sắt tròn

Vì dư dùng, cần bán một số lượng sắt tròn 16mm — 19mm — Và 1 xe vận tải nhẹ Hanomag, giá thật rẻ. Hỏi tại văn phòng thương mại, số 28 Tú Xương Saigon.

Nhận ấp trứng do người nhiều kinh nghiệm. Bảo đảm kết quả 95o/o gà giống Rhode Island. Hỏi bà giáo Oanh, 100 Tôn thất Thuyết (Khánh Hội, Saigon)

Quạt máy hút bụi và hơi nóng. Évier rửa chén của mỹ mới, máy bơm nước, tủ sắt nhỏ. Hỏi 226 Trưng Dũng Giađịnh (gần sân banh cây thị-

Bánh Noel

Quý khách muốn có những chiếc bánh ngon trong đêm Noel hoặc biếu bạn bè thân thích như: Buches Noel gà đút lò, Petits Fours Pâtés chauds Sandwich v.v. bánh ngon đặc biệt, giá rẻ nhất thủ đô. Xin đến Văn Lang 78 Nguyễn cư Trinh và sạp số 38 chợ cũ Saigon (trước mặt nhà hàng Đồng Phát).

Cần gấp xây cất dinh thự trang hoàng sửa chữa nhà phố. Đẹp rẻ bền và nhanh chóng. Xin Đ.T. 41287 cho nhà thầu Việt Hưng 548 Võ di Nguy Phú Nhuận (ngang trại Trần hưng Đạo đồng số 4).

Quà Noel - Quà Noel

Muốn có một cây Noel, có gắn đèn đủ màu, xin mời quý vị hãy đến **tiệm điện Mai Sơn, số 201 đường Trần Q. Toản, Saigon.** thì quý vị thấy vừa lòng ngay.

Nha Trang mời quí vị đến nhà in Hoa Sen 82 Độc Lập có đủ các loại bột chín của hiệu Tâm Phương gạo lức, đậu nành, đậu xanh v.v... bột chín sẵn dùng rất tiện lợi.

Tin nhạc tiệm đàn Phúc Trung đầy đủ nhạc cụ và nhạc khí. Giano, kèn Saxophone Accordéon, Guitare điện, Ampli, Violon, trống Zazz. Tân và cổ nhạc, bán quảng cáo trong một tháng. Tại 104-106 đường Hồ văn Ngà Saigon.

ĐÔNG THỊNH ÂU PHỤC

Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đã làm bán sẵn. có đồ lớn cho mướn. M[illegible] lại 113 Nguyễn thiện Thuật [illegible] Điện Thoại 93.033.

Võ chai

Lave, nước ngọt, Coca: Mua và bán sỉ lẻ **Kim Chi** 309/3 Bạch Đằng (xế trước bót Cảnh sát Hàng Xanh) Gia Định.

Kiosk No 4 Nguyễn Huệ

Dùng toàn loại máy tự động chính xác sao lại các loại giấy tờ quan trọng của quý ngài trong thời gian kỷ lục. Khai trương Reduction 40%. mỗi bản 15đ.

Thời Nguyên tử bấm nút

Bên nào ăn nút mau là thắng. loại máy dùng sao lại các loại giấy tờ hồ sơ mới về thật tinh vi chỉ cần ấn nút 1 lần sẽ được cả trăm bản sao thật rõ. Kiosk No 4 Ng-Huệ SG. Khai trương Reduction 60%. mỗi bản 15đ.

Xin lưu ý quý vị:

Trân trọng mời tới thưởng thức:
— Phở ngon nhất Thủ đô, Cà phê phin đầy hương vị, cơm đĩa bán từ 30đ, cơm tháng: a) Giá: 4.500đ 1 phần, trên 50 món thay đổi mỗi ngày, ăn tại chỗ hoặc đưa đến tận nhà — b) Giá: 2.200đ, đặc biệt dành cho công, tư, thức, quân nhân dùng cơm 1 buổi, trả đồ không tính tiền.
Quán Thủy Lan
101 Nguyễn bỉnh Khiêm
Dakao Saigon

— NHÀ HÀNG —
DUY BAN — Có máy lạnh —
Giá phải chăng
81 Đinh tiên Hoàng Đakao-Saigon
● Đặc biệt không đâu bằng:
Thứ Tư và thứ Năm mỗi tuần:
Cary Gourma Hindou
(Cary Ấn Độ)
Thứ Sáu thứ Bảy và Chủ Nhật:
Bouillabaisse Marseillaise
Đầu bếp do ông Bạn trứ danh nhất Hà Nội. Ex. Cuisine la Bonne Casserole Hà Nội.

GOLD — MÙI DỊU
— Thơm Lâu
— ĐEN TÓC
BRILLIANTINE
— Dùng Gold Brilliantine là dùng loại dầu thơm tốt nhất

Roneofax!!!

Du nhất tại Saigon có máy điện Varityper với 20 kiểu chữ lớn nhỏ trên một máy để đánh stencil chuyên in Luận Án, tài liệu giáo khoa, kỷ thuật, đặc san, bích báo, mẫu đơn. Máy chụp stencil điện tử làm mọi loại hình với đủ loại trames. 22 Nguyễn văn Giai Đakao

Nữ Tiên Tri Sishawath

Ở Cam bốt đến 498 đường Trương minh Giảng Sg. Chuyên coi quẻ «Đèn» theo khoa «Miên» đoán đúng mọi việc. Ngoài việc xem quẻ «Đèn» còn môn phép «xối nước» xả xui Trong lúc thời vận đang suy kém, làm ăn thất bại, buôn bán ế ẩm, tình duyên trắc trở, vợ chồng bất hòa — Môn phép xối nước sẽ làm cho người được vui tươi, hạnh phúc — Ai có tâm sự chỉ mời đến [illegible] «Thần Phép Miên» sẽ được toại nguyện như ý.

Piano Yamaha mới nguyên thùng nhiều kiểu nhiều màu, giao tận nhà, 90 Phùng Hưng Việt Long (Paris) Cholon.

Ảnh cưới đẹp rẻ hỏi 520 Hồng thập Tự nhận làm ảnh Portrait và amateur (giá đặc biệt cho các bạn chụp dạo)

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN
Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v... Do **CÔ HAI** coi tại **76 Lê-văn-Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Hãng trừ Mối, Chuột, Côn Trùng
INTOX
189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC Đ.T.: 21.325 SAIGON
Xin quí vị cắt mảnh giấy trên dán vào cuốn Điện Thoại Niên Giám hay sổ tay để nhớ địa chỉ và số điện thoại khi cần liên lạc với hãng INTOX.

LỊCH 1969

Quý vị muốn in: LỊCH PHONG CẢNH VN và NGOẠI QUỐC — LỊCH BLOC lớn, nhỏ, Bìa mạ vàng — Lịch BỎ TÚI, DANH THIẾP, THIỆP CƯỚI v.v... Rẻ, Đẹp, Mỹ thuật. Nơi coi mẫu, đặt hàng Nhà In NGUYỄN THỊNH 144 Lê Lai Saigon, 336 Nguyễn Trãi Saigon, Đ.T. 38.465. CHÚ Ý: Yêu cầu quý vị đã đặt in Lịch, xin mời đến lấy hàng tại 144 Lê Lai Saigon.

In Thiếp Cưới

TẶNG LỊCH MẠ CHỮ VÀNG
(từ nay đến 31-12-68)
Có nhiều kiểu đẹp, mới lạ, dễ quý khách lựa chọn, giá hạ, giao hàng trong 24 giờ. Nhận in giấy tờ, sổ sách. Công tư sở.
Nhà In THANH - HƯNG
204 Trương tấn Bửu Phú Nhuận
— SAIGON —

Nước Hoa FORTUNA

Nguyên liệu chọn lọc nhập cảng từ Pháp Thanh lịch, quí phái. Đặc biệt mùi Intimate Noi của Fortuna được nhiều người ưa thích. Noel, Tết dùng tặng mừng thật sang.

Du lịch Âu Châu & Á Châu

— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại mau lẹ.
— Tổ chức du lịch vòng quanh Thế Giới.
— Du lịch Âu Châu: ROMA, PARIS, MADRID, BRUXELLES, LONDON, BONN, GENEVE.
— Du lịch Á Châu: HONGKONG TAIPEI. TOKYO, BANGKOK, SINGAPORE (hằng tháng). Du lịch Mỹ Châu San Francisco, Montreal, New York.
Hãng Lữ Hành — Du Lịch
• LẠC LONG VOYAGES •
173 Nguyễn Công Trứ Saigon
Đ.T. 23.093

1 TIẾP THEO TRANG 1

quốc gia và mọi cuộc thương thuyết trực tiếp giữa VC và Hoakỳ sẽ được gạt ra ngoài.

Còn về phản ứng của Hànội, ông Kissinger xác nhận là chính phủ BV không có 1 sự lựa chọn nào khác khi mà họ không thể làm cho quân đội Hoakỳ ra đi hết khỏi VN.

Theo tin AP thì ông Kissinger nói rằng «nếu Hànội tiếp tục từ chối công thức «phe chúng tôi, phe ông» thì các tiểu ban có thể trở thành chỗ thảo luận chính và phiên nhóm khoáng đại 4 phe có thể được loại bỏ.»

Những đoạn khác của bài báo

NỮU ƯỚC (19-12). — Nhiều yếu tố vô cùng phức tạp đã khiến một giải pháp công bình và chính đáng cho chiến cuộc VN trở nên cực kỳ khó khăn, nhưng bất kể trường hợp nào cũng không thể tới chuyện bắt buộc Nam VN chấp nhận 1 chính phủ liên hiệp, trong đó có CS, đó là lời tuyên bố của ông Henry A. Kissinger, giáo sư đại học đường Harvard.

GS Kissinger đã đi đến kết luận trên trong một bài báo viết thật dài về «cuộc đàm phán VN» đăng trong số phát hành vào tháng Giêng của tạp chí «Foreign Affairs» 1 tạp chí do ủy ban về liên lạc ngoại giao không thuộc chính phủ ấn hành được phổ biến tại đây vào ngày 19-12. GS Kissinger đã viết bài báo dài 23 trang này trước khi Tổng thống tân cử Richard Nixon bổ nhiệm ông làm phụ tá Tổng thống phụ trách vấn đề an ninh quốc gia.

Tác giả đã đề cập tới không biết bao nhiêu vấn đề được tạo nên do di sản lịch sử, niềm kiêu hãnh quốc gia, những cam kết quốc tế, chiến tranh du kích bất qui ước và những lời tuyên bố mập mờ của CS đã làm trì hoãn quá lâu cuộc khởi sự hội đàm Balê hiện nay đang khiến cho cuộc hội đàm đó tiến chậm như rùa.

Trong khi GS Kissinger cố gắng giải thích tại sao Hànội và MTGP của họ tại Nam VN nói năng và hành động như họ thường làm, ông ông đã cảnh cáo về những cạm bẫy trong lời nói và hành động của CS, đặc biệt chống đối một sự rút luidon phương và vội vàng của quân đội Hoa kỳ ra khỏi chiến trường VN và chống đối sự bắt buộc VNCH tự do phải chấp nhận một chính phủ liên hiệp tại bàn hội nghị.

«Ý tưởng chính phủ liên hiệp biểu hiệu 1 sự «nhân nhượng» và sẽ đem lại 1 sinh hoạt chính trị mới khó có thể hợp lý đối với các điều kiện của VN» tác giả viết.

«Ngay đến cả nhiều nhóm không CS cũng đã để lộ sự khó khăn mà người VN sẽ gặp phải trong sự nhân nhượng những điều dị biệt. Những đảng phái đã từng thanh toán nhau và phản bội nhau trong hai mươi lăm năm nay mà nay lại có thể cùng chung nhau hoạt động trong 1 nhóm để cùng nhau đưa ra những chỉ thị cho toàn quốc thì thật là điều khó có thể tưởng tượng được.

Ông nói tiếp, hình ảnh một nền cai trị suốt từ Saigon cho tới nông thôn thật khó mà thành sự thật được đối với chính phủ không CS ở Saigon. Nhưng cũng sẽ là điều mơ hồ, trong trường hợp có 1 Chính phủ Liên hiệp. Một Chính phủ như thế sẽ không có thực quyền hơn là quyền của mỗi 1 bộ trưởng đối với các lực lượng mà ông ta kiểm soát dù nhờ có sự trung thành của cá nhân hay của đảng phái..

«Nhưng sự đưa lực lượng quân sự CS vào guồng máy chính quyền sẽ làm thay đổi cán cân các lực lượng chính trị tại Nam VN. Hiểm họa của một chính phủ liên hiệp là rằng nó sẽ khiến cho các phần tử không Cộng sản không thể kiểm soát có hiệu quả quân lực và lực lượng cảnh sát của họ, họ sẽ không thể tự vệ một cách đầy đủ».

Giáo sư Kissinger vạch rõ rằng VC và BV dùng chính sách khủng bố để ngăn cản sự thống nhất Nam VN trong tự do dễ hơn là chính phủ Saigon hoàn tất công cuộc thống nhất (Nam VN) bằng lực lượng quân sự và bằng các biện pháp kinh tế xã hội.

Các chiến dịch quân sự của chiến tranh du kích khác với chiến tranh cổ điển vì thắng lợi then chốt của nó không phải là chiếm đất mà là kiểm soát dân», ông nói, «Điều này tùy thuộc 1 phần vào các hoạt động tâm lý, nhất là về ý tưởng có an ninh. Không một chương trình xây dựng nào có thể thành công nếu dân chúng không cảm thấy đã được an toàn khỏi sự khủng bố và trả thù. Du kích quân ít khi tìm cách chiếm đất đai; chiến thuật của họ là dùng khủng bố và bắt cóc khiến dân nản lòng không dám hợp tác với nhà cầm quyền.

Ông Kissinger nói tiếp: «Muốn hữu hiệu, chính phủ phải chứng tỏ một khả năng rộng lớn cung cấp sự bảo vệ có lẽ trên 90 phần trăm. Mục tiêu của du kích là tiêu cực: ngăn cản việc củng cố của chính quyền... Thỉnh thoảng thi hành 1 cuộc ám sát hay đột kích chẳm làm lung lay lòng tin tưởng trong nhiều tháng về sau».

Ông ghi nhận, trong cuộc tấn công dịp Tết, CS chiếm đóng trong 1 thời gian ngắn khoảng 20 thị xã. «Tuy VC không giữ được 1 tỉnh nào (trừ trong vài ngày) ông nhận xét, «họ vẫn có đủ thì giờ để hành quyết hàng trăm dân lành dựa theo các danh sách đã được lập sẵn từ trước».

«Khi đánh du kích, thì không thua tức là thắng đó là lý do mà Hà nội kỳ vọng làm chủ tình hình quân sự và chính trị tại VN.

«Nhà cầm quyền BV có thể làm lần nhiều và thời gian kéo dài không nhất thiết có lợi cho Hà Nội, tác giả nhấn mạnh và có những nhận xét sau đây: «Giới hạn sinh tồn của Hà Nội bị hạn chế đến nỗi sự tính toán tinh vi đã trở thành một lối sống và sự thận trọng trở thành gần như một ám ảnh...

«Hơn thế nữa, một quốc gia dễ nhảy cảm trước những luồng tư tưởng quốc tế như BV không thể yên trí về những diễn tiến mới đây... ●

«Cuộc xâm lăng Tiệp của Nga xô đã làm cho VN không còn là mối quan tâm chính của dư luận thế giới, ít nhất trong 1 thời gian. Một vài quốc gia trước đây hay công kích Hoa kỳ nay nhờ lại chính họ đang làm nguy và cần được Hoa kỳ bảo vệ, do đó dư luận quốc tế đã giảm bớt áp lực đối với Hoa Kỳ... Viễn ảnh một nước VN theo kiểu Tito đột ngột trở nên khó thực hiện được. Hơn thế nữa, những lời biện minh của Mạc tư Khoa về vụ xâm lăng Tiệp khắc có thể đặt nền tảng lý thuyết cho 1 hành động của TC chống lại BV..

«Cường ta (Hoa Kỳ) mạnh đến nỗi Hà Nội không thể thắng chúng ta về mặt quân sự. Hà nội không thể tự lực cưỡng bách việc triệt thoái các lực lượng Hoa kỳ ra khỏi Nam VN. Thực vậy, 1 sự cải tiến đáng kể trong tư thế quân sự của Mỹ đương như đang xảy ra. Kết quả là chúng ta đã thực hiện được mục tiêu tối thiểu của chúng ta nghĩa là Hà Nội không thể tạo được chiến thắng quân sự».

«Khi họ đã không thể cưỡng bách chúng ta triệt thoái, tất họ phải thương lượng về việc đó».

15 TIẾP THEO TRANG 1

Giáp, Chủ tịch, Trương như Tảng, Phó Chủ tịch, Hồ hữu Nhật, Tổng thư Ký Nguyễn thị Trang tự Xuân Trang, và Lữ Phương tân phó Tổng thư Ký.

Các ủy viên thường trực: Trần kim Bảng, Nguyễn thanh Tường, Võ ngọc Thành, Phạm ngọc Hùng, Nguyễn Văn Bửu, Hồ Văn Bửu, Lưu Thị Phố, Cao Văn Bồn (thuộc nhóm đảo chánh Phạm ngọc Thảo) Trần Thiện Phân, Lê Quang Lộc, và 1 số tên khác mà đài Hanoi cho là «chưa tiện công bố hết».

6 TIẾP THEO TRANG 1

Ông Mc Closkey đã nói Bộ Ngoại Giao đã được biết người tù bao chí từ B. Lê chưng chưa có sự xác nhận chính thức là VN đã sang thảo luận về những cuộc hưu chiến với BV.

Ông lưu ý những ký giả là Hoa Kỳ trước đây đã đồng ý với VNCH là thi hành hưu chiến 24 tiếng đồng hồ nhân dịp Lễ Giáng Sinh, từ nay tới đó còn một tuần nữa.

3 TIẾP THEO TRANG 1

tỉnh là mục tiêu của Cộng sản là Cần Thơ, Vị Thanh và Chương Thiện. Nhưng ông nhấn mạnh rằng dù thế nào chăng nữa thì chiến trường ở vùng 4 C.T. chỉ là sự hỗ trợ cho chiến trường chính tại Thủ đô và ông kết luận rằng cũng như hiện tại, tương lai địch cũng chẳng làm gì được một phần vì ta đã biết trước để ứng phó và một phần vì binh lính địch đámã tinh thần. Trong những tháng gần đây, tại vùng 4 CT, mỗi tháng có hơn 1000 cán bộ và binh sĩ Cộng quân ra chiêu hồi.

Buổi lễ này được đặt dưới sự chủ tọa của Thiếu Tướng tư lệnh Không quân và Đại Tướng Abrams. Đây là lần thứ 2 1 đơn vị không quân VN được tặng huy chương này. Cũng trong buổi lễ, 3 sĩ quan không quân khác được tặng phi dũng bội tinh và không vụ bội tinh của Hoa kỳ.

(Tường thuật của Thanh Chiến)

Tin Mừng

Được tin:

CÔ TRỊNH-THỊ HỢI

kết duyên cùng

Ô. Alain FRIZZOLE

Thành thật chúc hai bạn bền duyên cầm sắt

Nhân viên SOVICOTRA

11 — Đại lộ Nguyễn Huệ — SAIGON.

Chúc Mừng

Đi Saigon, hay tin trễ, Ông Bà:

Bùi-Huy-An

Giám Đốc Hãng Thầu Thăng Long Thương Cuộc 379—381, Đại lộ Trần Hưng Đạo, Saigon (cựu Giám Đốc Hãng Xuất Nhập Cảng Đại Phát, 17, đg. Chinoise và Phương Nam Đại Khách Sạn, 38, đại lộ Gia Long, Vĩnh Long)

Vừa làm lễ Thành hôn cho Cậu BÙI-HUY-THÔNG (tức là cậu HOÀNG). Chúng tôi, 1 nhóm cựu cộng sự viên của Ông BÙI-HUY-AN xin thành thật chia vui cùng Ông Bà Giám Đốc và cầu chúc cho tân lang và tân giai nhân trăm năm hạnh phúc.

Một nhóm cựu nhân viên của Hãng Xuất Nhập Cảng Đại Phát và GRD Hôtel Du Sud còn sống sót sau những ngày biến cố tại Vĩnh Long

Phan Quân — Kỳ Sang — Tài — Đê — Sáu — Tâm — Thành

Hân Hoan

Chúc bạn:

LÊ-THỊ-BẠCH-NGA

NGUYỄN-GIA-ÂN

Một đời keo sơn gắn bó

Các bạn ở lưu xá Mạnh Mẫu

Tùng — Chi — Lang — Anh

Dương — Phi — Phụng — Đào — Cúc

SAIGON Hòa *Hay* Chiến ?

Ca Nhạc

Tư Thục ÂM-NHẠC THẾ-HỆ

379 Trần Quốc Toản. CHOLON. khai giảng khóa: ORGAN, Trống, Đờn Điện, Ca, cấp tốc. N.S. QUỐC TUẤN hướng dẫn.

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc, con thứ chúng tôi:

Trung Úy PHẠM-HUY-PHÒNG

Đã đền nợ nước ngày 17-12-68 tại Tuy Hòa (Phú Yên) Hưởng Dương 30 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành tại Saigon.

Ô.Bà Phạm văn Hồ
và tang quyến khấp báo.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc:

CỤ NGUYỄN-VĂN-SẠ

hưởng thọ 87 tuổi

là Thân sinh, Nội tổ, Cố tổ của chúng tôi đã từ trần tại Bịnh viện Lê văn Miêng, hồi 11 giờ ngày 18-12-68. Tang lễ sẽ cử hành tại tư gia số 9 đường Hai Bà Trưng Saigon, lúc 15 giờ ngày 20-12-1968.

Tang gia Khấp báo

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Trưởng nam: NGUYỄN-VĂN-TRÀ

Chia Buồn

Được tin:

CỤ ĐINH-NHƯ-CƯƠNG

Đã từ trần tại Lạng Sơn (Bắc Việt)

Xin chân thành gửi lời chia buồn cùng ông bà TRẦN-TỨ-LỆ, ông bà NGUYỄN-THÚC-QUỲNH và tang quyến.

Toàn thể nhân viên
Nhà thuốc Tây TRẦN TỨ LỆ
Nhà thuốc Tây DUNG ANH
Nhà thuốc Tây NGỌC TRÂM
Nhà thuốc Tây PHƯƠNG LAN

Phân Ưu

Được tin:

CỤ TRẦN HỮU-KỈNH

Thân phụ của Thiếu tá Trần Hữu Kỉnh vừa thất lộc ngày 16-12-1968 tại Nha Trang.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến Thiếu tá Kỉnh và cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi cõi Phật.

Đại tá TRẦN-VĂN-HAI
Tổng Giám Đốc CSQG
cùng toàn thể nhân viên các cấp
ngành Cảnh Sát Quốc Gia.

Phân Ưu

Được tin buồn:

Cụ Trần-Hữu-Kỉnh

Thân Phụ Thiếu tá Trần Hữu Kỉnh, Chánh Văn Phòng Đặc Biệt TNCSQG đã mệnh chung tại Nha Trang.

Thành kính cầu chúc hương hồn Cụ tiêu diêu miền cực lạc và thành thật chia buồn cùng Thiếu tá Kỉnh và tang quyến.

Ô.Bà Nguyễn văn Minh
328 — Trương Minh Giảng — Saigon.

Những mối lợi lớn

Cho mướn nhiều phố tại Saigon. Cho thuê hoặc bán 1 hay 2 căn phố lầu trống có giấy nói, compteur điện nước riêng **gần chợ SAIGON** rộng hơn 300m2 dùng làm văn phòng, hãng lớn ngoại kiều, nơi ở an ninh cho ngoại quốc.

Do Ô. Vọng 148 Hồ văn Ngà 9-12g, 15-18g hỏi.

Phân Ưu

Được tin buồn:

Cụ TRẦN HỮU KỈNH

Thân phụ Thiếu Tá Trần Hữu Kỉnh (Chánh Văn Phòng Đặc Biệt Tổng Nha CSQG) đã từ trần tại Nha Trang.

Thành kính cầu chúc hương hồn Cụ tiêu diêu miền cực lạc và thành thật chia buồn cùng Thiếu Tá và tang quyến.

Ô.Bà Trung Tá PHẠM VĂN PHÚC
Liên Đoàn 3 Biệt Động Quân

Phân Ưu

Chúng con được tin:

Ông VÕ VĂN HỔ

(Thanh Tra Trung Học Pháp)

vừa mệnh chung ngày 15-12-1968. Thành kính chia buồn cùng bà HIỆU TRƯỞNG và kính chúc linh hồn người quá cố tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể Nữ sinh Trường Trung Học
Lê Văn Duyệt Gia Định

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ cùng Quý Cụ, và Quý Ông, Bà cùng quý bạn hữu thân mến đã đến phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cửu: Con, Anh, Chồng và Cha chúng tôi là

MULLER LÉON

đến nơi phần mộ an giấc nghìn thu.

Trong lúc tang gia bối rối nếu có điều chi sơ sót, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng cảm tạ.

Bà quả phụ MARIANNE MULLER LÉON

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ:

- Ông Chủ Nhiệm và tòa soạn Nhật báo Tự Do
- Ông Chủ sự và toàn thể quý ông thuộc Phòng Phim Ảnh Bộ Thông Tin
- Ban Giám Đốc, Giáo sư và Học sinh Trường Hưng Đạo Saigon
- Ông Hiệu Trưởng trường Chi Lan
- Ông Giám Đốc và Nhân viên Pharmacie Chương văn Vĩnh
- Quý vị thân hào, bạn hữu cùng thân bằng quyến thuộc đã có lòng thương tưởng đến tụng niệm, chia buồn, phúng điếu, giúp đỡ và tiễn đưa linh cửu:

Ông PHẠM NGỌC PHÁC

52 tuổi, Nhiếp ảnh gia

từ trần ngày 15-12-1968, an táng 17-12-1968

Là con, chồng, cha, ông chúng tôi đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ

Cha: PHẠM NGỌC ÁI
Vợ: Bà quả phụ PHẠM NGỌC PHÁC nhủ danh TRẦN THỊ BẮC
Con trai: PHẠM NGỌC HUYỀN
Con gái: PHẠM ĐÔNG MAI, PHẠM KIM TUYẾT, PHẠM KIM HỒI
Con rể: LÊ VĂN HIỂN
Các cháu: LÊ THÀNH ĐẠT, LÊ THÀNH ĐẠO, LÊ THẾ HIỀN, LÊ THẾ VINH, LÊ THẾ HUẤN, LÊ THỊ MAI HÂN

CẦN TUYỂN DỤNG GẤP CA SĨ TÂN NHẠC

Để thành lập ban ca nhạc trình diễn trực tiếp trên: Tivi, Đài Phát Thanh, phòng trà, vũ trường v.v...

Bạn có thể cấp tốc trở thành ca sĩ nếu đến ghi tên tại lớp luyện ca PHƯỢNG VŨ do các ca sĩ: PHƯỢNG BẰNG, MAI HƯƠNG, QUỲNH GIAO và Nhạc sĩ LÊ VŨ hướng dẫn.

GHI TÊN TẠI 370A TRƯƠNG MINH GIẢNG SAIGON

Cảm Tạ

Chúng tôi xin thành kính cảm tạ Quý Ông Bà cùng thân bằng quyến thuộc đã phân ưu và tiễn đưa linh cửu của Con, Em, Chồng và Anh của chúng tôi là:

Nguyễn-Văn-Quí

Thất lộc ngày 13-12-68 đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót xin Quý vị niệm tình tha lỗi.

Tang gia đồng cảm tạ.

Cha mẹ: Ông Bà Mười ở Thủ Đức
Anh: Nguyễn văn Son, Nguyễn văn Điềm
Vợ: Góa phụ Nguyễn văn Quý và các con
Em: Nguyễn thị Nhàn, Nguyễn thị Liêng.

THUỐC

Thận suy, Dương kém, Đau lưng nên đến 232 Nguyễn Hoàng Cholon nhờ ông Giáo sư Anh văn chỉ thuốc Gia Truyền Thiên Hạ Đệ Nhứt dùm cho.

Viện Bào Chế

Cần tìm một ông Họa sĩ để vẽ các loại quảng cáo. Xin liên lạc tại địa chỉ 440 Hồng thập Tự Saigon

Cần gấp nhiều Tài Xế

a) Lái xe hạng nặng

b) Lái xe và xử dụng máy tưới nhựa trải đường.

Lương căn bản cao thêm giờ phụ trội.

Xin hỏi số 75 Chi Lăng Giađịnh

NHÀ MAY *LYS*

15 Đoàn Thị Điểm Saigon gần vườn Tao Đàn.

- Chuyên may áo dài và âu phục Phụ nữ.
- Đẹp Mỹ Thuật. Hợp thời trang
- Quý Bà Quý Cô muốn có một bộ y phục vừa ý xin mời đến: LYS

Xin hậu tạ

Tôi có đánh rơi một cái xách tay bằng Nylon đen 2 màu (xanh lá cây và đen) trong có đựng 5 quyển sổ giao hàng (loại quần áo). Trên đường Lý Thái Tổ từ Phan đình Phùng đến vòng xoay ngã bảy Saigon. Ai lượm được xin mang đến số 170 Phó cơ Điều Chợ Thiếc (nhà may Nam Mỹ). Xin hậu tạ, cam đoan không làm khó dễ.

Gà và Thực Phẩm nhập cảng

Đã pha trộn sẵn tại Tân Gia Ba.
Gà New Hampshires (thịt và đẻ) Tân Gia Ba
Giao hàng ngày 27-12-68
Gà Babcock type B-300 (đẻ trứng) Nhật Bản
Giao hàng ngày 08-01-69.

Thực phẩm giao hàng vào đầu tháng Giêng d.l.

Bán giá chính thức, nhận đặt hàng tại:
388 B, Lê văn Duyệt Saigon
253, Võ di Nguy Phú Nhuận
116, Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận
126/11 Đại Lộ Bạch Đằng Gia Định

BAR MỸ-CẢNH (CARAVELLE-CLUB)

CÓ MÁY LẠNH — 117 — VÕ TÁNH — QUI NHƠN

Cần gấp chiêu đãi viên giỏi, lương hậu và thu ngân viên. Liên lạc ngay 150/16 Võ Tánh Saigon. (Buổi sáng)

Quán BÃO

236 — Hồng Thập Tự — Saigon

☐ *Nhạc tiền chiến*
★ *Nhạc thời trang*
❋ *Nhạc ngoại quốc.*

Và hương vị Café GIÓ BẮC ngày xưa.

Công-Ty SHELL Việt-Nam

Recherche d'urgence Licencié ou Docteur en droit possédant bonnes expériences en matière fiscale et contentieuse.

Les candidats devront être libres de toutes obligations militaires. Prière adresser curriculum vitae avec photo à Công Ty Shell Việt Nam, BOITE POSTALE: C.2 SAIGON.

TRE 504

Quán TRE 504 — Nguyễn Tri Phương

(Gần đèn xanh đỏ)

Với một khung cảnh mộc mạc nên thơ dưới tốp lều tranh thuần túy Quê hương mang theo những làn nhạc:
Tiền chiến độc đáo, Trịnh Công Sơn
Thời trang và ngoại quốc.

(nơi gặp mặt thanh lịch của quý bạn nhân dịp lễ Giáng Sinh).

Bố Cáo

Con tôi tên MẠC-ĐÌNH-HIẾU (theo hình bên cạnh) đã nhiều lần không nghe lời cha mẹ giạy bảo, luôn luôn bỏ học đi hoang đàng và ngày 14-12-68 đã bỏ nhà ra đi. Vậy kể từ nay tôi không chịu trách nhiệm về mọi hành động của nó, và ai chứa chấp nó sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Cần Gấp Thợ Điện

Hãng PACIFIC ARCHITECTS-ENGINEERS, INC cần gấp nhiều Thợ Điện làm việc tại Long Thành, lương cao, xe đưa rước mỗi ngày. Hỏi tại: Phòng Nhân Viên, 104 Bùi Thị Xuân — Saigon.

(Trung Tâm)

Chiến dịch chống Tây Thi giả

Muốn được lời 5,60.000đ mỗi tháng !!!
Hãy lại ngay:

HÃNG BÔNG BẠCH-TUYẾT

148 — Nguyễn Minh Chiểu — Gia Định

Mua ngay 10.000 Bịch Tây Thi từ 15-12-68 tới 15-1-1969.

CẦN

Nhiều chuyên viên mài mắt kiến người Việt có ít nhất 3 năm kinh nghiệm và đủ khả năng làm:

1 — Mài kiến cận
2 — Mài rìa kiến
3 — Mài mắt kiến 2 tròng

Ứng viên phải ở tình trạng hợp lệ quân dịch.

Xin gửi Ảnh (mới chụp) và bản tóm tắt khả năng cho Hộp thư số: 1015, Saigon

KWANG HAK OPTICAL CO. LTD.

Bố Cáo

Khu Chỉnh Trang An Nhơn Gò Vấp Gia Định

Giấy phép số 11/HCTQ/2, ngày 12-8-67 của Tòa Tỉnh Trưởng Gia Định.

oOo

Ban Quản Trị sẽ phân phối các sạp chợ trong khu Chỉnh Trang An Nhơn. Vậy đồng bào nào muốn có sạp xin liên lạc với Ban Quản Trị tại khu Chỉnh Trang vào các ngày thứ Bảy và Chúa Nhật hằng tuần từ 09g30 đến 14g00.

BAN QUẢN TRỊ

Đại Hạ Giá !!!

Nhân dịp NOEL và Tết sắp tới chúng tôi mới về một số máy TV — RADIO — CASSETTE — RADIOPHONO-MAGNÉTOPHONE, nhứ các hiệu DENON — SANYO — NATIONAL — SHARP — SONY, đủ kiểu từ 12 inches đến 25 inches, loại xách tay hoặc để bàn, giá cả bảo đảm rẻ hơn các nơi.

RADIO — TV VĨNH-LỢI

370, Đại lộ Trần Hoàng Quân (đg Nhân Vị cũ) CHOLON

(gần góc đường nhà thương Chợ Rẫy)

Sứ Quán Ý-Đại-Lợi

Bán đấu giá xe hơi ngoại giao.

Chiếc xe hơi sau đây có số ngoại giao sẽ được bán đấu giá trong tình trạng hiện đang dùng:

— FORD GALAXIE 1963, còn tốt, có gắn máy lạnh.

Có thể tới coi xe tại Sứ Quán Ý Đại Lợi, số 135 đường Pasteur.

Thơ mua đấu giá phải gởi tới Sứ Quán Ý Đại Lợi bằng phong bì niêm kín, ngoài đề «Đấu giá xe hơi» trước ngày 28 tháng 12 năm 1968.

Cần Người Hùn Vốn

Đại Công Ty Nhập Càng đang thành lập cần thêm người hùn vốn mỗi cổ phần 100.000 đồng.

Xin hỏi số 490 Phan Thanh Giản và 73 Huỳnh Quang Tiên SG, Điện Thoại 93184 hoặc 91194 (Yêu cầu các vị đã ghi danh tới họp Đại hội ngày 20-12-68 hồi 18 giờ tại số 73 H.Q. Tiên S.G.).

MỸ VIỆN UỐN TÓC

MARCELLE (Mắt Xanh)

246A — TRẦN QUÝ CÁP

Sẽ mở cửa trở lại ngày 20-12-1968.

Thợ danh tiếng và chủ nhân đảm nhiệm, phòng có máy lạnh

Thuốc nhập cảng tại Pháp.

KỂ TỪ THỨ TƯ 18-12-68

Hãng LIDO FILMS hân hạnh chiếu ĐỘC QUYỀN tại rạp có máy lạnh:

EDEN

Khói Lam Mùa Hè

(ÉTÉ ET FUMÉES)

Câu chuyện ba người đẹp bao vây vị bác sĩ đa tài, đa tình

- Một xuất phẩm lừng danh thế giới, phỏng theo vở kịch nổi tiếng của TENNESSE WILLIAMS.
- Quý vị đã từng say mê thích thú UN TRAMWAY NOMMÉ DÉSIR, LA CHATTE SUR UN TOIT BRULANT sẽ không thể bỏ qua cuốn phim bất hủ này.
- Do các Minh Tinh thượng thặng của màn bạc thế giới sẽ làm sống lại các nhân vật đầy cá tính độc đáo của TENNESSE WILLIAMS. LAURENCE HARVEY: Xuất sắc trong vai vị bác sĩ trẻ tuổi đào hoa... GÉRALDINE PAGE: Lột tả sống động vai cô gái già thiếu tình yêu... RITA MOREND: Một vai nữ với những cảnh nảy lửa, mê đắm... PAMELA TIFFIN: Một vai nữ măng sữa đầy nhục tình... Màn ảnh PANAVISION, Màu TECHNICOLOR nói tiếng Pháp, phụ đề Việt, Anh, Hoa.

Xuất chót từ 20 giờ 30.

Đón xem trong dịp NOEL: BIEN JUÉR MATT HELM — MATT HELM Vào Hang Cọp do: DEAN MARTIN — ANN MARGRETTE.

Bán Cóp

Bán Villa Phố Đất Cao Ốc Khách sạn Tiệm Hãng Buôn (Giao trống và hưởng huê lợi) cách trả tiền dài hạn do MYKIM 8 Ngô tùng Châu Saigon Đ.T. 23.989.

Tin Khẩn

Đáp lại yêu cầu của một số đông quý bạn phụ nữ:

LIZ

221 — Phan Đình Phùng — Saigon (Khoảng giữa ngã tư Lê văn Duyệt và trường Kiến Thiết) nhận đặt may thêm **200** bộ Âu phục và bán ra **1000** áo dài pure sole, chưa thử quý với giá đặc biệt nhân dịp **NOEL**. Số áo Noel đặt gấp và hàng bán ra có hạn, xin quý bạn đến ngay kẻo hết.